

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA (« ACCORD »)

Le présent Accord est conclu entre (i) Expedia, Inc. pour son propre compte et celui de Travelscape, LLC (**nous, notre**), et (ii) l'entité déclarée sur la Candidature pour devenir un Membre du programme TAAP (**vous, votre** ; nous et vous étant chacun une **partie** et constituant ensemble les **parties**).

1. Définitions

Dans le présent Accord, les termes ci-après ont la définition suivante :

Politique d'utilisation acceptable	conditions générales d'utilisation s'appliquant au Site Internet TAAP, telles que mises à disposition à tout moment sur le Site Internet TAAP ;
Adresse pour les notifications et préavis	comme défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) ;
Carte d'agent	une carte de crédit ou de débit appartenant à vous ou à vos Représentants ;
Accord	le présent accord des agences de voyages affiliées, composé des présents articles et des annexes jointes, et comme mis à jour si nécessaire en conformité aux présentes ;
Candidature	le ou les formulaires de candidature sur le Site Internet TAAP, que vous et/ou votre Représentant remplissez pour devenir un Membre TAAP, associés à toute information qui nous est fournie dans le cadre du processus de candidature ;
Prestation de transport approuvée	un des Services de voyages répertoriés sur la Page Programme d'incitation, comme mise à jour si nécessaire, incluant sans s'y limiter : (i) les voyages en avion, (ii) les voyages en train constituant la majeure partie de la Formule, (iii) une location de voiture pour au moins la durée complète du séjour à l'hôtel de la Réservation ou (iv) une croisière avec nuitée ;
Réservation	réservation de la part d'un Client pour un Service de voyage, effectuée sur le Site Internet TAAP ;
Frais de Réservation	tous les frais supplémentaires que vous imposez pour faciliter la Réservation ;
Commissions	frais que nous vous payons pour les services de marketing que vous fournissez en vertu du présent Accord ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

Informations confidentielles	tous les savoir-faire, les documents et les informations, de nature commerciale, financière, technique, opérationnelle ou autre, relatifs à l'activité, aux finances, aux affaires, aux outils (y compris ceux obtenus grâce à une technologie), les produits, les services, le personnel, les clients, les fournisseurs (y compris leurs enceintes, employés futurs et potentiels, clients et fournisseurs), les prix, les Commissions, les tarifs, les sous-traitants, les processus ou les méthodes d'une partie ou des Membres de son groupe, qui sont divulgués à ou obtenus de toute autre manière par l'autre partie dans le cadre du présent Accord ;
Réservation consommée	Réservation ayant été consommée, c'est-à-dire : (i) pour les hébergements, que le jour de départ du séjour est arrivé ; (ii) pour la réservation d'un vol, que la dernière étape d'un vol aller ou d'un vol aller-retour est terminée ; (iii) pour la réservation d'une location de voiture, que la voiture louée est rendue ; (iv) pour une réservation d'activités ou de services, que l'activité a été effectuée ou que le service a été accompli ; (v) pour les assurances, que la politique d'assurance a été souscrite et ne peut plus être annulée ; et (vi) pour une Formule, que toutes les prestations de voyage de la Formule sont terminées conformément aux conditions (i) à (iv) de la présente définition ;
Contrôle	comme défini à la Section 1 124 de la Corporation Tax Act (Loi relative à l'impôt des sociétés) de 2010 ;
Client	client individuel pour lequel vous effectuez (ou pouvez éventuellement effectuer) une Réservation par l'intermédiaire du Site Internet TAAP ;
Carte de Client	carte de crédit ou de débit appartenant au Client ou à une partie liée au Client ;
Coordonnées du client	les prénom et nom du Client ainsi que son adresse e-mail et son numéro de téléphone ;
Conditions générales des Clients	conditions générales applicables aux Clients, telles que mises à disposition sur le Site Internet TAAP à tout moment ;
Réservation Collect	Expedia Réservation pour laquelle nous encaissons tout ou partie du paiement de la part ou pour le compte du Client au moment de la Réservation ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

Sanctions économiques	toute sanction économique ou commerciale, tout contrôle des exportations ou toute loi antiboycottage, toute réglementation, directive, désignation, licence, décision ou tout décret des Nations Unies, de l'Union européenne, du Royaume-Uni, des États-Unis ou de tout autre pays ayant juridiction sur les activités entreprises dans le cadre du présent Accord ;
Date d'effet	date à laquelle vous vous inscrivez pour un Compte TAAP sur le Site Internet TAAP ou (le cas échéant) date à laquelle les modifications apportées aux termes du présent Accord prennent effet en vertu de l'article 29.12 ;
Événements	événements, promotions et concours organisés pour les Membres TAAP par nous ou par des prestataires de services tiers ;
Expedia, Inc.	Expedia, Inc., une société enregistrée dans l'État de Washington et sise 1111 Expedia Group Way West, Seattle, WA 98119, États-Unis ;
Expedia Rewards	programme Expedia Rewards de fidélité des clients ;
Expedia Travel	Travelscape, LLC., une société enregistrée et ayant sa résidence fiscale aux États-Unis, dont le siège social est sis au 5000 W. Kearney Street, Springfield, MO 65803 États-Unis, ou tout autre Membre du groupe désigné, le cas échéant ;
Tarifs ciblés	certains tarifs promotionnels ciblés auxquels nous pouvons vous donner accès de temps à autre ;
Montant brut des Réservations ou GBV	montant brut des réservations, soit le prix total payé par un Client pour une Réservation, à l'exclusion des éléments suivants : (i) les montants de tous les Frais de Réservation ajoutés par vous, (ii) les taxes et frais payés par un Client au moment du séjour ; et (iii) tout élément de la Réservation payé ou réduit par l'utilisation de coupons, bons ou codes de réduction ;
Réservation de groupe	désigne une ou plusieurs Réservations qui, seules ou ensemble, comprennent 9 chambres ou plus auprès du même Prestataire pour les mêmes dates de séjour ;
Membre du groupe	désigne à notre ou à votre égard (le cas échéant) une entité qui, directement ou indirectement, par le biais d'un ou plusieurs

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

		intermédiaires, Contrôle ou est Contrôlée par nous ou par vous, ou se trouve sous Contrôle commun (selon le cas) ;
Page d'incitation	Programme	page web, accessible à partir du Site Internet TAAP par le lien « En savoir plus », qui résume les différents Niveaux et leurs avantages respectifs ;
Événement d'insolvabilité		si une partie (ou sa maison mère) devient incapable de payer ses dettes, entre en liquidation (sauf pour effectuer une fusion ou reconstruction solvable) ou est dissoute, établit un arrangement avec ses créanciers, fait l'objet d'une administration ou d'un séquestre ou si un administrateur judiciaire est nommé pour tout ou partie de ses actifs, si elle effectue ou subit toute action similaire en conséquence d'une dette, si elle cesse ou menace de cesser de commercer ou si toute procédure équivalente à ce qui précède survient dans toute autre juridiction relativement à l'autre partie ;
Droits de propriété intellectuelle		tous brevets, copyrights, marques commerciales, secrets commerciaux, marques de service, conceptions, inventions, études d'inventions (brevetables ou non), topographies de circuits intégrés, noms et enregistrements de domaines, noms commerciaux, formules secrètes, processus secrets, programmes informatiques, informations confidentielles, savoir-faire et tout autre droit de propriété intellectuelle ou droit exclusif de propriété ; toutes améliorations ou œuvres dérivées de ce qui précède ; et toutes applications de ce qui précède dans tous les pays du monde ;
Devise locale		comme défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) ;
Formule		combinaison d'au moins 2 types de produits ou services de voyages différents pour le même voyage ou les mêmes vacances, regroupés et proposés pour un tarif unique, sans possibilité de sélectionner ou de refuser séparément des composants particuliers ;
Tarif Formule		Tarif utilisé uniquement dans le cadre d'une Formule de Membre TAAP, conformément aux restrictions du présent Accord et que vous ne devez pas modifier ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

PCI DSS	Exigences de la Payment Card Industry Data Security Standard (Norme de sécurité des données du secteur des cartes de paiement) ;
Matériel publicitaire	tout élément publicitaire marqué « Expedia » et tout autre matériel relatif à TAAP fourni par nous ou par nos prestataires de service tiers ;
Tarifs	tout tarif (y compris taxes et autres frais) relatif à tout Service de voyage disponible à tout moment sur le Site Internet TAAP ;
Représentants	employés, directeurs, dirigeants, consultants et agents d'une partie ;
Personne restreinte	toute personne ou entité répertoriée sur l'une des listes ci-après, ou détenue ou contrôlée à 50 % ou plus, directement ou indirectement, individuellement ou collectivement, par une ou plusieurs parties sur l'une des listes ci-après : la Liste consolidée des parties désignées de l'Union européenne, établie par l'Union européenne ; la Consolidated List of Asset Freeze Targets (Liste récapitulative d'objectifs en matière de gel des avoirs), établie par le Trésor de Sa Majesté au Royaume-Uni ; toute autre liste de parties désignées établie par l'Union européenne ou ses États membres ; la List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons (Liste des ressortissants spécifiquement désignés et des personnes refusées) ou la Foreign Sanctions Evaders List (Liste des contournements de sanctions étrangères) des États-Unis, établies par l'Office of Foreign Assets Control (le Bureau du contrôle des avoirs étrangers) du Département du Trésor des États-Unis ; l'Entity List (Liste des entités) ou la Denied Persons List (Liste des personnes refusées) des États-Unis, établies par le Bureau de l'industrie et de la sécurité du Département du Commerce des États-Unis ; ou toute liste de parties faisant l'objet de mesures de gel des avoirs établie par les Nations Unies ;
Réservation sanctionnée	Réservation par un Client pour laquelle nous avons des raisons de croire qu'elle pourrait, ou pour laquelle nous ne sommes pas en mesure de déterminer avec assurance qu'elle ne pourra pas, nous faire commettre une violation ou nous exposer à des sanctions en vertu des Sanctions économiques ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

Sous-utilisateur ou Sous-utilisateurs	Représentants et/ou tierces parties, chacun d'entre eux s'étant inscrit à un Compte de Sous-utilisateur TAAP conformément à une invitation par un Compte de gestionnaire TAAP ;
Conditions générales d'utilisation pour les Sous-utilisateurs	conditions générales d'utilisation pour les Sous-utilisateurs, telles que nous les fournissons à tout moment ;
Fournisseur	fournisseur mettant à disposition le Service de voyage : soit Expedia Travel, soit le Prestataire de voyages concerné ;
Réservation Supplier Collect	Réservation pour laquelle le Prestataire de voyages encaisse tous les paiements du Client ;
Règles et restrictions des Fournisseurs	termes de réservations, règles et restrictions définis par les Fournisseurs, incluant des politiques d'annulation et des instructions spéciales d'enregistrement ;
TAAP	Travel Agency Affiliate Program (Programme d'affiliation des agences de voyages) assuré par Expedia, Inc. ;
Compte TAAP	compte constitué d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe permettant d'accéder au Site Internet TAAP et d'effectuer des Réservations ;
Compte de gestionnaire TAAP	Compte TAAP comportant son propre Code de suivi et auquel des Comptes de Sous-utilisateurs TAAP peuvent être ajoutés ;
Membre TAAP	membre TAAP actuellement approuvé ;
Formule de Membre TAAP	Formule assemblée par vous comportant un Service de voyage disponible sur le Site Internet TAAP et une ou plusieurs Prestations de transport approuvées ;
Compte de Sous-utilisateur TAAP	Compte TAAP ajouté en tant que Sous-utilisateur d'un Compte de gestionnaire TAAP dont il partage le Code de suivi ;
Site Internet TAAP	Site Internet défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) ;
Taxe ou Taxes	toutes les taxes fédérales, nationales, locales, provinciales et autres, tous les impôts, droits, prélèvements, toutes les cotisations et tous les autres frais gouvernementaux similaires, de quelque nature que ce soit, ainsi que les intérêts, pénalités et ajouts imposés à l'égard desdits montants ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

Durée	comme défini à l'article 17.1 ;
Territoire	comme défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) ;
Niveau	niveau (au moment de la Réservation) attribué à un Membre TAAP selon certaines cibles GBV annuelles qu'il a réussi à atteindre, comme défini sur la page d'accueil du Site Internet TAAP après connexion ;
Code de suivi	code d'identification unique associé à votre ou vos Comptes TAAP et que nous utilisons pour suivre vos Réservations ;
Taxes sur les transactions	toute taxe sur les ventes, l'utilisation, l'accise, les recettes brutes, la valeur ajoutée, les biens et services et autres Taxes similaires (qui ne sont pas de l'ordre des Taxes sur l'activité des entreprises imposées sur, mesurées par ou basées sur des revenus bruts ou nets ou sur des recettes brutes ou nettes qui ne sont pas des Taxes sur les transactions), tous les frais relatifs aux Commissions et tout montant payable ou réputé payable pour des services effectués en vertu du présent Accord. Pour éviter toute ambiguïté, les Taxes sur les transactions n'incluent pas les Taxes sur les voyages ;
Service de voyage	service de voyage mis à disposition sur le Site Internet TAAP ;
Prestataire de voyages	fournisseur tiers de Services de voyages comme une compagnie aérienne ou un prestataire d'hébergement ;
Taxes sur les voyages	toute taxe sur les ventes, l'utilisation, l'occupation, l'hébergement, le tourisme, l'accise, les recettes brutes, la valeur ajoutée, la valeur, les biens et services et autres Taxes, quelle que soit leur appellation, ainsi que d'autres Taxes ou frais transactionnels de toute sorte (y compris tout intérêt, pénalité et Taxes additionnelles connexes) imposées pour des services en rapport avec le voyage, y compris des services généralement fournis par des agences de voyage en ligne. Pour éviter toute ambiguïté, les « Taxes sur les voyages » incluent les Taxes de l'ordre des Taxes sur l'activité des entreprises pouvant être imposées sur les revenus relatifs aux Réservations, mais elles excluent les Taxes sur l'activité des entreprises imposées par une juridiction en lieu et place des impôts sur les revenus nets (par exemple Ohio Commercial Activity Tax, Washington Business and Occupation Tax, Texas Franchise (Margins) Tax), qui sont à la charge de la partie faisant l'objet desdites Taxes. Pour éviter toute

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

	ambiguïté, les Taxes sur les voyages n'incluent pas les Taxes sur les transactions ;
TSF	frais de service au voyageur payés par le Client d'une Réservation dans un Hébergement de Vrbo, tels qu'indiqués sur le Site Internet TAAP ;
TVA	taxe imposée par la Directive 2006/112/CE du Conseil de la Communauté européenne et toute législation nationale mettant en œuvre cette Directive avec une législation supplémentaire s'y afférant, ou toute taxe similaire sur les ventes ou sur le chiffre d'affaires dans quelque pays que ce soit ;
Réservation nulle	Réservation annulée, remboursée, rétrofacturée, contestée avec succès par le Client, résultant d'une activité frauduleuse ou illégale de quelque façon que ce soit, relative à toute violation du présent Accord par un Membre TAAP, ou pour laquelle le paiement n'est pas reçu en totalité pour quelque raison que ce soit ;
Vrbo	l'entité concernée parmi les suivantes : EG Vacation Rentals Ltd, HomeAway.com Inc, Bookabach Ltd, Stayz Pty Ltd, ou HomeAway Emerging Markets Pty. Ltd. ou tout autre Membre du Groupe susmentionné tel qu'identifié dans les Conditions générales de Vrbo pour une Réservation donnée ;
Hébergements de Vrbo	Service de voyage comprenant des hébergements de location de vacances qui sont également mis à disposition sur Vrbo.com ou sur des sites Internet connectés ;
Conditions générales de Vrbo	Conditions générales du client applicables aux Hébergements de Vrbo, ainsi que la déclaration sur la protection des données de Vrbo applicable (telle qu'elle est mise à jour et vous est notifiée périodiquement) ;
Jour ouvrable	comme défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) .

2. Nomination

- 2.1 Nous vous nommons notre partenaire de marketing TAAP conformément aux conditions générales du présent Accord. En tant que notre partenaire de marketing, vous vous engagez à promouvoir activement les Services de voyages aux Clients en utilisant le Site Internet TAAP conformément au présent Accord et à la législation en vigueur.

Date d'effet : 1er novembre 2023

3. Ce que nous nous engageons à fournir

3.1 Sous réserve des conditions générales du présent Accord, pendant la Durée, nous nous engageons à vous fournir :

- (a) un accès au Site Internet TAAP ;
- (b) un accès aux Tarifs Formule si votre Niveau est Silver ou supérieur à Silver (comme défini sur la Page Programme d'incitation) ;
- (c) un Compte de gestionnaire TAAP vous permettant :
 - (i) d'effectuer des Réservations sur le Site Internet TAAP ;
 - (ii) d'inviter vos Représentants et des tierces parties à devenir vos Sous-utilisateurs ;
- (d) une assistance clientèle comme défini à l'article 9.3 ci-après ;
- (e) une formation ad hoc sur TAAP et l'utilisation du Site Internet TAAP ;
- (f) du Matériel publicitaire que nous mettons à disposition de temps à autre ; et
- (g) un accès aux Événements que nous mettons à disposition de temps à autre.

3.2 Vous reconnaissez et acceptez que le Site Internet TAAP contient des produits, du contenu et/ou des services détenus, gérés et/ou fournis par des Prestataires de voyages Conformément aux termes convenus entre nous et/ou nos Membres du groupe et lesdits Prestataires de voyages, certains produits, contenus ou services peuvent être modifiés (améliorés, corrigés, suspendus ou supprimés) ou peuvent ne plus être disponibles pour une distribution sur le Site Internet TAAP à tout moment, sans préavis et sans qu'il n'en résulte d'obligation pour nous.

3.3 Sous réserve des conditions générales du présent Accord, nous pouvons vous donner accès aux Tarifs des Hébergements de Vrbo, sous réserve de ce qui suit :

- (a) nonobstant l'article 6.1 ci-dessous, vous veillerez à ce que les Conditions générales habituelles des Clients ne soient pas mises à la disposition des Clients pour les Hébergements de Vrbo, et en lieu et place, avant de conclure une Réservation, vous communiquerez de manière complète et précise au Client et vous veillerez à ce que le Client comprenne les conditions générales de Vrbo. Vous devez également veiller à ce que tout contrat de location, toute instruction d'enregistrement ou toute autre information qui vous est fournie soit immédiatement transmise au Client final. Vous vous engagez à obtenir et à conserver une preuve que le Client a accepté les Conditions générales de Vrbo. Sauf accord écrit préalable de notre part, il vous est interdit de modifier les Conditions générales de Vrbo et d'exprimer à un Client des assurances ou déclarations orales ou écrites complémentaires ou contradictoires par

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

rapport aux Conditions générales de Vrbo, notamment dans la description des Hébergements de Vrbo ou en promettant que toute demande spéciale sera satisfaite ;

- (b) vous ne commercialiserez pas et ne réserverez pas d'Hébergements de Vrbo dans le cadre d'une Formule ;
- (c) vous veillerez à ce que Vrbo soit clairement indiqué comme le facilitateur des Réservations Vrbo dans tous les documents de facturation délivrés au client, et vous ne délivrerez aucune forme de facture fiscale ou de reçu de paiement susceptible d'induire les Clients en erreur en leur faisant croire que vous êtes le prestataire ;
- (d) vous devez informer les Clients de la TSF correcte et accepter que Vrbo soit seul responsable de l'autorisation des paiements du Client et de la livraison de la TSF ;
- (e) vous reconnaissez et acceptez que tout service clients de seconde ligne pour les Hébergements de Vrbo peut être fourni par Vrbo (ou ses entités liées) au lieu de nous ;
- (f) vous vous engagez à nous fournir ou à fournir aux Membres de notre groupe, dans les plus brefs délais, une copie de toutes les communications que vous recevez de quelque Autorité réglementaire ou gouvernementale que ce soit relativement aux Hébergements de Vrbo ;
- (g) vous reconnaissez que les locations de vacances sont soumises à des exigences réglementaires strictes, et que ces exigences peuvent nous obliger à modifier la façon dont certains Hébergements de Vrbo sont mis à votre disposition, y compris la disponibilité de certains hébergements ou des mises à jour de la collecte de données sur les voyageurs.

4. Commissions

4.1 Compte tenu de vos services de marketing, nous nous engageons à vous payer des Commissions conformément aux termes du présent Accord.

4.2 Vous pouvez acquérir des Commissions ou y avoir droit uniquement lorsque les conditions suspensives suivantes sont remplies :

- (a) vous nous fournissez des données exactes de compte bancaire ou relatives aux paiements, et vous nous informez de leur modification éventuelle, comme défini à l'article 7.1(f). Expedia est en droit de considérer que vous ne respectez pas cette condition suspensive, et de vous traiter en conséquence, si lesdites données ne sont pas fournies dans un délai d'un an après la première Réservation consommée (sauf accord écrit contraire) ;
- (b) avant de recevoir tout paiement en vertu des présentes, vous fournissez un exemplaire dûment rempli et signé des formulaires IRS Form W-9, IRS Form W-8BEN-E ou IRS

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

Form W-8BEN (ou tout formulaire y succédant), afin d'établir que vous ne faites pas l'objet de retenues à la source ou que vous avez droit à une exonération ou à une réduction de retenues à la source, le cas échéant. Vous vous engagez à nous informer rapidement de toute modification de vos circonstances impliquant que vous allez faire l'objet de retenues à la source, ou qui modifient ou rendent non valide toute exonération ou réduction revendiquée de retenues à la source, et à fournir une documentation fiscale à jour. Vous vous engagez à nous fournir une version à jour des formulaires IRS Form W-9, IRS Form W-8BEN-E ou IRS Form W-8BEN (ou tout formulaire y succédant) tous les trois ans ou rapidement sur demande. Si vous ne remplissez pas vos obligations en vertu du présent article, nous sommes en droit de (i) déduire et retenir de tout paiement qui vous est destiné les montants que nous sommes requis de déduire et de retenir en vertu de la législation en vigueur et (ii) de vous traiter comme ne satisfaisant pas cette condition suspensive si ledit ou lesdits formulaires ne sont pas fournis dans un délai d'un an après la première Réservation consommée, sauf accord écrit contraire. Tous les montants que nous retenons en vertu du présent article sont traités comme vous étant payés aux fins des conditions de paiement ;

- (c) les Commissions attribuables à votre Code de suivi dépassent le seuil de 25 CHF (vingt-cinq francs suisses) cumulés au cours des 12 mois suivant la première Réservation consommée (« **Période de douze mois** ») sauf accord écrit contraire. Vous n'avez pas de droit de paiement acquis et les Commissions sont ramenées à zéro à la fin de chaque Période de douze mois si elles ne dépassent pas le seuil de 25 CHF (vingt-cinq francs suisses) à ce moment-là.

4.3 Les Commissions :

- (a) sont payées :
 - (i) sur la base Réservée ou Consommée, comme défini sur la Page Programme d'incitation ;
 - (ii) sur les Réservations effectuées sur le Site Internet TAAP et liées à votre Code de suivi ;
 - (iii) sous forme de pourcentage de la GBV de chaque Réservation (le pourcentage exact dépend de votre Niveau et il est défini sur la Page Programme d'incitation) ;
 - (iv) mensuellement à terme échu le 30 de chaque mois suivant le mois au cours duquel la Réservation est Réservée ou Consommée (le cas échéant) ; et
 - (v) par virement bancaire sur le compte bancaire que vous avez indiqué dans le cadre de votre Candidature TAAP ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (b) ne sont pas payées pour :
 - (i) les Réservations nulles ;
 - (ii) les Réservations pour des Services de voyages non définis sur la Page Programme d'incitation ;
 - (iii) les réservations effectuées en dehors du Site Internet TAAP (par exemple sur un site Internet exploité par Expedia qui n'est pas le Site Internet TAAP) ou qui ne sont pas liées à votre Code de suivi ; et
 - (iv) les Réservations effectuées pour certains Fournisseurs, signalés par Expedia à tout moment conformément à l'article 28.

4.4 Vous pouvez accéder à vos relevés de Commissions et les télécharger par l'intermédiaire du Site Internet TAAP.

4.5 Si nous payons des Commissions par virement bancaire international, nous sommes responsables uniquement des frais relatifs à l'envoi du transfert, et vous êtes responsable de tous les autres frais, y compris tous les frais relatifs à la réception du transfert.

4.6 En plus de nos autres droits et recours, nous sommes en droit de retenir ou de vous demander le remboursement de tout montant payé en trop lors de périodes précédentes, ou pour lequel vous êtes responsable de quelque autre façon, y compris les montants payés pour des Réservations nulles et des Taxes sur les voyages.

Devise et conversion

4.7 Les Commissions et tout autre montant qui vous est dû en vertu du présent Accord sont payés dans la Devise locale ou en toute autre devise que nous déterminons si nécessaire. Une devise nécessitant une conversion est convertie au taux de conversion actuel publié par Bloomberg (ou à un autre taux réputé) à la date du paiement.

Litiges

4.8 Il vous incombe de vérifier l'exactitude de chaque relevé de Commissions et que les Commissions correctes vous ont été payées. Si vous contestez un montant de Commission (raisonnablement et de bonne foi), vous devez nous en informer rapidement (et au plus tard 90 jours après réception de la Commission) et fournir des preuves raisonnables. Si vous ne soulevez pas de contestation par écrit dans ce délai, vous renoncez à votre droit de contester le montant de la commission. Sur réception de votre notification, nous nous engageons à vérifier et à négocier avec vous de bonne foi pour tenter de résoudre rapidement le litige. Si nous ne réussissons pas à résoudre le litige dans les 60 jours suivant votre notification, le litige sera résolu conformément à l'article 31 (Droit applicable et tribunaux compétents).

Date d'effet : 1er novembre 2023

5. Tarifs

- 5.1 Vous devez utiliser les Tarifs uniquement en respectant les conditions générales du présent Accord et uniquement aux fins du présent Accord.
- 5.2 Vous vous engagez à ne pas partager ni divulguer les Tarifs, ni aucune information concernant les Tarifs ou relative aux Tarifs, directement ou indirectement, à quelque Prestataire de voyages que ce soit.
- 5.3 Si vous recevez un accès à tout Tarif Formule, vous devez :
- (a) ne pas afficher ni mettre à disposition lesdits Tarifs Formule aux Clients, sauf dans le cadre d'une Formule de Membre TAAP ;
 - (b) utiliser uniquement une Prestation de transport approuvée en tant qu'autre partie de la Formule de Membre TAAP ;
 - (c) ne pas afficher ni communiquer de toute autre façon aux Clients une tarification séparée desdits Tarifs Formule, à quelque moment que ce soit au cours de l'itinéraire client, y compris au cours des processus de Réservation ou de confirmation ;
 - (d) veiller à appliquer les Tarifs Formule uniquement en relation au même voyage que celui comportant la Prestation de transport approuvée dans la Formule de Membre TAAP (y compris un nombre de chambres réservées ne dépassant pas le nombre de personnes de la Prestation de transport approuvée) ; et
 - (e) conserver une preuve de l'inclusion de la Prestation de transport approuvée dans la Formule de Membre TAAP pendant au moins 30 jours après la consommation de la Réservation.
- 5.4 Vous devez nous informer immédiatement si vous contrevenez à cet article 5. En plus de nos autres droits et recours, si vous contrevenez à cet article 5, nous sommes en droit de restreindre ou de retirer (à notre discrétion) l'accès à tout Tarif Formule, avec effet immédiat.
- 5.5 Nous pouvons cesser (à notre entière discrétion) de vous proposer des Tarifs Formule après vous avoir envoyé un préavis écrit de 5 jours.
- 5.6 Si vous recevez un accès à des Tarifs ciblés, vous devez les afficher uniquement aux Clients ayant choisi de participer à un « Groupe restreint de clients » (dont la définition est convenue entre les parties quand besoin est). Pour éviter toute ambiguïté, vous vous engagez à ne pas commencer le marketing des Tarifs ciblés sans notre approbation écrite préalable. Vous vous engagez à vérifier que le prix final de la Réservation est égal au Tarif ciblé que nous vous avons fourni pour ladite Réservation. S'ils sont disponibles, nous pouvons cesser (à notre entière discrétion) de vous proposer des Tarifs ciblés après vous avoir envoyé un préavis écrit de 24 heures.

Date d'effet : 1er novembre 2023

6. Votre gestion des Clients

6.1 Avant de conclure une Réservation, vous vous engagez à :

- (a) communiquer de manière complète et précise avec le Client, et vous assurer qu'il comprend :
 - (i) la description du Service de voyage auquel se rapporte la Réservation ;
 - (ii) les Règles et restrictions des Fournisseurs et les Conditions générales des Clients (qui peuvent toutes deux être communiquées au Client, soit en lui fournissant un exemplaire imprimé directement depuis le Site Internet TAAP, soit en insérant un libellé identique dans la documentation que vous mettez à la disposition du Client) ;
 - (iii) toute information requise en vertu de la DVF, conformément à l'article 12 ;
 - (iv) tous les Frais de Réservation, conformément à l'article 13 ; et
 - (v) toute autre information exigée par la législation en vigueur ;
- (b) vous assurer que le Client comprend :
 - (i) que le Service de voyage est fourni par le Fournisseur concerné ; et
 - (ii) que leurs données à caractère personnel sont partagées avec nous conformément à l'article 15.3 ; et
- (c) vous assurer que toutes les données saisies sur le Site Internet TAAP sont complètes et exactes.

6.2 Vous vous engagez à obtenir et à conserver une preuve que le Client a accepté les Conditions générales des Clients et les Règles et restrictions des Fournisseurs. Sauf accord écrit préalable de notre part, il vous est interdit de modifier les Conditions générales des Clients et les Règles et restrictions des Fournisseurs, et d'exprimer à un Client des assurances ou déclarations orales ou écrites complémentaires ou contradictoires par rapport aux Conditions générales des Clients et aux Règles et restrictions des Fournisseurs, notamment dans la description du Service de voyage ou en promettant que toute demande spéciale sera satisfaite.

6.3 Vous êtes responsable (de façon contractuelle, délictuelle (y compris en cas de négligence), par violation d'une obligation légale ou de toute autre façon) pour toute violation de l'article 6.1 et de l'article 6.2, et pour tout manquement à l'obligation de vous assurer que les Conditions générales des Clients et les Règles et restrictions des Fournisseurs ont été lues, comprises et acceptées par le Client.

6.4 Vous reconnaissez que :

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (a) le moment où une Réservation est réputée terminée et constitue un accord contraignant entre le Fournisseur et le Client est déterminé conformément aux Conditions générales des Clients ; et
- (b) sous réserve des exigences de la législation en vigueur, nos Fournisseurs peuvent modifier les Règles et restrictions des Fournisseurs à tout moment sans préavis pour vous ni pour les Clients.

Communications post-réservation

6.5 Une fois la Réservation terminée, nous nous engageons à vous fournir, et/ou à fournir au Client, certains détails de confirmation. Vous vous engagez à les transmettre au Client sans en modifier le contenu et dans les plus brefs délais, mais dans tous les cas sous 24 heures après les avoir reçus. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la fonctionnalité de construction d'itinéraire disponible sur le Site Internet TAAP.

7. Code de conduite

7.1 En tant que Membre TAAP, vous acceptez :

- (a) d'utiliser votre Compte TAAP uniquement pour effectuer des Réservations de la part de Clients sur le Territoire ;
- (b) de surveiller efficacement l'utilisation du Site Internet TAAP et de votre ou vos Comptes TAAP par vos Représentants, et d'en assumer la responsabilité ;
- (c) de vérifier que vos Représentants ont bien pris connaissance des Services de voyages ;
- (d) de protéger les identifiants de connexion à votre Compte TAAP, y compris le Code de suivi, et d'empêcher toute utilisation non autorisée du Compte TAAP et/ou du Code de suivi ;
- (e) d'accéder au Site Internet et au Compte TAAP conformément à la Politique d'utilisation acceptable et à toute autre directive ou instruction que nous fournissons à tout moment ;
- (f) d'assumer la responsabilité de (i) fournir tous les formulaires fiscaux remplis requis à l'article 4.2(b) avant d'entreprendre toute action pour effectuer des Réservations et (ii) fournir des données exactes de compte bancaire ou toute autre donnée requise pour les paiements qui vous sont destinés, et nous informer de leur modification éventuelle ; et
- (g) de nous fournir les Coordonnées du client au moment de terminer la Réservation, que nous ne pourrions utiliser que conformément à l'article 9.4.

Date d'effet : 1er novembre 2023

7.2 En tant que Membre TAAP :

- (a) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, accomplir ou tenter d'accomplir des Réservations à l'insu du Client et sans son consentement ;
- (b) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, agir, vous abstenir d'agir ou faire des déclarations susceptibles, à notre avis raisonnable, d'avoir un effet négatif sur notre marque ou celle des Membres de notre groupe, sa réputation, sa clientèle ou celles de nos Prestataires de voyages ;
- (c) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, exprimer à un Client toute assurance ou déclaration orale ou écrite relative aux Taxes s'appliquant à une Réservation qui (i) complète, (ii) modifie ou contredit le contenu et l'affichage desdites Taxes sur le Site Internet TAAP ;
- (d) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, fausser le fonctionnement du Site Internet TAAP ou agir de façon frauduleuse, trompeuse, mensongère ou illégitime lorsque vous l'utilisez ou dans votre gestion des Clients ;
- (e) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, vendre, redistribuer, afficher, copier, adapter, soumettre à une ingénierie inverse, décompiler, désassembler, créer des œuvres dérivées ou des corrections d'erreurs ou utiliser de quelque façon que ce soit (directement ou indirectement) le Site Internet TAAP ou les sites Internet des Membres de notre groupe, sauf en conformité avec le présent Accord ;
- (f) vous vous engagez à ne pas, en aucune circonstance, effectuer toute action qui, selon nous et à notre entière discrétion, impose une charge déraisonnable et disproportionnée sur la technologie ou l'infrastructure du Site Internet TAAP ;
- (g) vous vous engagez à inclure dans toute Réservation uniquement les Services de voyages expressément demandés par le Client.

7.3 Vous vous engagez à ne pas présenter de façon inexacte l'entité pour le compte de laquelle vous agissez lorsque vous contactez des Clients, notamment (à titre d'exemple uniquement) en laissant penser aux Clients que vous êtes en relation directe avec l'un des Fournisseurs.

7.4 Vous vous engagez à ne pas contacter directement tout Fournisseur en dehors du Site Internet TAAP, relativement à des Réservations, sauf instruction expresse de notre part. Vous devez nous informer immédiatement de toute communication directe émanant desdits Fournisseurs que vous recevez en dehors du Site Internet TAAP.

7.5 Vous vous engagez à ne pas effectuer de Réservation, sauf en réponse à une demande spécifique par un Client. Vous reconnaissez également que toute Réservation est conclue entre le Client et le Fournisseur, et que vous n'êtes pas en droit de l'annuler ni de la modifier de quelque façon que ce soit sans le consentement du Client concerné.

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- 7.6 Vous reconnaissez que les Réservations de groupe ne peuvent pas être effectuées sur le Site Internet TAAP. Si un Client ou vous-même souhaitez une Réservation de groupe, vous devez nous en informer et suivre notre procédure appropriée. Nous sommes en droit d'annuler toute Réservation de groupe effectuée en violation de cet article, et tous les frais d'annulation applicables seront appliqués et payables par vous.
- 7.7 Nous nous réservons le droit d'annuler toute Réservation se trouvant en violation des Conditions générales des Clients, des Règles et restrictions des Fournisseurs ou des termes du présent Accord.
8. **Sous-utilisateurs**
- 8.1 Dans le cas où vous invitez vos Représentants et/ou des tierces parties à devenir vos Sous-utilisateurs :
- (a) vous devez vous assurer que vos Sous-utilisateurs sont liés par des obligations au moins équivalentes à celles qui vous sont imposées en vertu du présent Accord, qu'ils respectent lesdites obligations, et vous vous engagez à imposer à vos Sous-utilisateurs des termes au moins aussi contraignants que les Conditions générales d'utilisation pour les Sous-utilisateurs, telles que nous les modifions et dont nous vous informons de temps à autre ;
 - (b) vous assumez la responsabilité exclusive de toute compensation payable à vos Sous-utilisateurs ;
 - (c) vous assumez la responsabilité exclusive de tout montant qui nous est dû pour des Réservations effectuées par vos Sous-utilisateurs ;
 - (d) vous êtes responsable des actes et omissions de vos Sous-utilisateurs ; et
 - (e) dès que vous remarquez le non-respect, par un Sous-utilisateur, du présent Accord ou des Conditions générales d'utilisation pour les Sous-Utilisateurs, vous devez nous en informer immédiatement et suspendre son accès au Site Internet TAAP.
- 8.2 Vous reconnaissez et acceptez que nous sommes en droit de suspendre tout accès par un Sous-utilisateur au Site Internet TAAP dans le cas où ledit accès ne respecte pas le présent Accord ou les Conditions générales d'utilisation pour les Sous-utilisateurs.
9. **Assistance clientèle**
- 9.1 Vous assumez la responsabilité exclusive de l'assistance de premier niveau aux Clients pour toutes les questions relatives aux Réservations. Vous vous engagez à apporter ladite assistance rapidement, en accomplissant des efforts raisonnables et conformément à vos politiques et procédures.

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

9.2 Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre un problème, malgré vos efforts raisonnables, vous devez nous contacter au numéro de téléphone indiqué sur le Site Internet TAAP pour une assistance de deuxième niveau. Pour faciliter notre assistance de deuxième niveau, vous vous engagez à nous transmettre rapidement (sans modification ni suppression) toutes les communications reçues de la part des Clients relatives aux Réservations, et à transférer aux Clients toutes les communications pertinentes de notre part.

9.3 Lorsqu'un Client :

- (a) nous contacte directement ;
- (b) nous est transféré (par erreur ou de toute autre façon) ; ou
- (c) est contacté par nos services conformément à l'article 9.4 ;

relativement à une Réservation, nous lui porterons assistance conformément à nos politiques d'assistance clientèle définies sur notre Site Internet TAAP et modifiées de temps à autre.

9.4 Nous pouvons uniquement contacter un Client :

- (a) dans le cas d'une urgence de voyage ;
- (b) si nous l'estimons raisonnablement nécessaire à l'accomplissement de la Réservation du Client ;
- (c) si nous estimons, à notre entière discrétion, que vous avez commis une violation du présent Accord ; ou
- (d) dans le cadre d'une Réservation ou du remboursement d'une Réservation, conformément à l'article 15.4.

Pour éviter toute ambiguïté, nous ne contacterons jamais un Client à des fins de marketing.

10. Réclamations

10.1 Pour toute réclamation relative aux Réservations effectuées par un Client ou de sa part et qui ne peut être résolue par votre assistance de premier niveau, nous nous engageons à accomplir des efforts raisonnables pour vous aider à résoudre ladite réclamation, y compris en facilitant les discussions avec le Fournisseur. En cas de non-respect de votre part de toute disposition du présent Accord relative au processus de Réservation et de confirmation (incluant sans s'y limiter la conformité à la DVF), nous déclinons toute responsabilité pour les pertes que vous subissez, quelles qu'elles soient, en conséquence d'une réclamation résultant d'une violation de l'article concerné.

Date d'effet : 1er novembre 2023

10.2 Nonobstant toute disposition contraire, vous êtes responsable de toute réclamation déposée contre vous ou l'un de vos Représentants et nous déclinons toute responsabilité ou obligation de traiter ou de résoudre lesdites réclamations.

11. Avantages, Matériel publicitaire et Événements

11.1 Tous les bons de réduction que nous mettons à disposition en relation avec une Réservation spécifique à utiliser sur TAAP seront transmis au Client concerné qui a effectué ladite Réservation. En outre, toutes les remises dérivées des bons de réduction, que nous mettons à disposition pour être utilisés sur TAAP et non liés à une Réservation spécifique, seront transmises à un Client. Pour éviter tout doute, si vous utilisez des bons de réduction qui, conformément à leurs conditions, ne peuvent pas être utilisés sur TAAP, nous aurons le droit de récupérer auprès de vous la valeur de ces bons de réduction, y compris de compenser ces montants avec toute future Commission qui vous sera due.

11.2 Vous n'êtes pas autorisé à adhérer à Expedia Rewards dans votre capacité de Membre TAAP, ni à cumuler des points Expedia Rewards, ni à retirer tout bénéfice ou avantage personnel des points Expedia Rewards gagnés par les Clients pour des Réservations effectuées sur le Site Internet TAAP.

11.3 Nous pouvons de temps à autre mettre à votre disposition du Matériel publicitaire. Dans ce cas :

- (a) nous vous accordons une licence non exclusive d'utiliser le Matériel publicitaire dans vos locaux et conformément à nos instructions écrites ;
- (b) nous sommes en droit de révoquer ou de modifier ladite licence à tout moment moyennant un préavis ; et
- (c) si nous révoquons ladite licence, vous vous engagez à renvoyer ou à détruire le Matériel publicitaire et à fournir une confirmation écrite de l'avoir fait.

11.4 Nous pouvons de temps à autre organiser des Événements. Si vous participez à l'un desdits Événements :

- (a) vous vous engagez à vous conformer à toute condition générale supplémentaire relative à cet Événement ;
- (b) vous nous accordez le droit de publier, imprimer et utiliser vos marques commerciales, votre marque et vos images dans les matériels publicitaires relatifs à l'Événement, sans référence, paiement ou autre compensation supplémentaires. Cela peut inclure la présentation de vos nom et photo sur le Site Internet TAAP ou dans une newsletter relative à l'Événement ; et

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (c) vous reconnaissez que nous nous réservons le droit, à notre entière discrétion, de disqualifier tout Membre TAAP qui fausse ou tente de fausser le fonctionnement de tout Événement, dont la conduite se trouve en violation des conditions générales supplémentaires relatives à l'Événement, ou qui agit de façon frauduleuse, trompeuse, mensongère ou illégitime.

12. Formules et prestations de voyages liés (PVL)

12.1 Aux fins du présent paragraphe, les termes ci-après ont la définition suivante :

- (a) **Formule Expedia** signifie une Formule assemblée par nous ou par des Membres de notre groupe et mise à disposition pour des Réservations sur le Site Internet TAAP ;
- (b) **PVL** signifie une prestation de voyage liée comme défini à l'article 3 de la DVF ;
- (c) **Organisateur** signifie un organisateur comme défini à l'article 3 de la DVF ;
- (d) **DVF** (« Directive relative aux voyages à forfait ») désigne la Directive (UE) 2015/2302 du Parlement et du Conseil européens du 25 novembre 2015 relative aux voyages à forfait et aux prestations de voyage liées, telle que mise en œuvre dans chaque État membre de l'Union européenne et modifiée de temps à autre ; et
- (e) **Détaillant** signifie un détaillant comme défini à l'article 3 de la DVF.

Formules organisées par vous

12.2 Vous reconnaissez et acceptez vous engager à être l'Organisateur de toute Formule de Membre TAAP et à respecter les devoirs d'un Organisateur en vertu de la DVF.

Formules organisées par Expedia

12.3 Vous reconnaissez et acceptez que, relativement aux Formules Expedia mises à disposition sur le Site Internet TAAP et vendues aux Clients sans modification, Expedia Travel est l'Organisateur et vous êtes le Détaillant. Relativement aux Formules Expedia, Expedia Travel s'engage à respecter les devoirs d'un Organisateur en vertu de la DVF et vous vous engagez à respecter les devoirs d'un Détaillant en vertu de la DVF.

Prestations de voyage liées

12.4 Vous reconnaissez et acceptez que, relativement à toute PVL éventuellement créée au moyen du Site Internet TAAP et/ou de tout autre site Internet détenu ou exploité par nous (soit par la Réservation de deux Services de voyages distincts au moyen du Site Internet TAAP et/ou de tout autre site Internet détenu ou exploité par nous, soit en combinaison avec d'autres services de voyages organisés par vous ou une tierce partie), vous vous engagez à être le facilitateur de ladite PVL et à respecter les exigences de la DVF relatives aux PVL.

Date d'effet : 1er novembre 2023

13. Frais de Réservation

13.1 Vous êtes en droit d'ajouter des Frais de Réservation au montant total facturé au Client, sous réserve que :

- (a) les Frais de Réservation soient communiqués séparément aux Clients et non incorporés aux Tarifs (taxes et frais inclus) que nous fournissons ;
- (b) vous indiquiez clairement aux Clients que les Frais de Réservation sont appliqués uniquement par vous ;
- (c) vous incluiez dans vos conditions générales relatives aux Réservations la mention suivante ou une mention équivalente : « Le prix total peut inclure des frais de réservation supplémentaires facturés par [INSÉREZ VOTRE NOM] ».

14. En dehors du Territoire

14.1 Si vous vous trouvez en dehors du Territoire et si vous êtes un Membre TAAP approuvé :

- (a) nonobstant l'article 7.1(a), vous êtes en droit d'utiliser votre Compte TAAP pour effectuer des Réservations de la part de Clients au lieu spécifié sur votre Candidature ; et
- (b) vous vous engagez à nous indemniser et à continuer de nous indemniser, ainsi que chaque Membre de notre Groupe (et tous nos Représentants et les leurs), des pertes, responsabilités, dommages, amendes, frais et dépenses de toutes sortes (y compris les frais juridiques et autres honoraires professionnels) subis par nous ou par les Membres de notre groupe, dans leur intégralité et sur demande, qu'ils découlent d'un contrat, d'un délit (y compris d'une négligence), d'une violation d'une obligation légale ou autre, qui résultent de votre marketing des Services de voyages en dehors du Territoire.

15. Protection des données et PCI

15.1 Toute donnée personnelle traitée dans le cadre du présent Accord sera traitée par chaque Partie en sa qualité de responsable du traitement indépendant et autonome. Chaque Partie se conformera aux exigences de protection des données (les « **Exigences** ») qui s'appliquent à elle, telles que définies dans l'accord « Expedia Travel Agency Affiliate Agreement – Controller to Controller Agreement (including the SCCs) » accessible grâce au lien suivant : <https://www.expediagroup.com/who-we-are/corporate-standards/partner-privacy-data-handling-requirements/default.aspx> (et ses modifications successives, à condition qu'aucune modification des Exigences ne soit réputée prendre effet contre vous après la date à laquelle vous avez accepté ces Conditions pour la dernière fois sans préavis dans la mesure où ces modifications a) ne sont pas requises par les Lois applicables sur la protection des données ; ou b) ont autrement des répercussions négatives importantes sur Vous, à moins que Vous ne

Date d'effet : 1er novembre 2023

les ayez acceptées). Les Exigences sont incorporées dans le présent Accord par référence et toute violation substantielle de celles-ci constituera une violation substantielle du présent Accord. Les termes non définis dans l'article 15 auront la signification qui leur est donnée dans les Exigences.

PCI

15.2 Vous déclarez et garantissez que :

- (a) vous vous engagez à obtenir, utiliser, transmettre et conserver les données du titulaire de la carte uniquement dans la mesure requise pour remplir vos obligations en vertu du présent Accord ;
- (b) si vous obtenez, utilisez, transmettez, conservez ou traitez les données du titulaire de la carte, vous vous engagez à respecter les contrôles de la sécurité des informations, qui s'appuient sur les bonnes pratiques en usage dans le secteur (en portant sur divers domaines, notamment la gestion des ressources, la sécurité du personnel, la sécurité physique ainsi que celle de l'environnement, de l'équipement et des médias, la gestion des communications et des opérations, les contrôles relatifs aux accès, le développement et la maintenance des systèmes d'information, la gestion des incidents et de la continuité des activités, et la conformité) ;
- (c) vous vous engagez à nous fournir une copie des certifications annuelles de conformité que vous obtenez ; et
- (d) vous vous engagez à nous informer rapidement de toute violation des contrôles de la sécurité des informations ou de toute violation de données à caractère personnel affectant les données du titulaire de la Carte de Client, conformément au paragraphe 15.6(b).

15.3 Nous reconnaissons être responsables de la sécurité des données du titulaire de carte que nous possédons, conservons, traitons ou transmettons et nous nous engageons à respecter la norme PCI DSS telle qu'elle est émise par le Conseil des normes de sécurité PCI et mise à jour de temps à autre.

Cartes d'agents

15.4 Lorsqu'une Carte d'agent est utilisée pour une Réservation :

- (a) vous déclarez et garantissez que l'utilisation de la Carte d'agent est autorisée et que vous avez pris toutes les mesures commercialement raisonnables afin d'assurer que la société émettrice de la carte ne bloquera ni ne rejettera toute utilisation autorisée de la Carte d'agent pour régler des Réservations effectuées en vertu du présent Accord. Nous considérons que vous avez autorisé chaque Réservation effectuée en utilisant la Carte d'agent ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (b) pour chaque Réservation, vous vous engagez à transmettre toutes les informations nécessaires de paiement et de carte, afin de nous permettre de traiter le paiement au moyen de la Carte d'agent ;
- (c) si vous percevez le paiement du Client, vous vous engagez à supporter le risque de non-recouvrement des paiements et donc à être responsable de toute transaction nulle et de tous les coûts, dépenses ou frais relatifs aux transactions nulles, y compris les montants de rétrofacturation, les commissions interbancaires ou les coûts de traitement du commerçant, les pénalités, amendes et autres frais ; et
- (d) tout remboursement que nous effectuons sur votre Carte d'agent doit être transmis au Client concerné dans les sept jours suivant la réception de ce remboursement. Vous ne devez jamais émettre un bon à un Client à la place d'un remboursement comptant.

Nonobstant toute disposition contraire des présentes, nous nous réservons le droit (et par les présentes vous nous donnez votre autorisation expresse) de procéder à un remboursement directement sur les Cartes de Clients : (i) si vous faites l'objet d'un Événement d'insolvabilité ; (ii) si vous montrez des signes de difficultés financières qui, selon nous et à notre entière discrétion, pourraient vous empêcher de respecter les termes du présent Accord ; ou (iii) si nous jugeons, à notre entière discrétion, qu'un acte militaire ou terroriste, ou qu'une situation politique ou économique exceptionnelle ou quelque autre situation ou manifestation indépendante de notre volonté affecte de façon significative le secteur du voyage, notre activité, l'accès au Site Internet TAAP ou la navigation sur ce dernier.

Cartes de Clients

15.5 Lorsqu'une Carte de Client est utilisée pour une Réservation :

- (a) vous déclarez et garantisiez que l'utilisation de la Carte de Client est autorisée par le Client. Nous considérons que chaque Réservation effectuée en utilisant la Carte de Client a été autorisée par le Client ;
- (b) pour chaque Réservation, vous vous engagez à transmettre toutes les informations nécessaires de paiement et de carte, afin de nous permettre de traiter le paiement au moyen de la Carte de Client ; et
- (c) vous vous engagez à ne pas enregistrer ni conserver les détails de la Carte de Client sur le Site Internet TAAP.

16. Propriété intellectuelle

16.1 Sous réserve des conditions générales du présent Accord, nous vous accordons une licence non exclusive, non transférable, révocable et libre de redevance d'utiliser le Site Internet TAAP

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

aux fins de fournir les services de marketing envisagés par les présentes et dans la mesure autorisée par le présent Accord. Vous reconnaissez que nous détenons et conservons tout droit, titre et intérêt à l'égard du Site Internet TAAP.

- 16.2 Pour la Durée, vous nous accordez une licence mondiale, non exclusive et libre de redevance d'utiliser vos marques commerciales et votre marque pour faire référence à notre relation dans les communiqués de presse ou les déclarations publiques, et vous déclarez et garantisiez que vos marques commerciales et votre marque ne violent, n'enfreignent ni ne détournent aucune Propriété intellectuelle ni aucun autre droit de propriété d'une personne. Sous réserve des autorisations en vertu de l'article 11.3, vous n'êtes pas en droit d'utiliser nos marques commerciales ou notre marque, ni celles des Membres de notre groupe, sans obtenir au préalable notre autorisation écrite.

17. Durée et résiliation

- 17.1 Le présent Accord commence à la Date d'effet et reste indéfiniment en vigueur jusqu'à sa résiliation par l'une des parties conformément aux termes du présent Accord (la **Durée**).

- 17.2 Chaque partie est en droit de résilier le présent Accord :

- (a) à tout moment après un préavis écrit d'au moins 30 jours ; ou
- (b) immédiatement, si nous vous informons d'une modification conformément à l'article 29.12 et si vous nous informez que vous êtes en désaccord avec les modifications conformément à l'article 29.12.

- 17.3 Nous sommes en droit de résilier le présent Accord immédiatement (ou à l'expiration d'une autre période que nous spécifions, le cas échéant), après notification écrite, si vous ou vos Représentants :

- (a) n'êtes pas approuvés pour être des Membres TAAP ;
- (b) commettez une violation substantielle du présent Accord ;
- (c) faites l'objet d'un Événement d'insolvabilité ;
- (d) enfreignez l'article 7 (Code de conduite), 15 (Protection des données et PCI), 19 (Confidentialité) ou 20 (Personnes et Territoires restreints) ;
- (e) ne fournissez pas tous les formulaires fiscaux remplis et/ou les données de compte bancaire ou autres données relatives aux paiements, comme requis à l'article 4.2, dans un délai d'un an suivant la première Réservation ;
- (f) ne remplissez pas vos obligations ou avez du retard dans l'accomplissement de vos obligations, conformément à l'article 26 (Force majeure) ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (g) êtes soumis, ou si Expedia est soumise à un changement de législation affectant considérablement la capacité de l'une des parties de respecter le présent Accord ou les responsabilités légales de l'une des parties ; ou
- (h) êtes surpris par nous, à notre entière discrétion (en agissant de façon raisonnable), alors que vous :
 - (i) utilisez TAAP ou le Site Internet TAAP de façon abusive ;
 - (ii) agissez de façon frauduleuse, trompeuse, mensongère ou illégitime.

17.4 Dès la résiliation du présent Accord :

- (a) toutes les licences que nous vous avons accordées en vertu du présent Accord cessent et nous sommes en droit de retirer immédiatement votre accès au Site Internet TAAP et à votre Compte TAAP ;
- (b) vous vous engagez à renvoyer ou à détruire tout le Matériel publicitaire et à fournir une confirmation écrite de l'avoir fait ; et
- (c) vous vous engagez à verser immédiatement le paiement de tout montant dû en vertu du présent Accord.

18. **Suspension de votre accès**

18.1 Nous sommes en droit de suspendre immédiatement votre accès à TAAP et au Site Internet TAAP :

- (a) en cas de violation de votre part (ou si nous prévoyons raisonnablement cette violation) du présent Accord ;
- (b) en toute circonstance dans laquelle nous sommes en droit de résilier le présent Accord, conformément à l'article 17 ;
- (c) si nous estimons, à notre entière discrétion, que c'est nécessaire pour éviter :
 - (i) toute utilisation abusive de l'un des Sites Internet TAAP (y compris tout Tarif) ;
ou
 - (ii) l'utilisation du Site Internet TAAP d'une façon qui nous cause ou cause aux Membres de notre groupe un tort ou un préjudice financier (y compris une augmentation importante ou inhabituelle du nombre de Réservations nulles ou du risque de transactions frauduleuses) ; et/ou
- (d) si votre Compte TAAP reste inactif pendant plus de douze mois.

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- 18.2 Si nous prenons cette mesure en vertu du présent article, nous nous engageons à vous en informer dès que raisonnablement possible.
19. **Confidentialité**
- 19.1 Chaque partie s'engage à préserver la confidentialité des Informations confidentielles de l'autre partie et s'engage à ne pas :
- (a) utiliser lesdites Informations confidentielles, sauf aux fins du présent Accord ; ou
 - (b) divulguer lesdites Informations confidentielles (en tout ou en partie) à toute autre tierce partie, sauf ses Représentants, sous-traitants, conseillers professionnels et Membres de son groupe, chacun d'entre eux ayant besoin de connaître les Informations confidentielles relatives au présent Accord, et sous réserve qu'elle s'engage à obtenir desdites personnes qu'elles respectent les présentes obligations de confidentialité.
- 19.2 L'article 19.1 ne s'applique pas aux Informations confidentielles pour lesquelles la partie réceptrice peut montrer :
- (a) qu'elles se trouvent dans le domaine public, sensiblement dans la même configuration que celle dans laquelle elles ont été révélées à la partie réceptrice (autrement que par suite d'une violation du présent Accord ou de toute autre obligation de confidentialité) ;
 - (b) qu'elles sont ou ont été légalement reçues d'une tierce partie sans obligation de confidentialité à l'égard desdites informations ;
 - (c) qu'elles doivent être divulguées en vertu de la loi, par ordonnance du tribunal ou par un organisme de réglementation compétent (et seulement dans la mesure et pour le but requis) ;
 - (d) que leur divulgation a été acceptée par écrit par la partie divulgatrice ; ou
 - (e) qu'elles ont été développées indépendamment et sans référence à des Informations confidentielles divulguées par l'autre partie.
- 19.3 Chacune des parties s'engage à prévenir l'autre partie, de manière raisonnable et légale en vertu des circonstances (le cas échéant), de toute divulgation requise à l'article 19.2(c) et s'engage à fournir à l'autre partie toute l'assistance raisonnable afin d'éviter ou de limiter la divulgation requise.
- 19.4 Nonobstant toute disposition contraire dans les présentes, nous pouvons utiliser les données et informations que nous recueillons, recevons, générons, créons, compilons ou traitons dans le cadre de l'Accord (à l'exclusion des données personnelles TAAP) pour exploiter et développer notre programme partenaire, y compris notre site Web TAAP ; et pour l'avancement de notre activité. Dans le cas où ces données et/ou informations seraient partagées avec des

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

tiers, elles seront anonymisées de sorte que vos informations ne soient pas facilement identifiables (sauf accord contraire entre les parties).

20. **Personnes et Territoires restreints**

20.1 Vous déclarez et garantisiez que vous, les Membres de votre groupe et vos Représentants ne sont pas, de façon continue :

- (a) enregistrés, basés, ordinairement résidents, en activité ou disposant de tout Sous-utilisateur dans un pays ou une région faisant l'objet de restrictions générales en vertu des Sanctions économiques (y compris, à partir du 1er janvier 2020, Cuba, l'Iran, la Corée du Nord, la Syrie et la région de Crimée en Ukraine) ; ou
- (b) des Personnes restreintes.

20.2 Vous vous engagez à nous informer immédiatement si, à tout moment au cours de la Durée :

- (a) des changements surviennent relatifs à l'article 20.1, y compris tout changement signifiant que vous êtes ou commencez à être en activité dans un pays ou une région faisant l'objet de restrictions générales en vertu des Sanctions économiques ; ou
- (b) vous commencez vos activités dans tout autre pays considéré comme présentant un risque élevé du point de vue des Sanctions économiques (y compris, à partir du 1er janvier 2020, la Russie, l'Ukraine et le Venezuela).

20.3 Vous et vos Représentants vous engagez à (i) respecter toutes les Sanctions économiques dans l'exécution du présent Accord ; (ii) ne pas agir pour ou de la part d'une Personne restreinte, ne faciliter aucune activité impliquant une Personne restreinte et ne pas collaborer ou traiter de quelque façon que ce soit avec une Personne restreinte dans l'exécution du présent Accord ; et (iii) ne pas agir ou vous abstenir d'agir d'une façon nous plaçant en violation de toute Sanction économique ou nous exposant à des pénalités en vertu des Sanctions économique et vous vous engagez à coopérer avec nous à cet égard. En vertu du présent Accord, nous ne pouvons être requis d'agir ou de nous abstenir d'agir de toute façon qui, à notre entière discrétion, serait interdite ou soumise à des pénalités dans le cadre des Sanctions économiques.

20.4 Vous vous engagez à nous apporter toute l'information, la coopération et l'assistance que nous exigeons pour filtrer les Clients et, si une Réservation sanctionnée est suspectée, pour l'examiner et la vérifier. En particulier, vous vous engagez à respecter les délais de réponse définis dans toute demande d'information supplémentaire, et vous reconnaissez qu'un manquement à cet égard constitue une violation du présent article 20.

20.5 Vous reconnaissez et acceptez que :

- (a) nous nous réservons le droit d'annuler toute Réservation sanctionnée ;

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (b) vous ne recevez aucune Commission pour les Réservations sanctionnées ; et
- (c) en cas de violation du présent article 20 de votre part, nous sommes en droit de résilier immédiatement le présent Accord, conformément à l'article 17.3(d).

20.6 Vous vous engagez à nous informer immédiatement de toute violation du présent article 20.

21. Assurance

21.1 Au cours de la Durée, vous vous engagez à conserver, auprès d'un assureur réputé, la couverture d'assurance requise comme l'exige la législation en vigueur et comme nécessaire pour remplir vos obligations en vertu du présent Accord. Ladite assurance doit couvrir la responsabilité de droit commun, commerciale et professionnelle, à des limites ne devant pas être inférieures à un montant équivalent aux Commissions annuelles qui vous sont versées en vertu du présent Accord. Sur demande, vous vous engagez à nous fournir des copies de vos polices d'assurance.

22. Conformité

22.1 Vous vous engagez à nous autoriser et/ou à obtenir que nous soyons autorisés à accéder à vos enregistrements, systèmes, locaux, personnel et informations, et à ceux de vos sous-traitants et Représentants, et/ou à en recevoir des copies, dans la mesure nécessaire aux fins suivantes :

- (a) vérification de votre conformité au présent Accord ;
- (b) vérification lorsque nous suspectons raisonnablement une violation substantielle du présent Accord, une violation de données à caractère personnel potentielle ou réelle, une fraude et/ou une violation de la loi, ou lorsque nous en avons été informés ; ou
- (c) réponse à toute demande par un organisme de réglementation compétent.

22.2 Nous nous engageons à utiliser notre accès en vertu du présent article uniquement aux fins desdites vérifications et de toute réclamation qui en découle, et à traiter toutes les informations obtenues comme vos Informations confidentielles.

23. Déclarations et garanties

23.1 Vous déclarez et garantissez que vous vous engagez à : (i) respecter toute la législation en vigueur ; (ii) être habilité pour agir en tant qu'agent de voyages ou dans une compétence similaire, et à nous en fournir rapidement la preuve sur demande de notre part ; (iii) être exclusivement responsable de l'obtention et de la préservation de toute licence, tout consentement et autre autorisation (réglementaire ou autre, le cas échéant) et de toute disposition de sécurité financière nécessaire pour conclure le présent Accord et pour l'exécution continue de vos obligations en vertu du présent Accord ; (iv) assumer la responsabilité exclusive de vos propres coûts pour respecter le présent article 23.1 ; et (v)

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

n'avoir conclu et ne conclure à l'avenir aucun autre accord en vertu duquel vos obligations seraient en violation avec le présent Accord.

23.2 Vous déclarez et garantisiez que vous vous engagez à :

- (a) être dûment autorisé et habilité à signer, respecter et exécuter le présent Accord et que lesdites actions ne sont pas (et ne seront pas) en conflit avec ni en violation de toute disposition légale, réglementaire, de politique, contractuelle, de tout acte de fiducie ou tout autre acte auquel vous êtes partie ou par lequel vous êtes lié, et le présent Accord constitue pour vous une obligation valide et contraignante applicable conformément à ses termes ;
- (b) accomplir vos obligations en vertu du présent Accord avec des compétences et un soin raisonnables et par un personnel compétent et expérimenté approprié, conformément aux bonnes pratiques du secteur et à nos instructions raisonnables ;
- (c) respecter les Exigences du territoire de l'Annexe 1 ;
- (d) sur demande, nous apporter rapidement, ainsi qu'aux Membres de notre groupe, les informations, la coopération et l'assistance que nous exigeons raisonnablement relativement au présent Accord ;
- (e) nous avoir fourni et continuer de nous fournir des informations sincères, exactes et complètes, et être en droit de les fournir ;
- (f) avoir lu le présent Accord et compris, accepté et convenu d'être lié par les conditions générales qu'il définit ;
- (g) relativement au présent Accord :
 - (i) vous vous engagez à respecter les dispositions de la Foreign Corrupt Practices Act (Loi sur la corruption dans les transactions à l'étranger) de 1977 des États-Unis, la Bribery Act (Loi sur la corruption) de 2010 du Royaume-Uni et toute modification auxdites lois, ainsi que toute autre loi anticorruption en vigueur adoptée par les pays où vos services sont effectués ;
 - (ii) vous n'avez pas été déclaré, par un tribunal compétent, en violation desdites lois ; et
 - (iii) vous vous engagez à ne verser aucun paiement indu et à n'effectuer aucune action, directement ou par l'intermédiaire d'une tierce partie, en violation desdites lois.

23.3 Vous reconnaissez et acceptez que :

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (a) sous réserve de dispositions expresses du présent Accord, dans la mesure maximale autorisée par la législation en vigueur, nous déclinons expressément toutes déclarations, garanties ou conditions relatives au présent Accord, qu'elles soient expresses, implicites, réglementaires ou autre, incluant sans s'y limiter les garanties de : valeur marchande ; adéquation à un but particulier ; titre et absence de contrefaçon ; usage du commerce ; comportement habituel ; exactitude ou intégralité des résultats ; et données ou informations.
- (b) nous ne garantissons pas un accès continu ou ininterrompu au Site Internet TAAP, ni qu'il est sûr ou sans erreur. Le fonctionnement du Site Internet TAAP peut être interrompu par de nombreux facteurs en dehors de notre contrôle et nous ne garantissons nullement sa disponibilité ;
- (c) nous ne déclarons, garantissons ni nous engageons sur le fait que le Site Internet TAAP ou tout autre service fourni en vertu des présentes vous apportera quelque niveau ou type de résultat financier particulier que ce soit ;
- (d) nous déclinons toute responsabilité (qu'elle découle d'un contrat, d'un délit [y compris d'une négligence], d'une violation d'une obligation légale ou autre) pour :
 - (i) tout produit, service ou site proposé par des Fournisseurs ou autres accédés par l'intermédiaire du Site Internet TAAP ;
 - (ii) un manquement de votre part dans l'exécution de toutes vos obligations, incluant sans s'y limiter vos obligations de sécurité financière en vertu de la DVF ;
 - (iii) toute autre action résultant d'une utilisation abusive ou inappropriée du Site Internet TAAP ;
 - (iv) notre activation de tout droit de suspension, comme envisagé à l'article 18.1 ;
ou
 - (v) la suspension de notre exécution ou du paiement des Commissions conformément à l'article 26.2.

24. Indemnités

- 24.1 Vous vous engagez à nous indemniser et à continuer de nous indemniser, ainsi que chaque Membre de notre Groupe (et tous nos Représentants et les leurs), des pertes, responsabilités, dommages, amendes, frais et dépenses de toutes sortes (y compris les frais juridiques et autres honoraires professionnels) subis par nous ou par les Membres de notre groupe, dans leur intégralité et sur demande, qu'ils découlent d'un contrat, d'un délit (y compris d'une négligence), d'une violation d'une obligation légale ou autre, qui résultent de :

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (a) toute violation de votre part des articles 7 (Code de conduite), 15 (Protection des données et PCI), 16 (Propriété intellectuelle), 19 (Confidentialité), 20 (Personnes et Territoires restreints), 27 (Fiscalité) et de l'Annexe 1 (Exigences du Territoire) ;
 - (b) votre non-respect de toute disposition du présent Accord relative aux processus de Réservation et de confirmation (incluant sans s'y limiter la DVF et les PVL, le cas échéant) ;
 - (c) toute réclamation effectuée par un Client suite à l'action, l'omission, la négligence ou la violation des termes du présent Accord par vous ou vos Représentants ;
 - (d) l'utilisation frauduleuse, ou abusive de toute autre façon, d'une carte de débit ou de crédit pour les Réservations liées à votre Code de suivi, quel que soit le propriétaire desdites cartes ; et
 - (e) toute violation de votre part de votre obligation de transmettre un remboursement à un Client ou de ne pas émettre un bon à la place d'un remboursement comptant, conformément à l'article 15.4.
- 24.2 Nous nous engageons à vous indemniser et à continuer de vous indemniser, ainsi que chacun de vos Représentants, des pertes, responsabilités, dommages, amendes, frais et dépenses de toutes sortes (y compris les frais juridiques et autres honoraires professionnels) que vous subissez, dans leur intégralité et sur demande, qu'ils découlent d'un contrat, d'un délit (y compris d'une négligence), d'une violation d'une obligation légale ou autre, qui résultent d'un manquement de notre part dans l'exécution de nos obligations en vertu de la DVF relativement aux Formules Expedia.
- 24.3 Si nous souhaitons bénéficier d'une indemnité, en vertu de l'article 14 ou de l'article 24.1, découlant de la réclamation d'une tierce partie ou d'un Client (la « **Réclamation** »), vous vous engagez à :
- (a) nous autoriser à contrôler la défense et le règlement de la Réclamation ;
 - (b) nous fournir, à vos frais, toutes les informations et l'assistance raisonnables que nous demandons relativement à la défense et au règlement de la Réclamation ;
 - (c) ne faire aucune admission ou compromis relatifs à la Réclamation, sauf si nous vous le demandons par écrit ou si vous êtes requis de le faire par la législation en vigueur ou une ordonnance de tribunal ; et
 - (d) nous tenir informés des développements matériels relatifs à la Réclamation.
25. **Responsabilité**
- 25.1 NONOBTANT LES ARTICLES 25.2 OU 25.3, AUCUNE DISPOSITION DU PRÉSENT ACCORD NE LIMITE NI N'EXCLUT LA RESPONSABILITÉ DE CHAQUE PARTIE EN CAS DE

Date d'effet : 1er novembre 2023

MORT OU DE DOMMAGES CORPORELS RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE FRAUDE OU D'UNE DÉCLARATION FRAUDULEUSE, CONFORMÉMENT AUX INDEMNITÉS DÉFINIES DANS LE PRÉSENT ACCORD, POUR LES OBLIGATIONS DE PAIEMENT EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD, POUR MANQUEMENT DÉLIBÉRÉ OU POUR TOUTE AUTRE INDEMNITÉ NE POUVANT ÊTRE LIMITÉE OU EXCLUE EN VERTU DE LA LÉGISLATION EN VIGUEUR.

25.2 SOUS RÉSERVE DE L'ARTICLE 25.1, CHAQUE PARTIE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD (QU'ELLE DÉCOULE D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT [Y COMPRIS D'UNE NÉGLIGENCE], D'UNE VIOLATION D'UNE OBLIGATION LÉGALE OU AUTRE) POUR : LES DOMMAGES OU PERTES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, EXEMPLAIRES, PUNITIFS OU SPÉCIAUX ; UNE PERTE DE REVENUS ; UNE PERTE D'ÉCONOMIES PRÉVUES ; UNE PERTE DE PROFITS ; DES COÛTS DE RÉAPPROVISIONNEMENT ; UNE PERTE DE CLIENTÈLE OU DE RÉPUTATION ; ET, DANS CHAQUE CAS, MÊME SI LADITE PARTIE A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES OU PERTES.

25.3 SOUS RÉSERVE DE L'ARTICLE 25.1, NOTRE RESPONSABILITÉ GLOBALE EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD (QU'ELLE DÉCOULE D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT [Y COMPRIS D'UNE NÉGLIGENCE], D'UNE VIOLATION D'UNE OBLIGATION LÉGALE OU AUTRE) EST LIMITÉE AU MONTANT TOTAL DES COMMISSIONS PAYÉES OU PAYABLES PAR NOUS EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD AU COURS DES 12 MOIS PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT L'ÉVÉNEMENT DONNANT LIEU À LA PREMIÈRE RÉCLAMATION.

26. **Force majeure**

26.1 Sous réserve de l'article 26.2, aucune partie n'est tenue responsable envers l'autre partie en cas de manquement ou de retard dans l'exécution de ses obligations en vertu du présent Accord (sauf dans le cas d'une obligation de payer des montants échus et exigibles), dans la mesure où ledit manquement ou retard échappe au contrôle raisonnable de ladite partie, à condition que la partie affectée informe toujours rapidement l'autre partie de la cause et de la durée potentielle du manquement ou du retard et prenne toutes les mesures nécessaires pour y remédier dans les plus brefs délais. Pour éviter toute ambiguïté, les surréservations d'hôtels ne sont pas considérées comme un événement de force majeure.

26.2 Nonobstant l'article 26.1, si nous jugeons, à notre entière discrétion, qu'un acte militaire ou terroriste, ou qu'une situation politique ou économique exceptionnelle ou quelque autre situation ou manifestation indépendante de notre volonté affecte de façon significative le secteur du voyage, notre activité, l'accès au Site Internet TAAP ou la navigation sur ce dernier, nous sommes en droit, sous réserve d'un préavis écrit de 5 jours et à notre entière discrétion :

- (a) de suspendre l'exécution (en tout ou partie) de tout ou partie des conditions générales du présent Accord ; ou

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (b) de suspendre le paiement des Commissions qui vous sont dues (en tout ou en partie).

27. **Fiscalité**

27.1 Les parties s'engagent à accomplir des efforts raisonnables pour assurer que le Fournisseur est traité, par toute Autorité fiscale dans toute juridiction pertinente, en tant que fournisseur du Client des Réservations Expedia Collect aux fins de TVA (le cas échéant), et vous vous engagez à ne pas faire ou omettre de faire tout ce qui, comme nous pouvons raisonnablement le prévoir, conduirait une Autorité fiscale quelle qu'elle soit à adopter une position contraire.

27.2 Vous vous engagez à ne pas :

- (a) déclarer à toute Autorité fiscale des Taxes sur les voyages en présentant que vous ou des Membres de votre groupe sont le fournisseur du Client des Réservations Expedia Collect ;
- (b) émettre toute facture au Client déclarant expressément ou implicitement que vous proposez au Client des Réservations, d'une façon autonome ou dans le cadre d'une Formule, sauf si la législation en vigueur l'exige ; ou
- (c) correspondre avec toute Autorité fiscale ou gouvernementale relative au traitement des Taxes sur les voyages de Réservations sans nous consulter au préalable, y compris pour nous permettre d'examiner et de commenter ladite correspondance et d'y apporter toute modification raisonnable que nous exigeons (chacune des obligations définies au présent article s'applique uniquement dans la mesure autorisée par la loi).

27.3 Dans le cadre du traitement fiscal des Réservations, nous nous réservons le droit exclusif de contrôler la défense ou le règlement de toute enquête, tout audit ou toute autre procédure judiciaire ou administrative. Vous vous engagez à nous fournir ou à fournir aux Membres de notre groupe, dans les plus brefs délais, une copie de toutes les communications que vous recevez de quelque Autorité fiscale que ce soit relativement aux traitements des Taxes sur les voyages des Réservations.

27.4 Tout paiement dû ou réputé dû par vous, qui nous est destiné ou est destiné aux Membres de notre groupe en vertu du présent Accord, est considéré comme n'incluant pas la TVA exigible sur le ou les produits associés au dit paiement. Vous devez dans chaque cas nous verser, ou verser au Membre de notre groupe concerné, un montant égal à ladite TVA.

27.5 Tous les paiements versés ou réputés versés en vertu du présent Accord incluent toute Taxe sur les transactions applicables.

27.6 Vous vous engagez à :

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (a) recueillir toute Taxe applicable auprès du Client (à l'exception de tous les Frais de Réservation), au montant exact et de la façon exacte fournie par le Site Internet TAAP ; et
 - (b) relativement à toute Réservation située aux États-Unis, nous verser lesdites taxes ou les verser au Membre de notre groupe concerné, en vue de les verser à l'Autorité fiscale appropriée et/ou au Fournisseur.
- 27.7 Vous acceptez que tout paiement recueilli par vous, par tout Membre de votre groupe ou par tout Sous-utilisateur relativement aux Réservations Expedia Collect soit recueilli de la part d'Expedia Travel et vous vous engagez à le déclarer à cet effet dans vos dossiers et à ne pas traiter ces paiements comme s'ils étaient les vôtres.
- 27.8 Vous reconnaissez et acceptez assumer la responsabilité exclusive des Taxes sur les voyages suivantes, qui nous sont imposées ou que nous devons payer :
- (a) les Taxes sur les voyages découlant d'une assurance ou déclaration de votre part au Client, relative aux Taxes, en violation de l'article 7.2(c) ; et
 - (b) les Taxes sur les voyages imposées ou évaluées sur tous les Frais de Réservation que vous percevez auprès des Clients.
- 27.9 Nonobstant toute disposition contraire des présentes, vous vous engagez à être responsable de toute Taxe qui vous est imposée résultant du présent Accord. Vous acceptez et nous acceptons de respecter toute la législation fiscale et toutes les réglementations fiscales en vigueur (y compris la Criminal Finance Act (Loi sur la criminalité financière) de 2017 du Royaume-Uni), telles qu'elles sont modifiées ou remplacées de temps à autre ; Vous vous engagez à ne rien faire pouvant résulter en une violation de notre part de toute législation fiscale en vigueur.
28. **Notifications et préavis**
- 28.1 Les notifications doivent être rédigées en anglais et envoyées par e-mail à :
- (a) pour nous, l'Adresse pour les notifications et préavis, et pour vous, l'adresse e-mail que vous nous avez fournie dans le cadre de votre Candidature ; ou
 - (b) l'adresse e-mail indiquée par écrit à l'autre partie, par nous ou par vous, à tout moment ;
- 28.2 Une notification par e-mail prendra effet :
- (a) si elle envoyée un Jour ouvrable avant 17 h, le jour de l'envoi ;
 - (b) si elle est envoyée un Jour ouvrable à ou après 17 h 00, à 10 h le Jour ouvrable suivant ; ou

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- (c) lorsque la réception de l'e-mail est reconnue par tout destinataire autorisé de la partie réceptrice.

29. Divers

29.1 Le présent Accord :

- (a) inclut les présents articles et les annexes jointes ; et
- (b) constitue l'intégralité de l'accord entre les parties eu égard à son objet et annule et remplace tous les accords antérieurs écrits ou verbaux entre les parties eu égard à son objet, chacun desdits accords étant réputé résilié à la Date d'effet. Chacune des parties accepte qu'en signant le présent Accord, elle ne se fie à aucune déclaration ou garantie non définie au présent Accord.

29.2 Sous réserve des dispositions ci-après, nos et vos droits, responsabilités et obligations en vertu du présent Accord cessent à compter de la résiliation :

- (a) les termes du présent Accord restent en vigueur après toute résiliation du présent Accord dans la mesure où ils concernent des Réservations terminées avant ladite résiliation mais qui ne deviendront pas des Réservations consommées avant ladite résiliation ; et
- (b) nos et vos droits et obligations acquis et les droits et obligations expressément ou implicitement censés entrer en vigueur ou demeurer en vigueur après la résiliation du présent Accord doivent rester en vigueur, y compris les articles 7 (Code de conduite), 15 (Protection des données et PCI), 19 (Confidentialité), 21 (Assurance), 22 (Conformité), 24 (Indemnités), 25 (Responsabilité), 27 (Fiscalité), 28 (Notifications et préavis), 29 (Divers), et 31 (Droit applicable et tribunaux compétents).

29.3 Nonobstant toute disposition contraire du présent Accord, nous sommes en droit de compenser et réduire tout montant (présent et à venir) que nous devons vous payer en vertu du présent Accord par tout montant que vous (ou les Membres de votre groupe) devez nous payer (ou payer aux Membres de notre groupe) en vertu du présent Accord.

29.4 Sauf disposition contraire expresse du présent Accord, les droits et recours prévus en vertu du présent Accord s'ajoutent, sans les remplacer, à tout autre droit ou recours d'une partie, défini aux présentes ou prévu par la loi.

29.5 Le présent Accord ne peut être cédé, nové ou transféré par l'une des parties sans le consentement écrit préalable de l'autre partie (ledit consentement ne pouvant être indûment refusé), mais nous sommes en droit de céder le présent Accord sans votre consentement à l'un des Membres de notre groupe, ou à tout acquéreur de la totalité ou de la quasi-totalité de nos actifs ou à tout successeur par voie de fusion, consolidation ou transaction similaire. Toute cession contraire au présent article est nulle et non avenue.

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

- 29.6 Vous êtes en droit de sous-traiter vos obligations en vertu du présent Accord uniquement avec notre consentement écrit préalable. Nous sommes en droit, sans votre consentement et sans frais pour vous, de contracter avec une tierce partie pour exécuter l'une quelconque de nos obligations en vertu du présent Accord. Chaque partie s'engage à être responsable des actions et omissions de ses sous-traitants, des Membres de son groupe et de ses Représentants.
- 29.7 Nous et vous sommes des entrepreneurs indépendants et aucune des dispositions du présent Accord ne saurait être réputée comme ayant pour objet la création d'un partenariat, d'une coentreprise, d'une franchise ou d'une agence ou d'une relation employeur-employé entre nous (ou les Membres de notre groupe) et vous.
- 29.8 Vous reconnaissez et acceptez que chaque Membre de notre groupe bénéficie du présent Accord. Nonobstant ce qui précède, les parties conviennent que toute réclamation relative aux préjudices subis par nous et/ou par tout Membre de notre groupe doit, dans la mesure du possible, être intentée par nous et pour le compte du Membre du groupe concerné. En outre, les parties conviennent à cette fin que nous agissons en tant que représentant du Membre du Groupe concerné et que nous assurons la conduite de toute procédure pour le compte de ce dernier. Aucune disposition du présent article ne nous confère, ni ne confère aux Membres de notre groupe, le droit d'obtenir plusieurs fois des dommages-intérêts ou toute autre forme de paiement ou de compensation au titre d'un même préjudice ou d'une même violation.
- 29.9 Sous réserve de l'article 29.8, aucune personne autre qu'une partie au présent Accord n'est en droit d'invoquer ou d'appliquer l'un quelconque des termes du présent Accord.
- 29.10 Toute renonciation à l'un quelconque des termes du présent Accord est valide uniquement si elle est effectuée par écrit et après signature de la partie renonciatrice. Aucun manquement ou retard de la part de l'une des parties à tout moment dans l'application d'un ou plusieurs termes du présent Accord ne saurait constituer une renonciation auxdits termes ni empêcher ladite partie d'exiger de l'autre d'exécuter ses obligations à tout moment.
- 29.11 Si une disposition du présent Accord est jugée non valide ou inapplicable, ladite disposition doit être interprétée, comprise ou reformulée dans la mesure raisonnablement nécessaire pour la rendre valide, exécutoire et conforme à l'intention initiale sous-jacente à ladite disposition, ou ladite disposition doit être retirée. Les dispositions restantes et l'Accord lui-même restent valides et exécutoires.
- 29.12 Nous sommes en droit d'apporter des modifications au présent Accord, aux Commissions et aux seuils et avantages des Niveaux, à tout moment. Nous nous engageons à vous informer de toute modification et à vous fournir une copie des termes modifiés, par e-mail ou par l'intermédiaire du Site Internet TAAP. Lesdites modifications prennent effet à la date indiquée sur la notification (qui, pour les modifications de l'Accord et/ou des Commissions, sera d'au moins 30 jours après la prise d'effet de la notification en vertu de l'article 28.2). Si vous nous informez de votre désaccord au sujet desdites modifications, chaque partie sera en droit de

Date d'effet : 1er novembre 2023

résilier le présent Accord conformément à l'article 17.2(b). Pour éviter toute ambiguïté, les Réservations sont régies par l'Accord en effet au moment où la Réservation a été effectuée.

- 29.13 La version originale en anglais du présent Accord peut avoir été traduite dans d'autres langues. En cas d'incohérence ou de divergence entre la version anglaise et la version dans une autre langue du présent Accord, la version anglaise prévaudra.

30. Interprétation

- 30.1 En cas de conflit entre les parties du présent Accord non résolu expressément par les termes du présent Accord, l'ordre de priorité suivant s'applique : (i) l'Annexe 1 (Exigences du territoire) ; (ii) les articles ; (iii) toutes les autres annexes ; et (iv) la Politique d'utilisation acceptable.

- 30.2 Dans le présent Accord, sauf si le contenu exige qu'il en soit autrement :

- (a) les références aux articles ou aux annexes s'appliquent aux articles et aux annexes du présent Accord et les références à un paragraphe s'appliquent à un paragraphe d'une annexe. Les titres sont insérés pour faciliter la lecture et ne doivent pas influencer sur l'interprétation ;
- (b) le terme « personne » désigne les personnes physiques, les entreprises, les partenariats, les sociétés et les compagnies ; les mots suggérant un genre incluent tout autre genre ; les mots indiquant le singulier incluent le pluriel et inversement ;
- (c) tout terme défini à un temps particulier inclut les temps dudit terme ;
- (d) sauf spécification contraire, toute référence aux jours, mois, trimestres ou années est réputée qualifiée par l'adjectif « calendaire » ;
- (e) les références à des lois, actes législatifs ou réglementations gouvernementales sont réputées inclure toute modification, extension ou nouvelle adoption dont ils font l'objet à tout moment et, sauf spécification contraire, les dispositions de toute loi, réglementation ou règle qui modifient, complètent ou remplacent ladite loi, réglementation ou règle ;
- (f) les expressions « y compris », « incluent », « en particulier », « par exemple » et toute autre expression similaire sont inclusives et ne limitent en aucun cas les mots qui les précèdent. Le mot « ou » est disjonctif mais pas nécessairement exclusif ;
- (g) les expressions « écrit » et « par écrit » incluent la communication par e-mail, ainsi que toutes les pièces jointes ; et
- (h) une référence à tout accord ou document renvoie à l'accord ou au document tel que modifié ou changé par accord écrit entre les parties à tout moment.

Date d'effet : 1er novembre 2023

31. Droit applicable et tribunaux compétents

- 31.1 Le présent Accord et tous les litiges ou réclamations découlant de celui-ci ou en lien avec son objet ou sa formation (y compris les litiges ou réclamations non contractuels) sont régis et interprétés conformément au droit défini à l'Annexe 1 (Exigences du territoire), sans tenir compte de tout conflit de lois, règles ou principes pouvant exiger l'application d'une autre loi, ni du lieu où le présent Accord ou toute modification à celui-ci sont en réalité signés.
- 31.2 Nous et vous acceptons chacun irrévocablement que les tribunaux définis à l'Annexe 1 (Exigences du territoire) aient compétence exclusive pour régler tout litige ou toute réclamation découlant du présent Accord ou en lien avec celui-ci, son objet ou sa formation (y compris les litiges ou réclamations non contractuels). Nous et vous renonçons, dans toute la mesure permise par la loi, à un procès par jury de toute réclamation découlant du présent Accord ou en lien avec celui-ci.

ACCORD DES AGENCES DE VOYAGES AFFILIÉES D'EXPEDIA

Date d'effet : 1er novembre 2023

ANNEXE 1

EXIGENCES DU TERRITOIRE

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Adresse pour les notifications et préavis : ExpediaLegalNotices@expediagroup.com

Devise locale : CHF

Territoire : Suisse

Droit applicable et tribunaux compétents : anglais / Angleterre et Pays de Galles

Site Internet TAAP : <https://www.expediataap.ch/>

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG («VERTRAG»)

Dieser Vertrag wird geschlossen zwischen (i) der Expedia, Inc. in eigenem Namen und im Namen der Travelscape, LLC (**wir, uns, unser/e**) und (ii) dem Unternehmen, das in der Mitgliedschaftsregistrierung für TAAP genannt ist (**Sie, Ihr/e**; dabei sind wir und Sie jeweils eine **Partei** und zusammen die **Parteien** dieses Vertrags).

1. Begriffsbestimmungen

Im vorliegenden Vertrag haben folgende Begriffe die nachstehende Bedeutung:

Nutzungsrichtlinien	sind die Nutzungsbedingungen, die für die TAAP-Website gelten, in der jeweils aktuellen Fassung, die über die TAAP-Website verfügbar gemacht wird.
Adresse für Mitteilungen	entspricht der Angabe in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen).
Mitarbeiterkarte	bezeichnet eine Kredit- oder Debitkarte, die Ihnen oder Ihren Mitarbeitern gehört.
Vertrag	ist der vorliegende Reisebüro-Partner-Vertrag, der aus den vorliegenden Klauseln mit den anfügten Anlagen besteht, in seiner jeweils gemäss den Bestimmungen dieses Vertrags geänderten aktuellen Fassung.
Registrierung	ist/sind das Registrierungsformular/die Registrierungsformulare auf der TAAP-Website, das/die Sie oder Ihr Mitarbeiter für die Mitgliedschaftsregistrierung für TAAP ausgefüllt haben, zusammen mit allen weiteren Informationen, die Sie uns im Rahmen des Registrierungsverfahrens vorgelegt haben.
Zulässige Transportkomponente	ist eine der Reiseleistungen, die auf der Incentive-Plan-Seite in ihrer jeweils aktuellen Fassung aufgeführt sind, insbesondere u. a.: (i) Flugreisen, (ii) Bahnreisen, die einen wesentlichen Teil des Reisepakets ausmachen, (iii) Mietwagenbuchungen, die sich mindestens auf die volle Dauer des Hotelaufenthalts der Buchung erstrecken, oder (iv) eine Kreuzfahrt mit Übernachtung.
Buchung	ist die Buchung einer Reiseleistung über die TAAP-Website.
Buchungsgebühr	ist eine zusätzliche Gebühr, die Sie für die Durchführung der Buchung in Rechnung stellen.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Vergütungen	sind die Gebühren, die wir Ihnen für die im Rahmen des vorliegenden Vertrags durch Sie erbrachten Marketingleistungen bezahlen.
Vertrauliche Informationen	sind Know-how, Dokumente und Informationen wirtschaftlicher, finanzieller, technischer, betrieblicher oder sonstiger Natur, die sich auf die Geschäftstätigkeit, Finanzen, Angelegenheiten, Tools (einschliesslich auf einer Technologie bereitgestellte Tools), Produkte, Dienstleistungen, Personalkräfte, Kunden, Anbieter (einschliesslich Tourismuszentren, zukünftige und potenzielle Mitarbeiter, Kunden und Dienstleister), Preise, Vergütungen, Tarife, Verkäufer, Verfahren oder Methoden einer Partei oder ihrer Konzerngesellschaften beziehen, die gegenüber der anderen Partei in Verbindung mit diesem Vertrag offengelegt werden oder in anderer Weise von dieser erlangt werden.
Wahrgenommene Buchung	ist eine Buchung, die wahrgenommen wurde, d. h. (i) bei Buchung einer Unterkunft, wenn die Abreise bei einem solchen Aufenthalt erfolgt ist; (ii) bei einer Flugbuchung, wenn die letzte Teilstrecke eines einfachen Flugs oder eines Hin- und Rückflugs abgeschlossen ist; (iii) bei einer Mietwagenbuchung, wenn der Mietwagen zurückgegeben wurde; (iv) bei Buchung von Aktivitäten oder Services, wenn die Aktivität erfolgt ist oder die Produktleistung erbracht wurde; (v) bei Versicherungen, wenn die Versicherungspolice abgeschlossen und nicht mehr kündbar ist; und (vi) bei einem Reisepaket, wenn alle Reisekomponenten des Pakets gemäss den Absätzen (i) bis (iv) der vorliegenden Definition abgeschlossen sind.
Kontrolle	hat die Bedeutung, die dem Begriff «Control» im britischen Corporation Tax Act 2010 in Abschnitt 1124 zugeschrieben ist.
Kunde	ist ein einzelner Kunde, für den Sie eine Buchung über die TAAP-Website durchführen (oder potenziell durchführen).
Kundenkarte	bezeichnet eine Kredit- oder Debitkarte, die einem Kunden oder einer mit dem Kunden verbundenen Partei gehört.
Kontaktdaten des Kunden	umfassen den vollständigen Name, die E-Mail-Adresse und die Telefonnummer des Kunden.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Kunden	sind die für Kunden geltenden allgemeinen Geschäftsbedingungen in ihrer jeweils aktuellen Fassung, die über die TAAP-Website verfügbar gemacht werden.
Expedia Collect-Buchung	ist eine Buchung, für die wir zum Zeitpunkt der Buchung die vollständige oder eine teilweise Zahlung vom Kunden oder im Namen des Kunden erhalten.
Wirtschaftssanktionen	sind alle Wirtschafts- oder Handelssanktionen, Ausfuhrkontroll- oder Anti-Boycott-Gesetze, -Vorschriften, -Verordnungen, -Richtlinien, -Bestimmungen, -Genehmigungen oder -Entscheidungen der Vereinten Nationen, der Europäischen Union, des Vereinigten Königreichs oder der Vereinigten Staaten von Amerika oder eines anderen Landes mit Gerichtsbarkeit über Tätigkeiten, die in Verbindung mit dem vorliegenden Vertrag durchgeführt werden.
Wirksamkeitsdatum	ist das Datum, an dem Sie sich über die TAAP-Website für ein TAAP-Konto registrieren, oder (ggf.) das Datum, an dem die Änderungen des vorliegenden Vertrags gemäss Ziffer 29.12 wirksam werden.
Events	sind Events, Werbeaktionen und Preisausschreiben, die wir oder unsere Drittanbieter für TAAP-Mitglieder veranstalten.
Expedia, Inc.	ist die Expedia, Inc., eine im US-Bundesstaat Washington gegründete Gesellschaft mit Sitz unter der Adresse 1111 Expedia Group Way West, Seattle, WA 98119, USA.
Expedia Rewards	ist das Expedia Rewards-Bonusprogramm.
Expedia Travel	ist Travelscape LLC (eine in den USA gegründete und dort für alle Zwecke ansässige Gesellschaft mit der Adresse: 5000 W. Kearney Street, Springfield, MO 65803, USA) oder eine andere von uns benannte Konzerngesellschaft, sofern zutreffend.
Für einen eingeschränkten Kundenkreis festgelegte Raten	sind bestimmte festgelegte Werbepreise, die wir für Sie von Zeit zu Zeit bereitstellen können.
Bruttobuchungsumsatz oder GBV	ist der Gesamtpreis, den der Kunde für eine Buchung bezahlt, ausschliesslich (i) Buchungsgebühren, die von Ihnen aufgeschlagen werden, (ii) Steuern und Gebühren, die der Kunde beim Aufenthalt zahlt, und (iii) Beträge der Buchung, die durch

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

	die Einlösung von Gutscheinen oder Rabattcodes bezahlt oder reduziert werden.
Gruppenbuchung	bezeichnet eine oder mehrere Buchungen, die allein oder zusammengenommen 9 oder mehr Zimmer bei demselben Anbieter für dieselben Aufenthaltsdaten umfassen.
Konzerngesellschaft	ist in Bezug auf uns oder Sie (je nach Fall) eine Gesellschaft, die unmittelbar oder mittelbar über eine oder mehrere Zwischengesellschaften von uns bzw. Ihnen kontrolliert wird, durch die wir bzw. Sie kontrolliert werden oder die unter gemeinsamer Kontrolle mit uns bzw. Ihnen steht (je nach Fall).
Incentive-Plan-Seite	ist die Webseite, die über den Link «Weitere Informationen» auf der TAAP-Website zugänglich ist und auf der die verschiedenen Status-Stufen und die zu diesen gehörigen jeweiligen Incentives zusammengefasst sind.
Insolvenzfall	bedeutet, dass eine Partei (oder ihre Muttergesellschaft) nicht mehr in der Lage ist, ihre Schulden zu begleichen, in Liquidation tritt (ausser für die Zwecke der Bildung eines zahlungsfähigen Unternehmenszusammenschlusses oder einer Umstrukturierung) oder aufgelöst wird, einen Vergleich mit ihren Gläubigern schliesst, einer Zwangsverwaltung unterstellt wird, dass ein Treuhänder oder Verwalter für einen Teil oder alle Vermögensgegenstände der Partei bestellt wird oder ähnliche Massnahmen als Folge von Schulden durch diese Partei ergriffen oder erlitten werden, dass eine Partei ihren Betrieb einstellt oder einzustellen droht, sowie jedes den vorstehenden Punkten gleichwertige Verfahren, das in jeder anderen Gerichtsbarkeit in Bezug auf die andere Partei erfolgt.
Rechte an geistigem Eigentum	sind alle Patente, Urheberrechte, Marken, Handelsgeheimnisse, Dienstleistungsmarken, Geschmacksmuster, Erfindungen, Erfindungsstudien (ob patentfähig oder nicht), Halbleiterschutzrechte, Domainnamen und -registrierungen, Handelsnamen, Geheimformeln, Gemeinprozesse, Computerprogramme, vertrauliche Informationen, Know-how und alle sonstigen Eigentums- und Schutzrechte, sowie alle Verbesserungen oder abgeleiteten Werke von einem der Vorstehenden und alle Anmeldungen von einem der Vorstehenden in allen Ländern der Welt.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Landeswährung	entspricht der Angabe in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen).
Reisepaket	ist eine Kombination von mindestens zwei verschiedenen Arten von Reiseprodukten oder -leistungen für die Zwecke derselben Reise oder desselben Urlaubs, die für eine Paketrade angeboten werden, ohne dass die Möglichkeit besteht, bestimmte Komponenten einzeln auszuwählen oder abzulehnen.
Unterkunfts-Paketrade	ist eine Rate, die ausschliesslich im Rahmen des TAAP-Mitgliedspakets gemäss den Einschränkungen im vorliegenden Vertrag verwendbar ist und die Sie nicht ändern dürfen.
PCI DSS	bezeichnet die «Payment Card Industry Data Security Standard», die Sicherheitsanforderungen des Zahlungsverkehrs mit Kreditkarten.
Werbematerialien	sind Werbeartikel, die die Aufschrift «Expedia» tragen, sowie andere von uns oder unseren Drittanbietern in Verbindung mit TAAP zur Verfügung gestellte Materialien.
Raten	sind alle Raten (einschliesslich Steuern und sonstige Gebühren) für Reiseleistungen, die von Zeit zu Zeit über die TAAP-Website verfügbar gemacht werden.
Mitarbeiter	sind die Angestellten, Direktoren, Führungskräfte, Berater und Bevollmächtigten einer Partei.
Verbotener Personenkreis	sind Personen oder Unternehmen, die auf einer der folgenden Listen stehen oder zu 50% oder mehr unmittelbar oder mittelbar, einzeln oder insgesamt im Besitz oder unter der Kontrolle einer oder mehrerer Parteien sind, die auf einer der folgenden Listen stehen: der konsolidierten Liste benannter Parteien der EU, die von der Europäischen Union geführt wird; der «Consolidated List of Asset Freeze Targets», die vom britischen Finanzministerium im Vereinigten Königreich geführt wird; jeder anderen Liste benannter Parteien, die von der EU oder ihren Mitgliedstaaten geführt wird; der «U.S. Specially Designated Nationals and Blocked Persons» oder der «U.S. Foreign Sanctions Evaders List», die vom Office of Foreign Assets Control des US-Finanzministeriums geführt werden; der «U.S. Entity List» oder der «U.S. Denied Persons List», die vom Bureau of Industry and

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

	Security des US-Handelsministeriums geführt werden; oder irgendeiner anderen Liste von Parteien, die Massnahmen des Einfrierens von Vermögenswerten seitens der Vereinten Nationen unterliegen.
Sanktionierte Buchung	ist die Buchung eines Kunden, bei der wir Grund zu der Annahme haben, dass sie dazu führen kann, dass wir gegen Wirtschaftssanktionen verstossen oder Strafen im Rahmen von Wirtschaftssanktionen ausgesetzt sind, oder bei der wir das nicht sicher ausschliessen können.
Unternutzer	sind Mitarbeiter und/oder Dritte, die sich auf Einladung eines TAAP-Managerkontos jeweils für ein TAAP-Unternutzerkonto angemeldet haben.
Nutzungsbedingungen für Unternutzer	sind die Nutzungsbedingungen für Unternutzer in der jeweils geltenden Fassung, die wir für Sie bereitstellen.
Anbieter	ist der Dienstleister, der die Reiseleistung verfügbar macht, also entweder Expedia Travel oder der jeweilige Reiseanbieter.
Reiseanbieter Collect-Buchung	ist eine Buchung, für die der Reiseanbieter alle Zahlungen vom Kunden erhält.
Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter	sind die von den Anbietern festgelegten Buchungsbedingungen, Richtlinien und Einschränkungen, zu denen auch Stornierungsbedingungen und besondere Hinweise für den Check-in gehören.
TAAP	ist das von Expedia, Inc. durchgeführte Reisebüro-Partnerprogramm.
TAAP-Konto	ist ein Konto, bestehend aus einem Benutzernamen und einem Passwort, das den Zugriff auf die TAAP-Website und die Durchführung von Buchungen ermöglicht.
TAAP-Managerkonto	ist ein TAAP-Konto, das über einen eigenen WD-Code verfügt und zu dem TAAP-Unternutzerkonten hinzugefügt werden können.
TAAP-Mitglied	ist ein aktuell zugelassenes Mitglied des TAAP.
TAAP-Mitgliedspaket	ist ein von Ihnen zusammengestelltes Reisepaket, das aus einer auf der TAAP-Website verfügbar gemachten Reiseleistung und einer oder mehreren zulässigen Transportkomponenten besteht.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

TAAP-Unternutzerkonto	ist ein TAAP-Konto, das als Unternutzer eines TAAP-Managerkontos hinzugefügt wird und den WD-Code dieses Managerkontos teilt.
TAAP-Website	ist die in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen) angegebene Website.
Steuer oder Steuern	sind alle Steuern, Abgaben, Zölle, Gebühren und Veranlagungen auf Bundes-, Staats-, Provinz- und Ortsebene sowie andere ähnliche staatliche Abgaben und Gebühren jeglicher Art, zusammen mit allen Zinsen, Strafgebühren und Zuschlägen, die auf solche Beträge erhoben werden.
Vertragslaufzeit	hat die in Ziffer 17.1 genannte Bedeutung.
Vertragsgebiet	entspricht der Angabe in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen).
Stufe	ist der Status (zum Zeitpunkt der Buchung), der dem TAAP-Mitglied auf der Grundlage der Erreichung bestimmter GBV-Ziele zugewiesen ist, wie auf der Startseite der TAAP-Website bei der Anmeldung angegeben.
WD-Code	ist ein eindeutiger Identifikationscode, der mit dem TAAP-Konto bzw. den TAAP-Konten verbunden ist und den wir zur Nachverfolgung von Buchungen verwenden.
Transaktionssteuern	sind alle Verkaufs-, Nutzungs-, Verbrauchssteuern, Steuern auf Bruttoeinnahmen, Mehrwert-, Waren- und Dienstleistungssteuern sowie alle anderen ähnlichen Steuern (die nicht Steuern im Zusammenhang mit der Unternehmenstätigkeit auf das Brutto- oder Nettoeinkommen oder die Brutto- oder Nettoeinkünfte erhoben werden, nach diesen bemessen werden oder auf deren Grundlage basieren und die keine Transaktionssteuern sind), Gebühren und Abgaben, die im Zusammenhang mit Vergütungen anfallen, sowie alle anderen Beträge, die für im Rahmen dieses Vertrags erbrachten Leistungen zahlbar sind oder als zahlbar erachtet werden. Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass Reisesteuern nicht unter den Begriff Transaktionssteuern fallen.
Reiseleistung	sind die auf der TAAP-Website zur Verfügung gestellten Reiseleistungen.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Reiseanbieter	ist ein Drittanbieter von Reiseleistungen, beispielsweise eine Fluggesellschaft oder ein Unterkunftsanbieter.
Reisesteuern	sind alle Verkaufs- und Nutzungssteuern, Abgaben für Belegung, Unterkunft, Beherbergung, Tourismus, Verbrauchssteuern, Abgaben auf Bruttoeinnahmen, Mehrwertsteuern, Wertzölle, Waren- und Dienstleistungssteuern und sonstigen Steuern oder Abgaben, wie auch immer diese bezeichnet werden, sowie andere auf Transaktionen anfallenden Steuern oder Abgaben jeglicher Art (einschliesslich der damit verbundenen Zinsen, Strafgebühren und Aufschläge auf Steuern), die in Verbindung mit reisebezogenen Dienstleistungen erhoben werden, einschliesslich Dienstleistungen, die typischerweise von Online-Reiseunternehmen erbracht werden. Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass «Reisesteuern» Steuern im Zusammenhang mit der Unternehmenstätigkeit, d. h. Steuern, die auf Einnahmen aus Buchungen erhoben werden, einschliessen, aber Steuern im Zusammenhang mit der Unternehmenstätigkeit, die von einer Gerichtsbarkeit anstelle von Einkommensteuern erhoben werden, ausschliessen, (z. B. Ohio Commercial Activity Tax, Washington Business and Occupation Tax, Texas Franchise (Margins) Tax), die von der Partei zu tragen sind, für die diese Steuern anfallen. Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass Transaktionssteuern nicht unter den Begriff Reisesteuern fallen.
TSF	bezeichnet die Urlauber-Servicegebühr, die der Kunde einer Unterkunftsbuchung bei Vrbo, wie auf der TAAP-Website angegeben, bezahlt.
Mehrwertsteuer	ist die Steuer, die durch die EG-Richtlinie 2006/112/EG der Europäischen Gemeinschaft und die nationalen Rechtsvorschriften, die diese Richtlinie umsetzen, sowie durch ergänzende gesetzliche Regelungen erhoben wird, sowie jede ähnliche Verkaufs- oder Umsatzsteuer eines Landes.
Ungültige Buchung	ist eine Buchung, die storniert wird, rückerstattet wird, zu einer Rückbuchung führt, vom Kunden erfolgreich bestritten wird, das Ergebnis einer betrügerischen oder sonstigen rechtswidrigen Aktivität ist, in Verbindung mit einem Verhalten eines TAAP-Mitglieds steht, das eine Bestimmung des vorliegenden Vertrages verletzt, oder für die wir aus irgendeinem Grund keine vollständige Zahlung erhalten.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Vrbo	ist das entsprechende Unternehmen aus Folgendem: EG Vacation Rentals Ltd., HomeAway.com Inc., Bookabach Ltd., Stayz Pty Ltd., oder HomeAway Emerging Markets Pty. Ltd., oder einer anderen Konzerngesellschaft der oben genannten Unternehmen wie in den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Vrbo für jede Buchung angegeben.
Vrbo-Unterkünfte	bezeichnen eine Reiseleistung, die aus Ferienunterkünften, die auch auf Vrbo.com oder verbundenen Websites zur Verfügung gestellt werden, besteht.
Allgemeine Geschäftsbedingungen von Vrbo	bezeichnet die allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden, die für Vrbo-Unterkünfte gelten, und die geltende Datenschutzerklärung von Vrbo (entsprechend der aktualisierten und Ihnen übermittelten Fassung).
Arbeitstag	hat die in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen) dargelegte Bedeutung.

2. Ernennung

- 2.1 Wir ernennen Sie zu unserem Marketingpartner im Rahmen des TAAP gemäss den allgemeinen Geschäftsbedingungen, die im vorliegenden Vertrag dargelegt sind. Als unser Marketingpartner vermarkten Sie unter Verwendung der TAAP-Website gemäss dem vorliegenden Vertrag und dem anwendbaren Recht aktiv die Reiseleistungen an Kunden.

3. Was wir bereitstellen

- 3.1 Vorbehaltlich der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags stellen wir während der Laufzeit Folgendes für Sie bereit:
- (a) Zugriff auf die TAAP-Website;
 - (b) Zugriff auf Unterkunfts-Paketraten, wenn Sie als Status die Silber-Stufe (gemäss der Definition auf der Incentive-Plan-Seite) oder höher erreicht haben;
 - (c) ein TAAP-Managerkonto, das Ihnen Folgendes ermöglicht:
 - (i) Durchführung von Buchungen auf der TAAP-Website;
 - (ii) Einladung Ihrer Mitarbeiter und von Dritten, Unternutzer von Ihnen zu werden;
 - (d) Kundenservice wie in Ziffer 9.3 dargelegt;
 - (e) Ad-hoc-Schulungen über TAAP und die Nutzung der Website;
 - (f) Werbematerialien, die wir Ihnen von Zeit zu Zeit zur Verfügung stellen; sowie

- (g) Zugang zu Events, die wir für Sie von Zeit zu Zeit verfügbar machen.
- 3.2 Sie erkennen an und stimmen zu, dass die TAAP-Website Produkte, Inhalte und/oder Dienstleistungen enthält, die Eigentum von Reiseanbietern sind, von diesen betrieben und/oder bereitgestellt werden. Vorbehaltlich der Vertragsbestimmungen, die zwischen uns und/oder unseren Konzerngesellschaften und den Reiseanbietern gelten, können – ohne Vorankündigung und ohne dass hieraus Verbindlichkeiten erwachsen – bestimmte Produkte, Inhalte oder Dienstleistungen jederzeit geändert (verbessert, abgeändert, ausgesetzt oder entfernt) werden oder nicht länger zum Vertrieb über die TAAP-Website verfügbar gemacht werden.
- 3.3 Gemäss der allgemeinen Geschäftsbedingungen dieses Vertrags können wir Ihnen unter folgenden Bedingungen Zugang zu den Raten für Vrbo-Unterkünfte gewähren:
- (a) Wenn Sie ungeachtet der nachstehenden Ziffer 6.1 sicherstellen, dass die regulären allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht für Kunden von Vrbo-Unterkünften verfügbar gemacht werden, und Sie stattdessen vor Buchungsabschluss mit dem Kunden sorgfältig über sämtliche Aspekte der Reiseleistung sprechen und sicherstellen, dass der Kunde die allgemeinen Geschäftsbedingungen von Vrbo versteht. Weiterhin stellen Sie sicher, dass alle Mietverträge, Hinweise für den Check-in oder sonstige Ihnen zur Verfügung gestellten Informationen sofort an den Endkunden weitergegeben werden. Sie beschaffen einen Nachweis darüber, dass der Kunde den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Vrbo zugestimmt hat, und bewahren den Nachweis auf. Sofern wir Ihnen nicht im Voraus eine entsprechende schriftliche Genehmigung erteilt haben, dürfen Sie weder die allgemeinen Geschäftsbedingungen von Vrbo ändern oder dem Kunden gegenüber mündliche oder schriftliche Zusicherungen oder Zusagen machen, die darin nicht enthalten sind oder ihnen widersprechen, insbesondere ergänzende Beschreibungen der Vrbo-Unterkünfte oder Versprechen, dass Sonderwünsche erfüllt werden.
 - (b) Sie bewerben oder buchen Vrbo-Unterkünfte nicht als Teil eines Reisepakets.
 - (c) Sie stellen sicher, dass Vrbo deutlich als Vermittler von Vrbo-Buchungen bezüglich jeglicher an den Kunden ausgestellten Rechnungsdokumente angegeben wird. Weiterhin stellen Sie keine steuerlich anerkannten Rechnungen oder Zahlungsbelege aus, die Kunden zu der falschen Annahme verleiten könnten, dass Sie der Anbieter sind.
 - (d) Sie informieren Kunden über die korrekte TSF und stimmen zu, dass Vrbo allein für die Autorisierung von Zahlungen des Kunden und die Übertragung der TSF verantwortlich ist.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (e) Sie erkennen an und stimmen zu, dass jegliche zweite Kundenservice-Hotline für Vrbo-Unterkünfte von Vrbo (oder seinen verbundenen Unternehmen) statt von uns bereitgestellt wird.
- (f) Sie legen uns oder unseren Konzerngesellschaften umgehend eine Kopie aller Schreiben vor, die Sie von Aufsichts- oder Regierungsbehörden im Zusammenhang mit Vrbo-Unterkünfte erhalten.
- (g) Sie erkennen an, dass Ferienunterkünfte strengen behördlichen Anforderungen unterliegen und dass diese Anforderungen uns dazu zwingen können, Änderungen an der Art und Weise vorzunehmen, wie bestimmte Vrbo-Unterkünfte Ihnen zur Verfügung gestellt werden, einschliesslich der Verfügbarkeit bestimmter Unterkünfte, oder Aktualisierungen der Erfassung von Daten der Reisenden.

4. Vergütungen

4.1 Als Gegenleistung für die Marketingdienstleistungen bezahlen wir an Sie Vergütungen gemäss den Bestimmungen des vorliegenden Vertrags.

4.2 Vergütungen laufen erst dann auf bzw. Sie haben nur dann Anspruch auf Vergütungen, wenn alle der folgenden aufschiebenden Bedingungen erfüllt sind:

- (a) Sie teilen uns Ihre korrekten Bankkontodaten oder sonstigen zahlungsrelevanten Daten mit und halten diese Angaben auf dem laufenden Stand, wie in Ziffer 7.1(f) dargelegt. Expedia ist berechtigt, diese aufschiebende Bedingung als nicht erfüllt zu betrachten, wenn diese Daten nicht innerhalb eines Jahres ab der ersten wahrgenommenen Buchung mitgeteilt werden (sofern schriftlich nicht anders vereinbart).
- (b) Vor Erhalt einer Zahlung im Rahmen des vorliegenden Vertrages übermitteln Sie uns eine ordnungsgemäss ausgefüllte und unterzeichnete Kopie des IRS-Formulars W-9, des IRS-Formulars W-8BEN-E oder des IRS-Formulars W-8BEN (oder derjenigen Formulare, die diese ersetzt haben), damit festgestellt werden kann, dass Sie je nach Fall nicht der Steuereinbehaltung unterliegen, von der Steuereinbehaltung befreit sind oder einen Anspruch auf Minderung der Steuereinbehaltung haben. Sie sind verpflichtet, uns unverzüglich über Änderungen der Umstände in Kenntnis zu setzen, die dazu führen, dass Sie der Steuereinbehaltung unterliegen oder dass eine geltend gemachte Befreiung von oder Minderung der Steuereinbehaltung verändert oder ungültig wird, und uns aktualisierte Steuerunterlagen zu übermitteln. Sie übermitteln uns alle drei Jahre oder umgehend nach Aufforderung eine aktuelle Version des IRS-Formulars W-9, des IRS-Formulars W-8BEN oder des IRS-Formulars W-8BEN (oder derjenigen Formulare, die diese ersetzt haben). Erfüllen Sie Ihre Verpflichtungen gemäss dieser Ziffer nicht, sind wir berechtigt, (i) Zahlungen um den Betrag zu reduzieren bzw. den Betrag einzubehalten, den wir gemäss anwendbarem Recht

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

abziehen und einbehalten müssen, und (ii) diese aufschiebende Bedingung als nicht erfüllt zu betrachten, wenn diese Formulare nicht innerhalb eines Jahres ab der ersten wahrgenommenen Buchung übermittelt werden, sofern schriftlich nicht anders vereinbart. Alle von uns gemäss dieser Ziffer einbehaltenen Beträge gelten für die Zwecke der Zahlungsbedingungen als an Sie bezahlt.

- (c) Die Ihrem WD-Code zuzurechnenden Vergütungen übersteigen den Schwellenwert von insgesamt CHF CHF (fünfundzwanzig Schweizer Franken) innerhalb von 12 Monaten ab der ersten wahrgenommenen Buchung («**Zwölf-Monats-Zeitraum**»), sofern schriftlich nicht anders vereinbart. Sie haben kein unverfallbares Recht auf Zahlung und die Vergütungen verfallen am Ende jedes Zwölf-Monats-Zeitraums, wenn die Vergütungen bis zu diesem Zeitpunkt den Schwellenwert von CHF 25 (fünfundzwanzig Schweizer Franken) nicht übersteigen.

4.3 Für Vergütungen gilt:

- (a) Die Bezahlung erfolgt:
 - (i) entweder auf der Basis von Buchungen oder wahrgenommenen Buchungen, wie auf der Incentive-Plan-Seite dargelegt;
 - (ii) für Buchungen, die auf der TAAP-Website durchgeführt werden oder mit Ihrem WD-Code verknüpft sind;
 - (iii) als Prozentanteil des Bruttobuchungsumsatzes (GBV) jeder Buchung (der genaue Prozentanteil hängt von Ihrer aktuellen Status-Stufe ab und ist auf der Incentive-Plan-Seite angegeben);
 - (iv) monatlich rückwirkend zum 30. des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Buchung durchgeführt oder wahrgenommen wurde (je nach Fall); und
 - (v) mittels Banküberweisung auf das Bankkonto, das Sie im Rahmen Ihrer TAAP-Mitgliedschaftsregistrierung angegeben haben;
- (b) Sie erhalten keine Bezahlung für:
 - (i) ungültige Buchungen;
 - (ii) Buchungen für Reiseleistungen, die nicht auf der Incentive-Plan-Seite aufgeführt sind;
 - (iii) Buchungen, die ausserhalb der TAAP-Website durchgeführt werden (z. B. auf einer von Expedia betriebenen Website, die nicht die TAAP-Website ist) oder die nicht mit Ihrem WD-Code verknüpft sind; und

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (iv) Buchungen, die bezüglich bestimmten Anbietern durchgeführt werden, wie von Expedia regelmässig gemäss Ziffer 28 mitgeteilt.

- 4.4 Sie haben auf der TAAP-Website Zugriff auf Vergütungsaufstellungen und können diese dort herunterladen.
- 4.5 Wenn wir Vergütungen mittels internationaler Banküberweisung bezahlen, sind wir nur für die Gebühren für das Senden der Überweisung verantwortlich, und Sie tragen alle sonstigen Gebühren, einschliesslich Gebühren für den Empfang der Überweisung.
- 4.6 Zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsbehelfen, die uns zustehen, sind wir berechtigt, Beträge einzubehalten oder deren Rückerstattung zu fordern, die wir in früheren Zeiträumen zu viel an Sie bezahlt haben oder für die Sie in anderer Weise haften, einschliesslich Beträge, die für ungültige Buchungen und Reisesteuern bezahlt wurden.

Währung und Währungsumrechnung

- 4.7 Vergütungen und sonstige Ihnen geschuldete Beträge gemäss dem vorliegenden Vertrag werden in Landeswährung oder einer anderen von uns von Zeit zu Zeit festgelegten Währung bezahlt. Umzurechnende Währungsbeträge werden unter Verwendung des von Bloomberg veröffentlichten Umrechnungskurses (oder eines anderen anerkannten Kurses) zum Zeitpunkt der Zahlung umgerechnet.

Streitfälle

- 4.8 Es obliegt Ihrer Verantwortung, sowohl die Richtigkeit der Vergütungsaufstellung als auch die Richtigkeit der an Sie bezahlten Vergütungen zu prüfen. Wenn Sie (angemessen und in gutem Glauben handelnd) Vergütungsbeträge anfechten, müssen Sie uns unverzüglich (spätestens jedoch innerhalb von 90 Tagen nach Erhalt der Vergütungen) davon in Kenntnis setzen und angemessene Nachweise dafür vorlegen. Sofern Sie bis zu diesem Datum nicht schriftlich einen Streitfall eingeleitet haben, verzichten Sie auf Ihr Recht, Vergütungsbeträge anzufechten. Bei Eingang Ihrer Mitteilung untersuchen wir den Fall, und wir und Sie werden versuchen, den Streitfall in gutem Glauben durch Verhandlung umgehend beizulegen. Wenn wir den Streitfall nicht innerhalb von 60 Tagen nach Inkennzeichnung von dem Fall durch Sie beilegen können, ist der Streitfall gemäss Ziffer 31 (Anwendbares Recht und Gerichtsstand) beizulegen.

5. Raten

- 5.1 Sie dürfen die Raten nur gemäss den Bestimmungen des vorliegenden Vertrags und für die Zwecke dieses Vertrags verwenden.
- 5.2 Sie sind nicht berechtigt, die Raten oder Informationen in Bezug auf oder im Zusammenhang mit den Raten an einen Reiseanbieter weiterzugeben oder diesem gegenüber offenzulegen.

- 5.3 Wenn Ihnen Zugriff auf Unterkunfts-Paketraten eingeräumt wird, sind Sie zu Folgendem verpflichtet:
- (a) Sie dürfen diese Unterkunfts-Paketraten nicht für Kunden anzeigen oder verfügbar machen, es sei denn, als Teil eines TAAP-Mitgliedspakets;
 - (b) Sie dürfen nur eine zulässige Transportkomponente als den anderen Komponententeil des TAAP-Mitgliedspakets verwenden;
 - (c) Sie dürfen zu keinem Zeitpunkt während der Customer Journey (einschliesslich während des Buchungs- oder Bestätigungsvorgangs) separate Einzelpreise zu diesen Unterkunfts-Paketraten anzeigen oder in anderer Weise mitteilen;
 - (d) Sie müssen sicherstellen, dass die Unterkunfts-Paketraten nur im Zusammenhang mit eben der Reise angewendet werden können, auf die sich die zulässige Transportkomponente innerhalb des TAAP-Mitgliedspakets bezieht (einschliesslich, dass nicht eine Anzahl von Zimmern gebucht wird, die die Anzahl der Reisenden in Verbindung mit der zulässigen Transportkomponente übersteigt); und
 - (e) Sie müssen während eines Zeitraums von mindestens 30 Tagen nach Verwertung der Buchung einen Nachweis dafür aufbewahren, dass die zulässige Transportkomponente in das TAAP-Mitgliedspaket eingeschlossen wurde.
- 5.4 Sie sind verpflichtet, uns umgehend in Kenntnis zu setzen, wenn Sie gegen diese Ziffer 5 verstossen. Zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsbehelfen, die uns zustehen, sind wir berechtigt, bei einem Verstoß gegen diese Ziffer 5 durch Sie den Zugriff auf Unterkunfts-Paketraten (nach unserer Wahl) mit sofortiger Wirkung einzuschränken oder zu entziehen.
- 5.5 Wir können (nach unserer Wahl) unter Einhaltung einer Frist von 5 Tagen mittels schriftlicher Mitteilung an Sie das Angebot von Unterkunfts-Paketraten für Sie einstellen.
- 5.6 Wenn Sie den Zugriff auf für einen eingeschränkten Kundenkreis festgelegte Raten erhalten, dürfen Sie diese Raten ausschliesslich Kunden anzeigen, die zugestimmt haben, einer «geschlossenen Nutzergruppe» anzugehören (gemäss der Definition dieses Begriffs wie von den Parteien von Zeit zu Zeit vereinbart). Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass Sie ohne unsere vorherige schriftliche Genehmigung nicht beginnen dürfen, Raten für einen eingeschränkten Kundenkreis zu vermarkten. Sie müssen sicherstellen, dass der endgültige Buchungspreis gleich der Rate für den eingeschränkten Kundenkreis ist, die wir Ihnen für eine solche Buchung bereitgestellt haben. Wir können (nach unserer Wahl) unter Einhaltung einer Frist von 24 Stunden mittels schriftlicher Mitteilung an Sie das Angebot von Raten für einen eingeschränkten Kundenkreis (wo verfügbar) für Sie einstellen.
6. **Ihr Umgang mit Kunden**
- 6.1 Bevor Sie eine Buchung abschliessen, müssen Sie folgende Schritte durchführen:

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (d) Sprechen Sie mit dem Kunden sorgfältig über sämtliche Aspekte der Reiseleistung und stellen Sie sicher, dass der Kunde Folgendes versteht:
 - (i) die Beschreibung der Reiseleistung für die jeweilige Buchung;
 - (ii) die Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter und die allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden (die beide dem Kunden entweder durch Übergabe eines Exemplars, das direkt von der TAAP-Website ausgedruckt worden ist, oder durch Einbeziehung des exakten Wortlauts der Richtlinien und Geschäftsbedingungen in Ihre eigenen an den Kunden übergebenen Materialien mitgeteilt werden können);
 - (iii) sämtliche Informationen, die laut Pauschalreiserichtlinie gemäss Ziffer 12 erforderlich sind;
 - (iv) alle Buchungsgebühren gemäss Ziffer 13; und
 - (v) sämtliche anderen Informationen, die laut anwendbarem Recht erforderlich sind.
 - (e) Stellen Sie sicher, dass der Kunde Folgendes versteht:
 - (i) die Reiseleistungen werden von dem jeweiligen Anbieter erbracht;
 - (ii) die personenbezogenen Daten werden von uns gemäss Ziffer 15.3 weitergegeben.
 - (f) Stellen Sie sicher, dass alle auf der TAAP-Website eingegebenen Daten vollständig und richtig sind.
- 6.2 Sie beschaffen einen Nachweis darüber, dass der Kunde den allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden und den Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter zugestimmt hat, und bewahren den Nachweis auf. Sofern wir Ihnen nicht im Voraus eine entsprechende schriftliche Genehmigung erteilt haben, dürfen Sie weder die allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden noch die Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter ändern oder dem Kunden gegenüber mündliche oder schriftlichen Zusicherungen oder Zusagen machen, die darin nicht enthalten sind oder ihnen widersprechen, insbesondere ergänzende Beschreibungen der Reiseleistungen oder Versprechen, dass Sonderwünsche erfüllt werden.
- 6.3 Sie haften (sei es aus Vertrag, unerlaubter Handlung (einschliesslich Fahrlässigkeit), Verletzung gesetzlicher Pflichten oder anderweitig) für jeden Verstoß gegen die Ziffern 6.1 und 6.2 sowie für ein Versäumnis, sicherzustellen, dass die allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden und die Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter vom Kunden gelesen, verstanden werden und der Kunde ihnen zustimmt.
- 6.4 Sie erkennen Folgendes an:

- (a) Der Zeitpunkt, an dem eine Buchung als abgeschlossen gilt und einen verbindlichen Vertrag zwischen dem Anbieter und dem Kunden darstellt, wird gemäss den allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden festgelegt; und
- (b) ausser wie durch geltendes Recht vorgeschrieben, können unsere Anbieter die Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter jederzeit ohne vorherige Ankündigung gegenüber Ihnen oder den Kunden ändern.

Kontakt nach der Buchung

- 6.5 Nach Abschluss der Buchung übermitteln wir Ihnen und/oder dem Kunden bestimmte Bestätigungsinformationen. Sie leiten diese ohne Änderungen am Inhalt so schnell wie möglich an den Kunden weiter, jedoch nicht später als 24 Stunden nach Erhalt der Informationen. Sie können dazu die Funktion der Reiseplan-Personalisierung verwenden, die auf der TAAP-Website verfügbar ist.

7. Verhaltenskodex

- 7.1 Sie verpflichten sich als TAAP-Mitglied, dass Sie:

- (a) Ihr TAAP-Konto nur nutzen, um Buchungen für Kunden im Vertragsgebiet durchzuführen;
- (b) für die Nutzung der TAAP-Website und Ihres TAAP-Kontos/Ihrer TAAP-Konten durch Ihre Mitarbeiter verantwortlich sind und diese ordnungsgemäss beaufsichtigen;
- (c) sicherstellen, dass Ihre Mitarbeiter sachkundig in Bezug auf die Reiseleistungen sind;
- (d) die Zugangsdaten für Ihr TAAP-Konto, insbesondere den WD-Code, schützen und den unbefugten Gebrauch des TAAP-Kontos und des WD-Codes verhindern;
- (e) die Website und das TAAP-Konto gemäss unseren Nutzungsrichtlinien und anderen von uns von Zeit zu Zeit zur Verfügung gestellten Richtlinien oder Anweisungen nutzen;
- (f) verantwortlich dafür sind, (i) alle gemäss Ziffer 4.2(b) erforderlichen ausgefüllten Steuerformulare vorzulegen, bevor Sie eine Handlung zur Durchführung von Buchungen unternehmen, und (ii) uns Ihre korrekten Bankkontodaten oder sonstigen zahlungsrelevanten Daten mitteilen und diese Angaben auf dem laufenden Stand halten; und
- (g) uns bei Abschluss der Buchung die Kontaktdaten des Kunden angeben, die von uns ausschliesslich in Übereinstimmung mit Ziffer 9.4 verwendet werden.

- 7.2 Als TAAP-Mitglied:

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (a) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, eine Buchung ohne das vollständige Wissen und die Zustimmung des Kunden vorzunehmen oder dies zu versuchen;
 - (b) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, Handlungen durchzuführen bzw. zu unterlassen oder Erklärungen abzugeben, die dazu führen können, dass nach unserer angemessenen Einschätzung unsere Marke, unser Ruf oder unser Unternehmenswert oder die Marke, der Ruf und der Unternehmenswert unserer Konzerngesellschaften oder unserer Anbieter geschädigt werden können oder werden;
 - (c) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, mündliche oder schriftliche Erklärungen oder Zusicherungen gegenüber einem Kunden in Bezug auf die für eine Buchung geltenden Steuern zu machen, die (i) über den Inhalt und die Anzeige solcher Steuern auf der TAAP-Website hinausgehen oder (ii) diese ändern oder ihnen widersprechen;
 - (d) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, den Betrieb der TAAP-Website zu manipulieren oder bei der Verwendung der Website oder im Umgang mit Kunden betrügerisch, irreführend, nicht aufrichtig oder rechtswidrig zu handeln;
 - (e) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, die TAAP-Website oder die Websites unserer Konzerngesellschaften zu verkaufen, umzuverteilen, anzuzeigen, zu kopieren, anzupassen, zurückzuentwickeln, zu dekompileieren, zu disassemblieren, abgeleitete Werke davon zu erstellen oder Fehlerkorrekturen daran vorzunehmen oder diese (direkt oder indirekt) in einer Weise zu verwenden, die nicht im Einklang mit dem vorliegenden Vertrag steht;
 - (f) ist es Ihnen keinesfalls gestattet, eine Handlung vorzunehmen, die nach unserer Einschätzung eine unzumutbare oder unverhältnismässig grosse Belastung für die Technologie oder Infrastruktur der TAAP-Website darstellt;
 - (g) dürfen Sie in eine Buchung nur diejenigen Reiseleistungen aufnehmen, die der Kunde ausdrücklich wünscht.
- 7.3 Sie dürfen nicht falsch darstellen, für wen Sie handeln, wenn Sie Kunden kontaktieren; dies bedeutet auch (nur als Beispiel), dass Sie Kunden nicht glauben machen dürfen, dass sie in direkter Verbindung mit einem der Anbieter stehen.
- 7.4 Sie sind nicht berechtigt, Anbieter ausserhalb der TAAP-Website in Verbindung mit Buchungen zu kontaktieren, sofern wir Sie nicht ausdrücklich dazu anweisen. Jede direkte Kommunikation von solchen Anbietern, die Sie ausserhalb der TAAP-Website erhalten, sollte unverzüglich an uns weitergeleitet werden.
- 7.5 Sie dürfen nur Buchungen durchführen, mit denen Sie auf eine spezifische Anfrage eines Kunden eingehen. Sie erkennen auch an, dass jede Buchung zwischen dem Kunden und dem

Anbieter besteht und von Ihnen ohne Zustimmung des jeweiligen Kunden nicht storniert oder anderweitig geändert werden darf.

- 7.6 Sie erkennen an, dass über die TAAP-Website keine Gruppenbuchungen vorgenommen werden dürfen. Falls Sie oder ein Kunde eine Gruppenbuchung wünschen, benachrichtigen Sie uns und gehen gemäss unserem entsprechenden Verfahren vor. Gruppenbuchungen, die unter Verletzung dieser Ziffer vorgenommen werden, können von uns storniert werden, und alle fälligen Stornierungsgebühren finden Anwendung und sind von Ihnen zu bezahlen.
- 7.7 Wir behalten uns das Recht vor, jede Buchung zu stornieren, die unter Verletzung der allgemeinen Geschäftsbedingungen für Kunden und der Richtlinien und Einschränkungen der Anbieter oder der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags vorgenommen wurde.

8. **Unternutzer**

- 8.1 Wenn Sie Ihre Mitarbeiter und/oder Dritte einladen, Unternutzer von Ihnen zu werden, sind Sie zu Folgendem verpflichtet:

- (a) Sie müssen sicherstellen, dass Ihre Unternutzer an Verpflichtungen gebunden sind und Verpflichtungen einhalten müssen, die den Ihnen im Rahmen des vorliegenden Vertrags auferlegten Verpflichtungen mindestens gleichwertig sind, und sie sorgen dafür, dass Ihre Unternutzer Vereinbarungen eingehen, die den Nutzungsbedingungen für Unternutzer in der Ihnen jeweils übermittelten aktuellen Fassung entsprechen oder nicht weniger strikt sind;
- (b) Sie sind allein verantwortlich für jede an Ihre Unternutzer zahlbare Vergütung;
- (c) Sie sind verantwortlich für alle uns geschuldeten Beträge für Buchungen, die Ihre Unternutzer vornehmen;
- (d) Sie haften für die Handlungen und Unterlassungen Ihrer Unternutzer; und
- (e) wenn Sie Kenntnis erhalten, dass ein Unternutzer gegen den vorliegenden Vertrag oder die Nutzungsbedingungen für Unternutzer verstösst, benachrichtigen Sie uns unverzüglich und sperren den Zugang dieses Unternutzers zur TAAP-Webseite.

- 8.2 Sie erkennen an und bestätigen, dass wir den Zugang jedes Unternutzers zur TAAP-Website sperren können, wenn dieser gegen den vorliegenden Vertrag oder die Nutzungsbedingungen für Unternutzer verstösst.

9. **Kundenservice**

- 9.1 Sie sind allein verantwortlich für die Bereitstellung von First-Line-Kundenservice für alle Fragen im Zusammenhang mit Buchungen. Sie erbringen diesen Kundenservice umgehend nach besten Kräften und gemäss Ihren Bedingungen und Prozessen.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

9.2 Wenn Sie trotz Einsatz bester Kräfte ein Problem nicht lösen können, kontaktieren Sie uns telefonisch unter der auf der TAAP-Website aufgeführten Telefonnummer mit der Bitte um Second-Line-Kundenservice. Um uns den Second-Line-Kundenservice zu erleichtern, übermitteln Sie uns umgehend alle Mitteilungen (ohne Änderung oder Löschung), die Sie von Kunden im Zusammenhang mit Buchungen erhalten haben sind, und leiten alle relevanten Mitteilungen von uns an die Kunden weiter.

9.3 Falls ein Kunde:

- (a) entweder uns direkt kontaktiert;
- (b) an uns weitergeleitet wird (ob versehentlich oder in anderer Weise); oder
- (c) von uns in Übereinstimmung mit Ziffer 9.4 kontaktiert wird,

und das im Zusammenhang mit einer Buchung, helfen wir gemäss unseren jeweils aktuellen Standard-Kundenservice-Richtlinien weiter, die auf der TAAP-Website zu finden sind.

9.4 Wir dürfen einen Kunden nur unter den folgenden Umständen kontaktieren:

- (a) in einem Reisenotfall;
- (b) wenn wir dies zur Erfüllung der Buchung des Kunden als notwendig erachten;
- (c) wenn Sie gegen diesen Vertrag verstossen, wie nach unserem alleinigen Ermessen festgestellt; oder
- (d) bezüglich einer Buchung oder der Rückerstattung einer Buchung gemäss Ziffer 15.4.

Klarstellend sei vermerkt: Wir werden einen Kunden nicht zu Marketingzwecken kontaktieren.

10. **Beschwerden**

10.1 Bei Beschwerden im Zusammenhang mit Buchungen, die von einem Kunden oder in dessen Namen vorgebracht werden und durch Ihren First-Line-Kundenservice nicht gelöst werden können, bemühen wir uns nach besten Kräften, Sie bei der Beilegung einer solchen Beschwerde zu unterstützen, einschliesslich durch Erleichterung von Gesprächen mit dem Anbieter. Wenn Sie eine der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags im Hinblick auf den Buchungs- und Bestätigungsprozess (insbesondere auch im Hinblick auf die Einhaltung der Pauschalreiserichtlinie) nicht einhalten, übernehmen wir keinerlei Haftung für Verluste, die Ihnen durch die auf die Nichteinhaltung der Bestimmung zurückzuführende Beschwerde entstehen.

- 10.2 Ungeachtet anderslautender Bestimmungen sind Sie verantwortlich für alle Beschwerden, die gegen Sie oder einen Ihrer Mitarbeiter vorgebracht werden, und wir übernehmen keinerlei Haftung oder Verantwortung für die Bearbeitung oder Beilegung solcher Beschwerden.

11. Anreize, Werbematerialien und Events

- 11.1 Alle Gutscheine, die von uns in Bezug auf eine bestimmte Buchung zur Verfügung gestellt werden, um auf TAAP eingelöst zu werden, werden an den jeweiligen Kunden weitergegeben, der diese Buchung vorgenommen hat. Darüber hinaus werden alle Rabatte aus Gutscheinen, die von uns zur Einlösung auf TAAP zur Verfügung gestellt werden und nicht mit einer bestimmten Buchung verknüpft sind, an den Kunden weitergegeben. Zur Klarstellung sei darauf hingewiesen, dass, wenn Sie Gutscheine einlösen, die gemäss ihren Bedingungen nicht bei TAAP eingelöst werden können, wir das Recht haben, den Wert dieser Gutscheine von Ihnen zurückzufordern, einschliesslich der Verrechnung dieser Beträge mit künftigen an Sie zahlbaren Vergütungen.
- 11.2 Sie haben in Ihrer Eigenschaft als TAAP-Mitglied keine Berechtigung auf eine Mitgliedschaft bei Expedia Rewards, und Sie sind nicht berechtigt, Expedia Rewards-Punkte zu sammeln oder einen persönlichen Nutzen oder Vorteil aus den Expedia Rewards-Punkten zu ziehen, die Kunden für auf der TAAP-Website durchgeführte Buchungen sammeln.
- 11.3 Wir können Ihnen von Zeit zu Zeit Werbematerialien zur Verfügung stellen. Wenn wir solche Materialien zur Verfügung stellen:
- (a) gewähren wir Ihnen eine nicht-ausschliessliche Lizenz zur Nutzung der Werbematerialien in Ihren Räumlichkeiten und gemäss unseren schriftlichen Anweisungen;
 - (b) können wir diese Lizenz jederzeit durch Mitteilung an Sie widerrufen oder ändern;
 - (c) sind Sie bei einem Widerruf dieser Lizenz verpflichtet, die Werbematerialien zurückzugeben oder zu zerstören und eine schriftliche Bestätigung der Zerstörung zu übermitteln.
- 11.4 Wir können von Zeit zu Zeit Events veranstalten. Wenn Sie an einem solchen Event teilnehmen:
- (a) werden Sie alle zusätzlichen für dieses Event geltenden Geschäftsbedingungen einhalten;
 - (b) räumen Sie uns das Recht ein, Ihre Marken, Ihr Branding und Ihre Bilder in Werbematerialien in Bezug auf das Event ohne weiteren Verweis auf Sie, ohne Bezahlung oder sonstige Vergütung zu verwenden. Dies kann bedeuten, dass Ihr Name und Ihr Foto auf der TAAP-Website oder in einem Newsletter im Zusammenhang mit dem Event verfügbar gemacht werden;

- (c) erkennen Sie an, dass wir uns das Recht vorbehalten, nach eigenem Ermessen einem TAAP-Mitglied die Teilnahmeberechtigung zu entziehen, wenn es die Durchführung des Events manipuliert oder zu manipulieren versucht, durch sein Verhalten die zusätzlichen für dieses Event geltenden Geschäftsbedingungen verletzt oder sich in betrügerischer, irreführender, unehrlicher oder rechtswidriger Art und Weise verhält.

12. Reisepakete und verbundene Reiseleistungen

12.1 Für die Zwecke dieses Abschnitts haben die folgenden Begriffe die folgende Bedeutung:

- (a) **Expedia-Reisepaket** bezeichnet ein von uns oder unseren Konzerngesellschaften zusammengestelltes Reisepaket, das zur Buchung auf der TAAP-Website verfügbar gemacht wird.
- (b) **Verbundene Reiseleistung** bezeichnet eine verbundene Reiseleistung gemäss der Definition dieses Begriffs in Artikel 3 der Pauschalreiserichtlinie.
- (c) **Reiseveranstalter** bezeichnet einen Reiseveranstalter gemäss der Definition dieses Begriffs in Artikel 3 der Pauschalreiserichtlinie.
- (d) **Pauschalreiserichtlinie** bezeichnet die Richtlinie (EU) 2015/2302 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. November 2015 über Pauschalreisen und verbundene Reiseleistungen, wie von jedem EU-Mitgliedsstaat umgesetzt und in der jeweils geltenden Fassung.
- (e) **Reisevermittler** bezeichnet einen Reisevermittler gemäss der Definition dieses Begriffs in Artikel 3 der Pauschalreiserichtlinie.

Durch Sie organisierte Reisepakete

12.2 Sie erkennen an und stimmen zu, dass Sie der Reiseveranstalter aller TAAP-Mitglieds-Reisepakete sind und die Pflichten eines Reiseveranstalters gemäss der Pauschalreiserichtlinie erfüllen.

Durch Expedia organisierte Reisepakete

12.3 Sie erkennen an und stimmen zu, dass hinsichtlich Expedia-Reisepaketen, die auf der TAAP-Website verfügbar gemacht werden und ohne jede Änderung an Kunden verkauft werden, Expedia Travel der Reiseveranstalter ist und Sie der Reisevermittler sind. Hinsichtlich Expedia-Reisepaketen erfüllt Expedia Travel die Pflichten eines Reiseveranstalters gemäss der Pauschalreiserichtlinie und Sie erfüllen die Pflichten eines Reisevermittlers gemäss der Pauschalreiserichtlinie.

Verbundene Reiseleistungen

- 12.4 Sie erkennen an und stimmen zu, dass hinsichtlich verbundener Reiseleistungen, die über die TAAP-Website oder eine andere in unserem Eigentum befindliche oder durch uns betriebene Website zustande kommen (entweder durch die Buchung von zwei gesonderten Reiseleistungen über die TAAP-Website und/oder eine andere in unserem Eigentum befindliche oder durch uns betriebene Website oder in Kombination mit anderen Reiseleistungen, die von Ihnen oder einem Dritten organisiert werden), Sie der Reisevermittler solcher verbundenen Reiseleistungen sind und die Verpflichtungen eines Vermittlers verbundener Reiseleistungen aus der Pauschalreiserichtlinie erfüllen.

13. Buchungsgebühren

- 13.1 Sie können eine Buchungsgebühr auf den Gesamtbetrag aufschlagen, der dem Kunden in Rechnung gestellt wird, sofern Folgendes erfüllt wird:

- (a) Die Buchungsgebühr wird dem Kunden gesondert mitgeteilt und nicht mit den Raten (einschliesslich Steuern und Gebühren) zusammengefasst, die wir bereitstellen;
- (b) Sie stellen dem Kunden gegenüber klar, dass die Buchungsgebühr ausschliesslich von Ihnen erhoben wird; und
- (c) Sie fügen den folgenden (oder einen gleichwertigen) Text in Ihre Geschäftsbedingungen im Hinblick auf Buchungen ein: «Der Gesamtpreis kann eine zusätzliche Buchungsgebühr von [IHREN NAMEN EINFÜGEN] enthalten.»

14. Ausserhalb des Vertragsgebiets

- 14.1 Wenn Sie ausserhalb des Vertragsgebiets ansässig sind und ein genehmigtes TAAP-Mitglied sind:

- (a) sind Sie, ungeachtet Ziffer 7.1(a), berechtigt, Ihr TAAP-Konto zu nutzen, um Buchungen für Kunden an dem Ort durchzuführen, den Sie in Ihrer Registrierung angegeben haben; und
- (b) stellen Sie uns und jede unserer Konzerngesellschaften (sowie unsere bzw. deren Mitarbeiter) von Verlusten, Forderungen, Schäden, Bussgeldern, Kosten und Ausgaben jeglicher Art (darin eingeschlossen Anwaltskosten und sonstige Expertenkosten) in vollem Umfang und auf Anforderung frei und halten uns schadlos, die uns oder unseren Konzerngesellschaften entstanden sind – unabhängig davon, ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung (auch Fahrlässigkeit), Verletzung einer gesetzlich vorgeschriebenen Pflicht oder auf anderer Grundlage – und die eine Folge der Vermarktung der Reiseleistungen durch Sie ausserhalb des Vertragsgebiets sind.

15. Datenschutz und PCI

- 15.1 Alle im Zusammenhang mit diesem Vertrag verarbeiteten personenbezogenen Daten werden von jeder Partei in ihrer Eigenschaft als unabhängiger und eigenständiger Verantwortlicher verarbeitet. Jede Partei wird die für sie geltenden Datenschutzanforderungen (die «Anforderungen») einhalten, die in der Vereinbarung «Expedia Travel Agency Affiliate Agreement – Controller to Controller Agreement (einschliesslich der Standard Contractual Clauses, SCCs)» festgelegt sind, die unter diesem Link: <https://www.expediagroup.com/who-we-are/corporate-standards/partner-privacy-data-handling-requirements/default.aspx> zu finden sind (in der von Zeit zu Zeit geänderten Fassung, vorausgesetzt, dass keine für Sie nachteiligen Änderungen der Anforderungen ohne Ankündigung in Kraft getreten sind, nachdem Sie diesen Vertrag zuletzt akzeptiert haben, sofern solche Änderungen (a) nicht vorgenommen wurden, um den geltenden Datenschutzgesetzen zu entsprechen oder (b) anderweitige erhebliche nachteilige Auswirkungen für Sie haben, es sei denn, Sie haben sie akzeptiert). Die Anforderungen werden durch Bezugnahme in diesen Vertrag aufgenommen, und ein wesentlicher Verstoss gegen sie wird als wesentlicher Verstoss gegen diesen Vertrag betrachtet. Unter dieser Ziffer 15 nicht definierte Begriffe haben die ihnen in den Anforderungen zugedachte Bedeutung.

PCI

- 15.2 Sie sichern zu und gewährleisten, dass Sie:
- (a) Daten eines Karteninhabers nur in dem Masse einholen, nutzen, übertragen und speichern, in dem dies für die Erfüllung Ihrer Pflichten aus dem vorliegenden Vertrag erforderlich ist;
 - (b) wenn Sie Daten eines Karteninhabers einholen, nutzen, übertragen, speichern oder verarbeiten, Regeln hinsichtlich der Informationssicherheit einhalten, die auf branchenüblichen Best Practices beruhen und Bereiche wie die Verantwortung für und Klassifizierung von Informationswerten (Asset Management), die Personalsicherheit, die physische und umgebungsbezogene Sicherheit, die Sicherheit von Geräten und Medien, die Kommunikations- und Betriebssicherheit, die Zugriffskontrolle, die Entwicklung und Wartung von Informationssystemen, den Umgang mit Sicherheitsvorfällen, das betriebliche Kontinuitätsmanagement und die Richtlinienkonformität (Compliance) abdecken;
 - (c) uns eine Kopie Ihrer jährlichen Zertifizierung der Konformität vorlegen, die Sie einholen; und
 - (d) uns umgehend von jeder Verletzung der Regeln der Informationssicherheit und jeder Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten gemäss Ziffer 15.6(b) in Kenntnis setzen, die Auswirkungen auf die Karteninhaberdaten des Kunden hat.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- 15.3 Wir erkennen an, dass wir verantwortlich für die Sicherheit der Daten des Karteninhabers sind, die wir besitzen, speichern, verarbeiten oder übertragen, und wir werden die vom PCI Security Standards Council herausgegebenen PCI-DSS-Anforderungen in ihrer jeweils aktuellen Fassung erfüllen.

Mitarbeiterkarten

- 15.4 Falls eine Mitarbeiterkarte zur Durchführung einer Buchung verwendet wird:
- (a) sichern Sie zu und gewährleisten, dass die Verwendung dieser Mitarbeiterkarte genehmigt ist und dass Sie alle wirtschaftlich angemessenen Schritte unternommen haben, um sicherzustellen, dass der Kartenaussteller eine genehmigte Verwendung der Mitarbeiterkarte zur Abrechnung von im Rahmen des vorliegenden Vertrags durchgeführten Buchungen nicht sperrt oder ablehnt. Jede unter Verwendung der Mitarbeiterkarte durchgeführte Buchung wird von uns als durch Sie genehmigt betrachtet;
 - (b) übermitteln Sie uns für jede Buchung alle notwendigen Zahlungs- und Kartendaten, um uns die Verarbeitung der Zahlung über die Mitarbeiterkarte zu ermöglichen;
 - (c) wenn Sie die Zahlung vom Kunden einziehen, tragen Sie das Inkassorisiko und haften somit für ungültige Transaktionen sowie für alle Kosten, Aufwendungen und Gebühren in Verbindung mit diesen ungültigen Transaktionen, einschliesslich Rückbuchungsbeträge, Interbankenentgelte oder Händlerbearbeitungskosten, Strafgelder, Strafzahlungen und Gebühren; und
 - (d) muss jede von uns geleistete Rückerstattung an Ihre Mitarbeiterkarte innerhalb von sieben Tagen nach Erhalt der Rückerstattung an den jeweiligen Kunden weitergeleitet werden. Sie dürfen einem Kunden niemals einen Gutschein anstelle einer Rückerstattung des Betrags ausstellen.

Ungeachtet anderslautender Bestimmungen behalten wir uns das Recht vor (und Sie erteilen uns hiermit ausdrücklich Ihre Erlaubnis dazu), Rückerstattungen direkt auf Kundenkarten zu leisten, wenn: (i) Sie zahlungsunfähig werden (Insolvenzfall); oder (ii) Sie Anzeichen einer finanziellen Notlage zeigen, die es Ihnen nach unserem alleinigen Ermessen möglicherweise unmöglich macht, diesen Vertragsbedingungen nachzukommen; oder (iii) wir nach eigenem Ermessen der Meinung sind, dass militärische oder terroristische Aktionen oder aussergewöhnliche politische, wirtschaftliche oder andere Bedingungen oder Ereignisse, die ausserhalb unseres Einflussbereichs liegen, wesentliche Auswirkungen auf das Reisegeschäft, unser Geschäft oder den Zugang zu oder die Navigation auf der TAAP-Website haben.

Kundenkarten

- 15.5 Falls eine Kundenkarte zur Durchführung von Buchungen verwendet wird:
- (a) sichern Sie zu und gewährleisten, dass die Verwendung dieser Kundenkarte vom Kunden genehmigt wurde. Jede unter Verwendung der Kundenkarte durchgeführte Buchung wird von uns als durch den Kunden genehmigt betrachtet;
 - (b) übermitteln Sie uns für jede Buchung alle notwendigen Zahlungs- und Kartendaten, um uns die Verarbeitung der Zahlung über die Kundenkarte zu ermöglichen;
 - (c) speichern Sie keine Kundenkartendaten auf der TAAP-Website.

16. Rechte am geistigen Eigentum

- 16.1 Vorbehaltlich der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags gewähren wir Ihnen eine nicht ausschliessliche, nicht übertragbare, widerrufliche, gebührenfreie Lizenz zur Nutzung der TAAP-Website für die Zwecke der Erbringung der im vorliegenden Vertrag genannten Marketingdienstleistungen, insoweit sie durch diesen erlaubt werden. Sie nehmen zur Kenntnis, dass wir über sämtliche Rechte, Ansprüche und Interessen gegenüber und an der TAAP-Website verfügen.
- 16.2 Während der Vertragslaufzeit gewähren Sie uns eine weltweite, nicht-ausschliessliche, gebührenfreie Lizenz, Ihre Marken und Ihr Branding zu nutzen, um die Beziehung zwischen uns in Pressemitteilungen oder öffentlichen Erklärungen darzustellen, und Sie sichern zu und gewährleisten, dass Ihre Marken und Ihr Branding keine Rechte am geistigen Eigentum oder sonstige Schutzrechte anderer verletzen oder eine widerrechtliche Aneignung solcher Rechte sind. Ausgenommen insoweit gemäss Ziffer 11.3 erlaubt, sind Sie nicht berechtigt, unsere Marken und unser Branding bzw. die Marken und das Branding unserer Konzerngesellschaften zu nutzen, ohne zuvor eine entsprechende schriftliche Genehmigung dazu einzuholen.

17. Vertragslaufzeit und Kündigung

- 17.1 Der vorliegende Vertrag wird zum Wirksamkeitsdatum wirksam und läuft auf unbestimmte Zeit, bis er von einer der Parteien gemäss diesem Vertrag gekündigt wird (die **Vertragslaufzeit**).
- 17.2 Jede Partei kann den vorliegenden Vertrag auf folgende Weise kündigen:
- (a) jederzeit schriftlich unter Einhaltung einer Frist von 30 Tagen; oder
 - (b) mit sofortiger Wirkung, wenn wir Sie von einer Änderung gemäss Ziffer 29.12 in Kenntnis setzen, und Sie uns mitteilen, dass Sie den Änderungen gemäss Ziffer 29.12 widersprechen.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- 17.3 Wir können den vorliegenden Vertrag mit sofortiger Wirkung (oder mit Wirkung nach Ablauf einer von uns angegebenen Frist) schriftlich kündigen, wenn Sie oder Ihre Mitarbeiter:
- (a) nicht als TAAP-Mitglieder genehmigt werden;
 - (b) eine wesentliche Vertragsbestimmung verletzen;
 - (c) zahlungsunfähig werden (Insolvenzfall);
 - (d) gegen Ziffer 7 (Verhaltenskodex), Ziffer 15 (Datenschutz und PCI), Ziffer 19 (Vertraulichkeit) oder Ziffer 20 (Verbotener Personenkreis und verbotene Vertragsgebiete) verstossen;
 - (e) es versäumen, uns die gemäss Ziffer 4.2 erforderlichen ausgefüllten Steuerformulare und/oder Bankkontodaten oder sonstigen zahlungsrelevanten Daten innerhalb eines Jahres ab der ersten Buchung vorzulegen;
 - (f) es versäumen, Ihre Pflichten gemäss Ziffer 26 (Höhere Gewalt) zu erfüllen oder diese nur verspätet erfüllen;
 - (g) oder Expedia von einer Gesetzesänderung betroffen sind, die wesentliche Auswirkungen auf die Fähigkeit einer der Parteien zur Erfüllung des vorliegenden Vertrags oder auf die rechtlichen Verantwortlichkeiten einer der Parteien hat; oder
 - (h) wenn Sie oder Ihre Mitarbeiter gemäss unserem verantwortungsbewusst ausgeführten Ermessen:
 - (i) TAAP oder die TAAP-Website missbräuchlich nutzen; oder
 - (ii) betrügerisch, irreführend, nicht aufrichtig oder rechtswidrig handeln.
- 17.4 Umgehend mit der Kündigung des vorliegenden Vertrags:
- (a) enden alle Lizenzen, die wir Ihnen im Rahmen dieses Vertrags gewährt haben, und wir können Ihren Zugriff auf die TAAP-Website und Ihr TAAP-Konto sofort beenden;
 - (b) geben Sie alle Werbematerialien zurück oder zerstören diese und legen uns eine schriftliche Bestätigung der Zerstörung vor; und
 - (c) begleichen Sie sofort alle gemäss dem vorliegenden Vertrag fälligen Beträge.
18. **Aussetzung Ihres Zugriffs**
- 18.1 Wir können mit sofortiger Wirkung Ihren Zugriff auf TAAP und die TAAP-Website aussetzen:
- (a) wenn Sie gegen den vorliegenden Vertrag verstossen (oder wir hinreichend sicher vorhersehen, dass Sie dagegen verstossen werden);

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (b) in allen Fällen, in denen wir zur Kündigung des vorliegenden Vertrags gemäss Ziffer 17 berechtigt wären;
 - (c) wenn wir, nach eigenem Ermessen, der Meinung sind, dass dies notwendig ist, um Folgendes zu verhindern:
 - (i) eine missbräuchliche Nutzung der TAAP-Website (einschliesslich der Raten); oder
 - (ii) die Verwendung der TAAP-Website in einer Weise, die Schäden oder finanzielle Nachteile für uns oder unsere Konzerngesellschaften bewirkt (einschliesslich eine erhebliche oder ungewöhnliche Zunahme der Zahl ungültiger Buchungen oder des Risikos betrügerischer Transaktionen); und/oder
 - (d) wenn Ihr TAAP-Konto länger als zwölf Monate inaktiv war.
- 18.2 Wir werden Sie schnellstmöglich in Kenntnis setzen, wenn wir Massnahmen gemäss dieser Ziffer ergreifen.
19. **Vertraulichkeit**
- 19.1 Jede der Parteien behandelt die vertraulichen Informationen der anderen vertraulich und:
- (a) verwendet diese vertraulichen Informationen ausschliesslich für die Zwecke des vorliegenden Vertrags; oder
 - (b) legt diese vertraulichen Informationen (insgesamt oder teilweise) nicht gegenüber Dritten offen, ausgenommen ihren Mitarbeitern, Auftragnehmern, professionellen Beratern und Konzerngesellschaften, die die vertraulichen Informationen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag kennen müssen, wobei vorausgesetzt wird, dass die empfangende Partei sicherstellt, dass diese Personen die genannten Vertraulichkeitspflichten einhalten.
- 19.2 Ziffer 19.1 findet keine Anwendung auf vertrauliche Informationen, für die die empfangende Partei nachweisen kann, dass sie:
- (a) in der Öffentlichkeit in der grundlegend gleichen Kombination bekannt sind, in der sie gegenüber der empfangenden Partei offengelegt worden sind (es sei denn, dies ist eine Folge einer Verletzung des vorliegenden Vertrages oder anderer Vertraulichkeitsverpflichtungen);
 - (b) über einen Dritten rechtmässig erhalten werden oder wurden, der im Hinblick darauf keiner Vertraulichkeitsverpflichtung unterliegt;

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (c) gemäss Gesetz, Gerichtsbeschluss oder Anordnung gegenüber einer zuständigen Behörde offengelegt werden müssen (jedoch in diesem Falle nur in dem geforderten Umfang und für den geforderten Zweck);
 - (d) von der offenlegenden Partei schriftlich zur Offenlegung freigegeben sind; oder
 - (e) unabhängig und ohne Bezugnahme auf die vertraulichen Informationen der anderen Partei entwickelt worden sind.
- 19.3 Jede der Parteien setzt die andere so rechtzeitig über die Offenlegung im Sinne von Ziffer 19.2(c) in Kenntnis, wie dies unter den (ggf. gegebenen) Umständen angemessen und rechtmässig ist, und stellt bei dem Versuch der Verhinderung oder Beschränkung der Offenlegung ihre angemessene Unterstützung zur Verfügung.
- 19.4 Abweichend von Gegenteiligem im vorliegenden Vertrag können wir Daten und Informationen, die wir im Zusammenhang mit dem Vertrag sammeln, erhalten, generieren, erstellen, zusammenstellen oder verarbeiten (ausgenommen personenbezogene TAAP-Daten) für den Betrieb und die Entwicklung unseres Partnerprogramms, einschliesslich unserer TAAP-Website, und für die Förderung unseres Geschäfts, verwenden. Wenn solche Daten und/oder Informationen mit Dritten geteilt werden, werden diese anonymisiert, sodass Ihre Informationen nicht einfach zu identifizieren sind (sofern zwischen den Parteien nicht anders vereinbart).
20. **Verbotener Personenkreis und verbotene Vertragsgebiete**
- 20.1 Sie erklären hiermit und sichern fortlaufend zu, dass weder Sie noch Ihre Konzerngesellschaften noch Ihre Mitarbeiter:
- (a) den eingetragenen Sitz, die Firmenzentrale, den gewöhnlichen Aufenthaltsort oder den Ort der Geschäftstätigkeit in einem Land oder einer Region haben, das bzw. die umfassenden Einschränkungen im Rahmen von Wirtschaftssanktionen unterliegt, und dort auch keine Unternutzer haben (dazu gehören Stand 1. Januar 2020 Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien und die Krim-Region der Ukraine); noch
 - (b) einem verbotenen Personenkreis angehören.
- 20.2 Sie benachrichtigen uns sofort, wenn zu irgendeinem Zeitpunkt während der Vertragslaufzeit:
- (a) eine Änderung an der in Ziffer 20.1 genannten Position eintritt, einschliesslich Änderungen, die bedeuten, dass Sie in einem Land oder einer Region geschäftstätig sind oder werden, das bzw. die umfassenden Einschränkungen im Rahmen von Wirtschaftssanktionen unterliegt; oder
 - (b) damit beginnen, in irgendeinem anderen Land geschäftstätig zu werden, das im Hinblick auf Wirtschaftssanktionen als Hochrisikoland gilt (dazu gehören Stand 1. Januar 2020 Russland, die Ukraine und Venezuela).

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- 20.3 Sie und Ihre Mitarbeiter werden (i) bei der Erfüllung des vorliegenden Vertrags alle Wirtschaftssanktionen einhalten; (ii) bei der Erfüllung des vorliegenden Vertrags nicht für eine oder im Namen einer dem verbotenen Personenkreis angehörende(n) Person handeln, keine Aktivitäten erleichtern, an denen eine Person des verbotenen Personenkreises beteiligt ist, und auch nicht in anderer Weise mit einer solchen Person interagieren oder Geschäfte machen; und (iii) keine Handlungen vornehmen oder unterlassen, die dazu führen, dass wir gegen Wirtschaftssanktionen verstossen oder dem Risiko einer Strafe im Rahmen von Wirtschaftssanktionen ausgesetzt sind, und Sie werden diesbezüglich mit uns zusammenarbeiten. Im Rahmen des vorliegenden Vertrags sind wir nicht verpflichtet, Handlungen vorzunehmen oder zu unterlassen, die nach unserem alleinigen Ermessen aufgrund von Wirtschaftssanktionen verboten sind oder gemäss Wirtschaftssanktionen unter Strafe stehen.
- 20.4 Sie stellen uns sämtliche Informationen, Zusammenarbeit und Unterstützung bereitstellen, die wir benötigen, um Kunden zu überprüfen und, bei Verdacht auf eine sanktionierte Buchung, den Fall zu untersuchen und nachzuprüfen. Sie halten insbesondere die Reaktionszeiten ein, die in Anfragen nach weiteren Informationen angegeben sind, und erkennen an, dass ein Versäumnis der Einhaltung dieser Zeiten als Verstoss gegen diese Ziffer 20 gilt.
- 20.5 Sie stimmen zu und nehmen zur Kenntnis, dass:
- (a) wir uns das Recht zur Stornierung jeder sanktionierten Buchung vorbehalten;
 - (b) Sie keine Vergütung auf eine sanktionierte Buchung erhalten; und
 - (c) wir bei einem Verstoss gegen diese Ziffer 20 durch Sie den vorliegenden Vertrag mit sofortiger Wirkung gemäss Ziffer 17.3(d) kündigen können.
- 20.6 Sie setzen uns bei einem Verstoss gegen diese Ziffer 20 sofort in Kenntnis.
21. **Versicherung**
- 21.1 Während der Vertragslaufzeit unterhalten Sie bei einem angesehenen Versicherungsunternehmen den erforderlichen Versicherungsschutz, der nach geltendem Recht und zur Erfüllung Ihrer Pflichten aus dem vorliegenden Vertrag notwendig sind. Dieser Versicherungsschutz umfasst eine allgemeine Betriebshaftpflicht- und eine Berufshaftpflichtversicherung, deren Deckungssumme mindestens den jährlichen Vergütungen entspricht, die an Sie im Rahmen des vorliegenden Vertrags bezahlt werden. Auf Nachfrage legen Sie uns Kopien Ihrer Versicherungspolice vor.
22. **Einhaltung**
- 22.1 Sie gewähren uns Zugang zu Ihren Aufzeichnungen, Systemen, Ihrem Betriebsgelände, Ihren Mitarbeitern und Informationen sowie denen Ihrer Auftragnehmer oder Mitarbeiter, und/oder

tragen Sorge dafür, dass wir diesen Zugang erhalten und/oder Kopien dieser Informationen erhalten, insoweit dies für folgende Zwecke erforderlich ist:

- (a) Überprüfung Ihrer Einhaltung des vorliegenden Vertrags;
- (b) Durchführung von Untersuchungen, wenn wir nach vernünftiger Einschätzung vermuten, dass eine wesentliche Vertragsverletzung, eine mögliche oder tatsächliche Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten, ein Betrug und/oder eine Verletzung des geltenden Rechts vorliegt; oder
- (c) Erfüllung einer Anfrage einer zuständigen Behörde.

22.2 Wir nutzen den Zugang, den Sie uns im Rahmen dieser Ziffer gewähren, ausschliesslich für die Zwecke einer solchen Überprüfung und eventueller nachfolgender Forderungen und behandeln sämtliche Informationen, die wir erhalten, als vertrauliche Informationen von Ihnen.

23. **Zusicherungen und Gewährleistungen**

23.1 Sie sichern zu, gewährleisten und erklären, dass Sie: (i) alle geltenden Gesetze einhalten; (ii) als Reiseberater oder in ähnlicher Funktion zugelassen sind und uns auf Aufforderung umgehend einen Nachweis darüber vorlegen; (iii) allein dafür verantwortlich sind, alle Lizenzen, Einwilligungen und sonstigen Genehmigungen (behördliche oder andere) und alle finanziellen Absicherungen einzuholen und/oder aufrechtzuerhalten, die für die Erfüllung Ihrer Pflichten aus dem vorliegenden Vertrag erforderlich sind; (iv) allein verantwortlich für Ihre eigenen Kosten bei der Einhaltung dieser Ziffer 23.1 sind; und (v) keine anderen Verträge eingegangen sind oder eingehen werden, die zur Folge hätten, dass Sie gegen den vorliegenden Vertrag verstossen.

23.2 Sie sichern zu, gewährleisten und erklären, dass:

- (a) Sie ordnungsgemäss befugt und ermächtigt sind, den vorliegenden Vertrag zu unterzeichnen, abzuschliessen und zu erfüllen und dass eine solche Handlung nicht im Widerspruch zu einer Rechtsbestimmung, Vorschrift, Richtlinie, einem Vertrag, Treuhandvertrag oder einem sonstigen Rechtsinstrument steht (oder stehen wird) und keine Verletzung davon darstellt, bei dem Sie ebenfalls Partei sind oder durch den/das Sie rechtlich gebunden sind, und dass der vorliegende Vertrag eine gültige und rechtsverbindliche Verpflichtung darstellt, die gegen Sie gemäss den Bestimmungen dieses Vertrags durchsetzbar ist;
- (b) Sie Ihre Pflichten aus dem vorliegenden Vertrag unter Aufwendung der erforderlichen Sorgfalt und Fähigkeiten und unter Einsatz von angemessen ausgebildeten und erfahrenen Mitarbeiter in Einklang mit den Branchenstandards und unseren Anweisungen (soweit zumutbar) erfüllen;
- (c) Sie die gebietsspezifischen Anforderungen in Anlage 1 einhalten;

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (d) Sie uns und unseren Konzerngesellschaften auf Aufforderung im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag umgehend Informationen, Zusammenarbeit und Unterstützung zur Verfügung stellen, soweit wir dies in zumutbarem Umfang fordern können;
- (e) die Informationen, die Sie vorgelegt haben und weiterhin vorlegen, wahrheitsgemäss, richtig und vollständig sind, und Sie berechtigt sind, uns diese Informationen vorzulegen;
- (f) Sie den vorliegenden Vertrag gelesen und verstanden haben und den Bestimmungen rechtlich verbindlich zustimmen;
- (g) Sie im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag:
 - (i) die Bestimmungen des US-Gesetzes gegen korrupte Praktiken im Ausland (United States Foreign Corrupt Practices Act) von 1977, die des Antikorruptionsgesetzes des Vereinigten Königreichs (UK Bribery Act) von 2010 – in ihrer jeweils geltenden Fassung – sowie sämtliche anderen anwendbaren Antikorruptionsgesetze einhalten, die von Ländern, in denen Dienstleistungen erbracht werden, verabschiedet wurden;
 - (ii) von keinem zuständigen Gericht der Verletzung dieser Rechtsvorschriften für schuldig befunden wurden; und
 - (iii) weder direkt noch über einen Dritten unzulässige Zahlungen oder Handlungen vornehmen, die gegen diese Rechtsvorschriften verstossen.

23.3 Sie stimmen zu und nehmen zur Kenntnis, dass:

- (a) wir, sofern nicht ausdrücklich im vorliegenden Vertrag festgelegt, in dem nach geltendem Recht zulässigen Rahmen alle Zusicherungen, Gewährleistungen oder Bedingungen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag ausschliessen, ob ausdrücklicher, stillschweigender, gesetzlich bestimmter oder sonstiger Art, insbesondere unter anderem Gewährleistungen der Marktgängigkeit, der Eignung für einen besonderen Zweck, der Nichtverletzung der Rechte Dritter, des Handelsbrauchs, des üblichen Geschäftsgangs, der Richtigkeit oder Vollständigkeit von Ergebnissen sowie Daten oder Informationen;
- (b) wir keinen kontinuierlichen oder ununterbrochenen Zugriff auf die TAAP-Website garantieren und auch nicht, dass sie sicher oder fehlerfrei ist; der Betrieb der TAAP-Website kann durch zahlreiche Faktoren unterbrochen werden, die ausserhalb unseres Einflussbereichs liegen, und wir geben keine Gewährleistung hinsichtlich ihrer Verfügbarkeit;

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (c) wir nicht garantieren, zusichern oder gewährleisten, dass die TAAP-Website oder andere im Rahmen des vorliegenden Vertrags erbrachte Dienstleistungen zu einer bestimmten Höhe oder Art von Finanzergebnissen für Sie führen;
- (d) wir keinerlei Haftung (weder aus Vertrag, unerlaubter Handlung (auch Fahrlässigkeit), Verletzung einer gesetzlichen Pflicht oder aus anderem Grund) für Folgendes übernehmen:
 - (i) Produkte, Dienstleistungen oder Websites, die von Anbietern angeboten werden oder auf die in anderer Weise über die TAAP-Website zugegriffen wird;
 - (ii) Ihr Versäumnis, alle Ihre Pflichten zu erfüllen, insbesondere unter anderem Ihre Pflichten hinsichtlich der finanziellen Absicherung im Rahmen der Pauschalreiserichtlinie;
 - (iii) sämtliche anderen Handlungen, die das Ergebnis der missbräuchlichen oder unangemessenen Nutzung der TAAP-Website sind;
 - (iv) die Ausübung unseres Rechts auf Aussetzung gemäss Ziffer 18.1; oder
 - (v) die Aussetzung unserer Leistung oder Zahlung von Vergütungen gemäss Ziffer 26.2.

24. Haftungsfreistellung

24.1 Sie stellen uns und jede unserer Konzerngesellschaften (sowie unsere bzw. deren Mitarbeiter) von Verlusten, Forderungen, Schäden, Bussgeldern, Kosten und Ausgaben jeglicher Art (darin eingeschlossen Anwaltskosten und sonstige Expertenkosten) in vollem Umfang und auf Anforderung frei und halten uns schadlos, die uns oder unseren Konzerngesellschaften entstanden sind – unabhängig davon, ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung (auch Fahrlässigkeit), Verletzung einer gesetzlich festgelegten Pflicht oder auf anderer Grundlage – und die aus Folgendem resultieren:

- (a) einem Verstoß durch Sie gegen Ziffer 7 (Verhaltenskodex), Ziffer 15 (Datenschutz und PCI), Ziffer 16 (Rechte am geistigen Eigentum), Ziffer 19 (Vertraulichkeit), Ziffer 20 (Verbotener Personenkreis und verbotene Vertragsgebiete), Ziffer 27 (Besteuerung) und Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen);
- (b) Ihrer Nichteinhaltung einer der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags hinsichtlich der Buchungs- und Bestätigungsprozesse (insbesondere unter anderem hinsichtlich der Pauschalreiserichtlinie bzw. verbundener Reiseleistungen);
- (c) Kundenbeschwerden als Folge einer von Ihnen oder Ihren Mitarbeitern begangenen Handlung, Unterlassung, Fahrlässigkeit oder Verletzung der Bestimmungen des vorliegenden Vertrags;

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (d) betrügerischem oder sonstigem Missbrauch von für eine Buchung verwendeten Debit- oder Kreditkarten für Buchungen, die mit Ihrem WD-Code verknüpft sind, unabhängig davon, wer der Eigentümer dieser Karten ist; und
 - (e) Ihrer Verletzung der Verpflichtung, Rückerstattungen an einen Kunden weiterzuleiten oder gemäss Ziffer 15.4 keine Gutscheine anstelle von Rückerstattungen des Betrags auszustellen.
- 24.2 Wir verpflichten uns, Sie und jeden Ihrer Mitarbeiter von Verlusten, Forderungen, Schäden, Bussgeldern, Kosten und Ausgaben jeglicher Art (darin eingeschlossen Anwaltskosten und andere Expertenkosten) in vollem Umfang und auf Anforderung freizustellen und schadlos zu halten, unabhängig davon, ob diese aus Vertrag, unerlaubter Handlung (auch Fahrlässigkeit), Verletzung einer gesetzlich festgelegten Pflicht oder auf anderer Grundlage – resultieren oder eine Folge der Nichteinhaltung unserer Pflichten aus der Pauschalreiserichtlinie im Zusammenhang mit Expedia-Reisepaketen sind.
- 24.3 Wenn wir eine Haftungsfreistellung aus Ziffer 14 oder Ziffer 24.1 geltend machen, die auf Grundlage einer Forderung eines Dritten oder einer Kundenbeschwerde (die «**Forderung**») besteht:
- (a) erlauben Sie uns, die Kontrolle über die Abweisung oder Beilegung der Forderung zu übernehmen;
 - (b) stellen Sie uns alle angemessenen Informationen und Unterstützung auf Ihre Kosten zur Verfügung, um die wir in Verbindung mit der Abweisung oder Beilegung der Forderung bitten;
 - (c) machen Sie keine Eingeständnisse und schliessen Sie keinen Vergleich in Bezug auf die Forderung, es sei denn, wir fordern Sie dazu schriftlich auf oder Sie sind durch geltendes Recht oder Gerichtsbeschluss dazu verpflichtet; und
 - (d) halten Sie uns über wesentliche Entwicklungen in Bezug auf die Forderung auf dem Laufenden.
25. **Haftung**
- 25.1 UNGEACHTET ZIFFER 25.2 ODER ZIFFER 25.3 BESCHRÄNKT KEINE BESTIMMUNG DES VORLIEGENDEN VERTRAGS DIE HAFTUNG EINER DER PARTEIEN FÜR FAHRLÄSSIG HERBEIGEFÜHRTE PERSONENSCHÄDEN ODER TODESFÄLLE, FÜR BETRUG ODER ARGLISTIGE TÄUSCHUNG IM RAHMEN DER HAFTUNGSFREISTELLUNG NACH DEM VORLIEGENDEN VERTRAG, FÜR ZAHLUNGSVERPFLICHTUNGEN AUS DIESEM VERTRAG, FÜR VORSÄTZLICHE NICHTERFÜLLUNG ODER FÜR JEDE SONSTIGE HAFTUNG, FÜR DIE EINE BESCHRÄNKUNG ODER EIN AUSSCHLUSS DER HAFTUNG NACH GELTENDEM RECHT NICHT MÖGLICH IST.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- 25.2 VORBEHALTLICH ZIFFER 25.1 HAFTET KEINE DER PARTEIEN IM RAHMEN DES VORLIEGENDEN VERTRAGS (SEI ES AUS VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), VERLETZUNG EINER GESETZLICHEN PFLICHT ODER ANDERWEITIG) FÜR MITTELBARE SCHÄDEN, NEBEN-, FOLGE- ODER MIT SCHADENERSATZ ODER MIT STRAFSCHADENERSATZ VERBUNDENE SCHÄDEN ODER FÜR BESONDERE SCHÄDEN ODER VERLUSTE, FÜR ENTGANGENE EINNAHMEN, ENTGANGENE ERWARTETE EINSPARUNGEN, ENTGANGENE GEWINNE, WIEDERBESCHAFFUNGSKOSTEN, BEEINTRÄCHTIGUNG VON FIRMENWERT ODER RUF, UND DIES IN JEDEM FALL AUCH DANN NICHT, WENN DIE PARTEI ÜBER SOLCHE MÖGLICHEN SCHÄDEN ODER VERLUSTE IN KENNTNIS GESETZT WURDE.
- 25.3 VORBEHALTLICH ZIFFER 25.1 IST UNSERE GESAMTHAFTUNGSHÖHE IM RAHMEN DES VORLIEGENDEN VERTRAGS (SEI ES AUS VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), VERLETZUNG EINER GESETZLICHEN PFLICHT ODER ANDERWEITIG) AUF DIE HÖHE DES GESAMTBETRAGS DER VERGÜTUNGEN BEGRENZT, DIE VON UNS AN SIE IM RAHMEN DES VORLIEGENDEN VERTRAGS WÄHREND DES 12-MONATS-ZEITRAUMS UNMITTELBAR VOR DEM EREIGNIS, DAS DEN ANLASS ZUR ERSTEN FORDERUNG LIEFERTE, BEZAHLT WURDE ODER ZAHLBAR WAR.
26. **Höhere Gewalt**
- 26.1 Vorbehaltlich Ziffer 26.2 haftet keine der Parteien im Rahmen des vorliegenden Vertrages für eine Nicht- oder Spätleistung (mit Ausnahme der Zahlung fälliger und zahlbarer Beträge), soweit diese Nicht- oder Spätleistung durch Ereignisse herrührt, die ausserhalb des zumutbaren Einflussbereichs der Partei liegen, wobei gilt, dass die betroffene Partei die andere sofort über das Ereignis und die voraussichtliche Dauer der Nicht- oder Spätleistung in Kenntnis setzt und alle zumutbaren Massnahmen ergreift, um die Nicht- oder Spätleistung so schnell wie möglich zu beenden. Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass Hotelüberbuchungen nicht als Ereignis höherer Gewalt gelten.
- 26.2 Ungeachtet Ziffer 26.1 können wir, wenn wir nach eigenem Ermessen der Meinung sind, dass militärische oder terroristische Aktionen oder aussergewöhnliche politische, wirtschaftliche oder andere Bedingungen oder Ereignisse, die ausserhalb unseres Einflussbereichs liegen, wesentliche Auswirkungen auf das Reisegeschäft, unser Geschäft oder den Zugang zu oder die Navigation auf der TAAP-Website haben, unter Einhaltung einer Frist von fünf Tagen mit schriftlicher Mitteilung nach eigenem Ermessen:
- (a) die Erfüllung einiger oder aller Bestimmungen des vorliegenden Vertrages (ganz oder teilweise) aussetzen; oder
 - (b) die Zahlung der fälligen Vergütungen (ganz oder teilweise) aussetzen.

27. Besteuerung

- 27.1 Die Parteien unternehmen angemessene Anstrengungen, um sicherzustellen, dass der Anbieter aus umsatzsteuerlicher Sicht (wo zutreffend) für die zuständige Steuerbehörde als der Anbieter der Expedia Collect-Buchungen an den Kunden gilt, und Sie unternehmen nichts (bzw. unterlassen nichts), was nach unserer billigen Erwartung zur Folge haben könnte, dass eine Steuerbehörde eine gegenteilige Position einnimmt.
- 27.2 Sie sind zu Folgendem verpflichtet:
- (a) Sie weisen einer Steuerbehörde gegenüber keine Reisessteuern auf der Grundlage aus, dass Sie oder eine Ihrer Konzerngesellschaften der Anbieter von Expedia Collect-Buchungen an den Kunden sind;
 - (b) Sie stellen keine Rechnungen an Kunden aus, in denen ausdrücklich oder implizit dargelegt ist, dass Sie der Anbieter einer Buchung (ob einer Einzelbuchung oder Teil eines Reisepakets) an den Kunden sind, sofern gesetzlich nicht ausdrücklich vorgeschrieben; oder
 - (c) Sie dürfen keinen Schriftverkehr mit Steuerbehörden oder anderen Behörden hinsichtlich der reisessteuerlichen Behandlung von Buchungen führen, ohne sich zuvor mit uns zu beraten; dazu gehört auch, dass Sie uns erlauben, diesen Schriftverkehr zu prüfen und zu kommentieren sowie alle Änderungen daran vorzunehmen, die wir in zumutbarer Weise verlangen (jede der in dieser Ziffer dargelegten Pflichten gilt nur in dem Umfang, in dem dies gesetzlich zulässig ist).
- 27.3 Hinsichtlich jeder rechtlichen oder behördlichen Ermittlung, Prüfung oder jedem sonstigen Verfahren im Zusammenhang mit Reisessteuern, die/das auf die steuerliche Behandlung von Buchungen gerichtet ist, haben wir das ausschliessliche Recht, die Verteidigung oder die Beilegung dieses Verfahrens zu kontrollieren. Sie legen uns oder unseren Konzerngesellschaften umgehend eine Kopie aller Schreiben vor, die Sie von einer Steuerbehörde im Zusammenhang mit der reisessteuerlichen Behandlung von Buchungen erhalten.
- 27.4 Alle Zahlungen, die im Rahmen des vorliegenden Vertrags von Ihnen an uns oder unsere Konzerngesellschaften zahlbar sind oder als zahlbar gelten, verstehen sich ausschliesslich Mehrwertsteuer für diejenigen Leistungen, auf die eine Mehrwertsteuer fällig ist. Sie schulden uns oder unserer jeweiligen Konzerngesellschaft einen Betrag, der diesem Mehrwertsteuerbetrag entspricht.
- 27.5 Alle Zahlungen, die von im Rahmen des vorliegenden Vertrags geleistet werden oder als zu leisten gelten, verstehen sich einschliesslich aller anwendbaren Transaktionssteuern.
- 27.6 Sie sind verpflichtet,

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

- (a) alle anwendbaren Steuern vom Kunden (ausschliesslich jeglicher Buchungsgebühren) in der genauen Höhe und Weise einzuziehen, wie auf der TAAP-Website dargelegt; und
 - (b) hinsichtlich einer Buchung in den USA diese Steuern an uns oder die betreffende Konzerngesellschaft zur Abführung dieser Steuern an die zuständige Steuerbehörde und/oder den Anbieter weiterzuleiten.
- 27.7 Sie stimmen zu, dass Sie alle Zahlungen, die Sie oder eine Ihrer Konzerngesellschaften oder einer Ihrer Unternutzer in Bezug auf Expedia Collect-Buchungen einziehen, im Namen von Expedia Travel einziehen, und dass Sie diese Zahlungen in Ihren Büchern so ausweisen und nicht als eigene Zahlungen behandeln.
- 27.8 Sie erkennen an und stimmen zu, dass Sie allein haftbar für die folgenden Reisesteuern sind, die uns auferlegt werden oder von uns zahlbar sind:
 - (a) Reisesteuern, die aus Ihrem Ausweis oder Ihrer Darstellung von Steuern gegenüber den Kunden unter Verstoss gegen Ziffer 7.2(c) entstehen; und
 - (b) Reisesteuern, die auf von Ihnen von Kunden geforderte Buchungsgebühren erhoben oder für diese festgesetzt werden.
- 27.9 Abweichend von anderslautenden Bestimmungen im vorliegenden Vertrag sind Sie verantwortlich für sämtliche Ihnen auferlegte Steuern, die aus dem vorliegenden Vertrag resultieren. Sie und wir verpflichten uns, alle geltenden Steuergesetze (einschliesslich des Criminal Finances Act des Vereinigten Königreichs von 2017) sowie alle Vorschriften in ihrer jeweils geltenden Fassung einzuhalten. Sie unternehmen nichts, was dazu führen würde, dass wir gegen geltendes Steuerrecht verstossen.
- 28. **Mitteilungen**
- 28.1 Mitteilungen sind in englischer Sprache per E-Mail zu senden:
 - (a) in unserem Fall an die Adresse für Mitteilungen und in Ihrem Fall an die im Rahmen Ihrer Registrierung angegebene E-Mail-Adresse; oder
 - (b) an eine solche andere E-Mail-Adresse, die der jeweilige Empfänger der anderen Partei jeweils schriftlich mitgeteilt hat.
- 28.2 Eine E-Mail-Mitteilung wird zum jeweils am frühesten eintretenden Ereignis wirksam:
 - (a) am Tag der Übermittlung, wenn sie vor 17:00 Uhr an einem Arbeitstag versendet wird;
 - (b) um 10 Uhr am folgenden Arbeitstag, wenn sie um oder nach 17:00 Uhr an einem Arbeitstag versendet wird; oder

- (c) wenn der Empfang von einem befugten Empfänger der empfangenden Partei bestätigt wird.

29. Sonstige Bestimmungen

29.1 Der vorliegende Vertrag:

- (a) umfasst diese Ziffern und die beigelegten Anlagen; und
- (b) stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien bezüglich des Vertragsgegenstands dar und ersetzt alle früheren mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen in Bezug den Vertragsgegenstand, die sämtlich als zum Wirksamkeitsdatum beendet gelten. Jede der Parteien bestätigt, dass sie bei Abschluss des vorliegenden Vertrages nicht auf eine Zusicherung oder Garantie vertraut hat, die nicht in dem vorliegenden Vertrag geregelt ist.

29.2 Unsere und Ihre Rechte und Verpflichtungen aus dem vorliegenden Vertrag verfallen bei dessen Beendigung, ausgenommen insoweit nachstehend anders bestimmt:

- (a) die Bestimmungen des vorliegenden Vertrags behalten über die Beendigung dieses Vertrags hinaus Gültigkeit, insoweit sie sich auf Buchungen beziehen, die vor der Beendigung abgeschlossen sind, jedoch erst nach dieser Beendigung wahrgenommen werden; und
- (b) unsere und Ihre bereits entstandenen Ansprüche und Verbindlichkeiten sowie Rechte und Pflichten, die ausdrücklich oder konkludent nach der Vertragsbeendigung wirksam werden oder fortbestehen, bleiben weiterhin wirksam, insbesondere Ziffer 7 (Verhaltenskodex), Ziffer 15 (Datenschutz und PCI), Ziffer 19 (Vertraulichkeit), Ziffer 21 (Versicherung), Ziffer 22 (Einhaltung), Ziffer 24 (Haftungsfreistellung), Ziffer 25 (Haftung), Ziffer 27 (Besteuerung), Ziffer 28 (Mitteilungen), Ziffer 29 (Sonstige Bestimmungen) und Ziffer 31 (Anwendbares Recht und Gerichtsstand).

29.3 Unbeschadet anders lautender Bestimmungen im vorliegenden Vertrag sind wir berechtigt, im Rahmen dieses Vertrags an Sie (derzeit oder zukünftig) zahlbare Beträge mit allen Beträgen, die Sie (oder Ihre Konzerngesellschaften) im Rahmen dieses Vertrags uns (oder unseren Konzerngesellschaften) schulden, aufzurechnen oder zu reduzieren.

29.4 Sofern im vorliegenden Vertrag nicht ausdrücklich anders bestimmt ist, gelten die in diesem Vertrag vorgesehenen Rechte und Rechtsmittel zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsmitteln einer Partei hierin oder aus geltendem Recht und sind kein Ersatz für diese.

29.5 Der vorliegende Vertrag darf nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung (die nicht aus unangemessenen Gründen verweigert werden darf) abgetreten, übernommen oder übertragen werden, wobei jedoch gilt, dass wir den Vertrag ohne Ihre Zustimmung an eine unserer Konzerngesellschaften oder an einen Erwerber aller oder fast aller unserer Vermögenswerte

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

oder an einen Rechtsnachfolger bei einer Verschmelzung, Konsolidierung oder ähnlicher Transaktion abtreten dürfen. Eine versuchte Abtretung unter Verletzung dieser Ziffer ist nichtig.

- 29.6 Sie sind berechtigt, Ihre Pflichten aus dem vorliegenden Vertrag mit unserer vorherigen schriftlichen Zustimmung an Unterauftragnehmer unterzuvergeben. Wir sind berechtigt – ohne Ihre Zustimmung und ohne Entstehung von Kosten für Sie – einen Dritten mit der Erfüllung unserer Pflichten im Rahmen des vorliegenden Vertrags zu beauftragen. Jede Partei haftet für die Handlungen und Unterlassungen ihrer Unterauftragnehmer, Konzerngesellschaften und Mitarbeiter.
- 29.7 Wir und Sie sind selbstständige Vertragsnehmer, und keine Bestimmung in dem vorliegenden Vertrag ist dahingehend auszulegen, dass ein Partnerschafts-, ein Joint-Venture-, Franchise- oder Agentur-Verhältnis oder Beschäftigungsverhältnis zwischen uns (oder unseren Konzerngesellschaften) und Ihnen oder Ihren Konzerngesellschaften geschaffen wird.
- 29.8 Sie stimmen zu und erkennen an, dass der vorliegende Vertrag jeder unserer Konzerngesellschaften zugutekommt. Ungeachtet dessen kommen die Parteien überein, dass alle Forderungen hinsichtlich Verlusten, die wir und/oder eine unserer Konzerngesellschaften erleiden, nach Möglichkeit von uns für und im Namen der betroffenen Konzerngesellschaft geltend gemacht werden, und die Parteien vereinbaren, dass wir für diesen Zweck Bevollmächtigter dieser Konzerngesellschaft sind und alle Forderungen in deren Namen führen. Durch keine Bestimmung dieser Ziffer wird uns oder einer unserer Konzerngesellschaften das Recht verliehen, mehr als einmal für denselben Verlust oder Verstoß Schadenersatz zu erlangen oder eine andere Form von Zahlung oder Vergütung zu erhalten.
- 29.9 Vorbehaltlich Ziffer 29.8 hat keine andere Person ausser den Parteien das Recht, auf eine Bestimmung aus dem vorliegenden Vertrag zu vertrauen oder eine solche durchzusetzen.
- 29.10 Eine Verzichtserklärung bezüglich einer Bestimmung des vorliegenden Vertrags ist ausschliesslich in Schriftform und nur mit Unterschrift der verzichtenden Partei gültig. Die Nicht- oder Spätdurchsetzung einer Bestimmung des vorliegenden Vertrags durch eine Partei gilt nicht als Verzicht auf diese Bestimmung und schliesst ausserdem nicht aus, dass die Partei die Erfüllung dieser Bestimmung durch die andere Partei jederzeit fordern kann.
- 29.11 Wenn eine Bestimmung des vorliegenden Vertrags für unwirksam oder nicht durchsetzbar erklärt wird, ist diese Bestimmung so auszulegen, zu deuten oder umzugestalten, wie nach vernünftigem Ermessen erforderlich, um sie wirksam, durchsetzbar und vereinbar mit der dieser Bestimmung zugrundeliegenden ursprünglichen Absicht zu machen, oder diese Bestimmung ist abzutrennen und die übrigen Bestimmungen und der Vertrag selbst bleiben weiterhin gültig und durchsetzbar.
- 29.12 Wir können von Zeit zu Zeit Änderungen am vorliegenden Vertrag, den Vergütungen und den Schwellenwerten und Vorteilen der Status-Stufen vornehmen. Wir setzen Sie von solchen

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

Änderungen mittels Mitteilung in Kenntnis und stellen Ihnen eine Kopie der überarbeiteten Geschäftsbedingungen per E-Mail oder über die TAAP-Website zur Verfügung. Diese Änderungen werden zu dem in der Mitteilung genannten Datum wirksam (das für Änderungen am Vertrag und/oder den Vergütungen mindestens 30 Tage nach Inkraftsetzung gemäss Ziffer 28.2 liegt). Wenn Sie uns mitteilen, dass Sie den Änderungen widersprechen, kann jede der Parteien den vorliegenden Vertrag gemäss Ziffer 17.2(b) kündigen. Klarstellend sei darauf hingewiesen, dass für Buchungen die Vertragsfassung gilt werden, die zum Zeitpunkt der Durchführung der Buchung wirksam ist.

- 29.13 Die englische Originalfassung des vorliegenden Vertrages kann in andere Sprachen übersetzt werden. Im Falle einer Ungereimtheit oder eines Widerspruchs zwischen der englischen Version und derjenigen in der anderen Sprache, ist die englische Version massgeblich.

30. **Auslegung**

- 30.1 Wenn Widersprüche zwischen einzelnen Teilen des vorliegenden Vertrags bestehen, die nicht ausdrücklich durch den Vertragstext klargestellt werden, gilt die folgende Rangfolge: (i) Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen); (ii) die Ziffern des Vertrags; (iii) alle anderen Anlagen und (iv) die Nutzungsrichtlinien.

- 30.2 Im vorliegenden Vertrag (ausgenommen, wenn der Inhalt etwas anderes verlangt):

- (a) meinen Bezugnahmen auf Ziffern oder Anlagen die Ziffern und Anlagen des vorliegenden Vertrages und Bezugnahmen auf einen Absatz diesen Absatz in der Anlage. Überschriften sind aus Gründen der besseren Übersichtlichkeit eingefügt und für die Auslegung nicht massgeblich;
- (b) umfasst der Begriff Personen natürliche Personen, Firmen, Personengesellschaften, Unternehmen und Körperschaften; umfassen Wörter in einem bestimmten Genus alle Geschlechter; umfassen Wörter im Singular auch den Plural und umgekehrt;
- (c) umfasst jeder in einem bestimmten Tempus definierte Begriff alle Tempora dieses Begriffs;
- (d) gilt für alle Bezugnahmen auf Tage, Monate, Quartale oder Jahre, dass diesen das Wort «Kalender» voransteht, sofern nicht anders angegeben;
- (e) beziehen sich Nennungen von Gesetzen, Verordnungen und behördlichen Regelungen auch auf deren jeweilige Änderungen, Ergänzungen, Erweiterungen und Novellierungen, und sofern nicht anders angegeben, auf die Bestimmungen jedes Gesetzes, jeder Verordnung und jeder Regelung, die ein solches Gesetz, eine solche Verordnung oder eine solche Regelung ändern, ergänzen oder ablösen;
- (f) stellen die Formulierungen «including» (einschliesslich), «include» (umfassen), «in particular» (insbesondere), «for example» (zum Beispiel) und ähnliche keine

abschliessende Aufzählung dar, und das Wort «oder» ist disjunktiv, jedoch nicht notwendigerweise exklusiv zu verstehen;

- (g) umfasst «schriftlich» auch die Kommunikation per E-Mail, einschliesslich der E-Mail-Anhänge; und
- (h) umfasst die Bezugnahme auf einen Vertrag oder ein Dokument die durch schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien geänderte oder ergänzte Fassung dieses Vertrages oder Dokuments.

31. Massgebendes Recht und Gerichtsstand

- 31.1 Auf den vorliegenden Vertrag und seine Auslegung sowie jede Streitigkeit oder Klage, die im Zusammenhang mit ihm oder seinem Gegenstand oder Abschluss entsteht, (einschliesslich ausservertraglicher Streitigkeiten oder Klagen) ist das in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen) genannte Recht anwendbar, mit Ausnahme der kollisionsrechtlichen Bestimmungen und anderer Regeln oder Grundsätze, die die Anwendung eines anderen Rechts oder des Rechts des Orts der tatsächlichen Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags oder einer geänderten Fassung davon vorschreiben.
- 31.2 Wir und Sie vereinbaren miteinander, dass für die Beilegung von Streitigkeiten oder Klagen, die im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag oder dessen Gegenstand oder Abschluss entstehen, (einschliesslich ausservertraglicher Streitigkeiten oder Klagen) ausschliesslich die in Anlage 1 (Gebietsspezifische Anforderungen) genannten Gerichte zuständig sind. Wir und Sie verzichten – soweit rechtlich zulässig – auf ein Geschworenenverfahren in Verbindung mit allen Klagen, die im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag entstehen.

EXPEDIA-REISEBÜRO-PARTNER-VERTRAG

Datum des Inkrafttretens: 1. November 2023

ANLAGE 1

GEBIETSSPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN

DEFINITIONEN UND AUSLEGUNG

Adresse für Mitteilungen: ExpediaLegalNotices@expediagroup.com

Landeswährung: CHF

Vertragsgebiet: Schweiz

Anwendbares Recht/Gerichtsstand: Englisches Recht/England und Wales

TAAP-Website: <https://www.expediataap.ch/>

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT (“AGREEMENT”)

This Agreement is between (i) Expedia, Inc. on its own behalf and that of Travelscape, LLC (**we, us, our**), and (ii) the entity stated on the Application to become a TAAP Member (**you, your**; and we and you together each being a **party** and together the **parties**).

1. Definitions

In this Agreement, the following terms have the following meanings:

Acceptable Use Policy	the terms of use which apply to the TAAP Website, as made available via the TAAP Website from time to time;
Address for Notices	as set out in Schedule 1 (Territory Requirements);
Agent Card	a credit or debit card that belongs to either you or your Representatives;
Agreement	this travel agency affiliate agreement, comprising these clauses together with the appended schedules, and as amended from time to time in accordance with its terms;
Application	the application form(s) on the TAAP Website that you and/or your Representative complete in applying for TAAP, together with any further information provided to us as part of the application process;
Approved Transport Component	shall mean one of the travel services listed the Incentive Plan Page, as updated from time to time, including but not limited to: (i) air travel, (ii) rail travel which constitutes a substantial portion of the Package, (iii) car rental for at least the full duration of the hotel stay period of the Booking, or (iv) an overnight cruise;
Booking	a booking on behalf of a Customer for a Travel Service made through the TAAP Website;
Booking Charge	any additional charge imposed by you for facilitating the Booking;
Commissions	the fees we pay you for the marketing services provided by you under this Agreement;
Confidential Information	any and all know-how, documentation and information, whether commercial, financial, technical, operational or otherwise, relating to the business, finances, affairs, tools (including those provided on a technology), products, services, personnel, customers,

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

suppliers (including precincts, future and potential personnel, customers and suppliers), prices, Commissions, rates, vendors, processes, or methods of one party or its Group Members, which is disclosed to or otherwise obtained by the other party in connection with this Agreement;

Consumed Booking	a Booking that has been consumed meaning (i) for lodgings, that the check-out day of such stay has occurred; (ii) for a flight booking, when the last leg of a one-way or return flight is completed; (iii) for a car rental booking, when the car rental is returned; (iv) for an activities or services booking, that the activity has occurred or the product has been fulfilled; (v) for insurance, the insurance policy has been taken out and is no longer cancellable; and (vi) for a Package, when all travel components of the Package have been completed in accordance with (i) to (iv) of this definition;
Control	has the meaning given to it in Section 1124 of the Corporation Tax Act 2010;
Customer	an individual customer that you make (or may potentially make) a Booking for via the TAAP Website;
Customer Card	a credit or debit card that belongs to the Customer or a party connected with the Customer;
Customer Contact Details	Customer's name, surname, e-mail address and telephone number
Customer Terms and Conditions	the terms and conditions applicable to Customers as made available via the TAAP Website from time to time;
E-Collect Booking	a Booking for which we collect full or partial payment from or on behalf of the Customer at the time of the Booking;
Economic Sanctions	any of the economic or trade sanctions, export control, or anti-boycott laws, regulations, orders, directives, designations, licenses, or decisions of the United Nations, European Union, United Kingdom, or United States of America or any other country with jurisdiction over activities undertaken in connection with this Agreement;
Effective Date	the date on which you register for a TAAP Account via the TAAP Website, or (where applicable) the date upon which the changes

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

	to the terms of this Agreement come into effect pursuant to clause 29.12;
Events	events, promotions and competitions run for TAAP Members by us or our third-party service providers;
Expedia, Inc.	Expedia, Inc., a company incorporated in the state of Washington and located at 1111 Expedia Group Way West, Seattle, WA 98119, USA;
Expedia Rewards	the Expedia Rewards customer loyalty program;
Expedia Travel	Travelscape LLC (a company incorporated and resident for all purposes in the USA whose office address is 5000 W. Kearney Street, Springfield, MO 65803, USA), or any other Group Member that we designate, as applicable;
Fenced Rates	certain fenced promotional rates we may provide you with access to from time to time;
Gross Booking Value or GBV	the gross booking value which is the total price paid by Customers for a Booking, excluding: (i) amounts for any Booking Charges added by you, (ii) taxes and fees paid by a Customer at the time of stay; and (iii) any element of the Booking which is paid or reduced by redemption of coupons, vouchers, or discount codes;
Group Booking	means one or more Bookings which alone or together comprise 9 or more rooms with the same Supplier for the same stay dates;
Group Member	in respect of us or you (as applicable), an entity that, directly or indirectly, through one or more intermediaries, Controls or is Controlled by, or is under common Control with us or you (as applicable);
Incentive Plan Page	the webpage which is accessible from the TAAP Website via the "Learn more" link and which summarizes the different Tiers and their respective incentives;
Insolvency Event	if a party (or its parent company) becomes unable to pay its debts, enters into liquidation (except for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction) or is dissolved, makes an arrangement with its creditors, becomes subject to administration or a receiver or administrative receiver is appointed over all or any of its assets or takes or suffers to be taken any similar action in consequence of a debt, ceases or threatens to cease trading

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

or any procedure equivalent to any of the preceding matters occurs in any other jurisdiction with respect to the other party;

Intellectual Property Rights	any and all patents, copyrights, trademarks, trade secrets, service marks, designs, inventions, invention studies (whether patentable or unpatentable), mask works, domain names and registrations, trade names, secret formulae, secret processes, computer programs, confidential information, know-how and any other intellectual property or proprietary rights; any and all enhancements or derivative works of any of the foregoing; and any and all applications for any of the foregoing, in all countries in the world;
Local Currency	as set out in Schedule 1 (Territory Requirements);
Package	a combination of at least 2 different types of travel products or services for the purpose of the same trip or holiday bundled and advertised for a single price without the ability to select or decline particular components individually;
Package Rate	a Rate solely for use as part of a TAAP Member Package, in accordance with the restrictions in this Agreement and which must not be modified by you;
PCI DSS	the Payment Card Industry Data Standard Security Requirements;
Promotional Materials	any 'Expedia' branded promotional items and any other material relating to TAAP provided by us or our third-party service providers;
Rates	any of the rates (including Taxes and other charges) in respect of any Travel Service available via the TAAP Website from time to time;
Representatives	the employees, directors, officers, consultants and agents of a party;
Restricted Person	an individual or entity listed on, or 50% or more owned or controlled, directly or indirectly, individually or in the aggregate, by any one or more parties on, any of the following lists: the EU Consolidated List of Designated Parties, maintained by the European Union; the Consolidated List of Asset Freeze Targets, maintained by HM Treasury in the United Kingdom; any other list

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

of designated parties maintained by the EU or its Member States; the U.S. List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons or the U.S. Foreign Sanctions Evaders List, maintained by the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control; the U.S. Entity List or the U.S. Denied Persons List, maintained by the U.S. Commerce Department's Bureau of Industry and Security; or any list of parties subject to asset-freezing measures issued by the United Nations;

Sanctioned Booking

means a Booking by a Customer which we have reason to believe may, or are unable to ascertain with confidence will not, bring us into breach of or expose us to penalties under Economic Sanctions;

Sub-User(s)

Representatives and/or third parties, each of which has signed up for a TAAP Sub-User Account pursuant to an invitation from a TAAP Manager Account;

Sub-User Terms of Use

terms of use for Sub-Users as provided by us to you from time to time;

Supplier

the provider who makes the Travel Service available, being either Expedia Travel or the relevant Travel Supplier;

Supplier-Collect Booking

a Booking for which the Travel Supplier collects all payments from Customers;

Supplier Rules and Restrictions

the booking terms, rules and restrictions set by Suppliers including cancellation policies and special check in instructions;

TAAP

the travel agency affiliate program operated by Expedia, Inc.;

TAAP Account

an account, comprising of a username and password, that enables access to the TAAP Website and the ability to make Bookings;

TAAP Manager Account

a TAAP Account which has its own Tracking Code and to which TAAP Sub-User Accounts can be added;

TAAP Member

a currently approved member of TAAP;

TAAP Member Package

a Package assembled by you comprising a Travel Service made available on the TAAP Website and one or more Approved Transport Components;

TAAP Sub-User Account

a TAAP Account which is added as a sub-user of, and shares the Tracking Code of, a TAAP Manager Account;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

TAAP Website	the website set out in Schedule 1 (Territory Requirements);
Tax or Taxes	any and all federal, national, state, local, provincial and other taxes, imposts, duties, levies, assessments and other similar governmental charges and fees of any nature whatsoever, together with all interest, penalties, and additions imposed with respect to such amounts;
Term	as defined in clause 17.1;
Territory	as set out in Schedule 1 (Territory Requirements);
Tier	the tier (as at the time of making a Booking) allocated to a TAAP Member based on its achievement of certain annual GBV targets, as set out on the TAAP Website home page upon login;
Tracking Code	a unique identification code which is attached to TAAP Account(s) and which we use to track Bookings;
Transaction Taxes	any and all sales, use, excise, gross receipts, value added, goods and services, and any other similar Taxes (that are not in the nature of business activity Taxes imposed on, measured by, or based on gross or net income or gross or net receipts that are not transaction Taxes), charges and fees incurred with respect to Commissions and any amounts payable or deemed to be payable for services performed under this Agreement. For the avoidance of doubt, Transaction Taxes do not include Travel Taxes;
Travel Service	a travel services which is made available via the TAAP Website;
Travel Supplier	a third-party supplier of Travel Services such as an airline or accommodation provider;
Travel Taxes	any and all sales, use, occupancy, accommodation, lodging, tourism, excise, gross receipts, value added, ad valorem, goods and services and other Taxes, however designated, and other transactional Taxes or fees of any kind (including any related interest, penalties and additions to Tax) imposed in respect of travel-related services, including services typically provided by online travel companies. For the avoidance of doubt, "Travel Taxes" includes Taxes in the nature of business activity Taxes that may be imposed on income with respect to Bookings, but excludes business activity Taxes imposed by a jurisdiction in lieu of net income Taxes (e.g., Ohio Commercial Activity Tax, Washington Business and Occupation Tax, Texas Franchise (Margins) Tax), which shall be borne by the party incurring such Taxes. For the

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

	avoidance of doubt, Travel Taxes do not include Transaction Taxes;
TSF	the traveller service fee paid by the Customer of a Vrbo Property Booking, as set out on the TAAP Website;
VAT	the tax imposed by Council Directive 2006/112/EC of the European Community and any national legislation implementing that Directive together with legislation supplemental thereto, or any similar sales or turnover tax in any country;
Void Booking	a Booking which is cancelled, refunded, charged back, successfully disputed by the Customer, the result of fraudulent or other unlawful activity, related to any conduct of a TAAP Member which breaches this Agreement, or for which for any reason we do not receive payment in full;
Vrbo	the relevant entity from the following: EG Vacation Rentals Ltd., HomeAway.com Inc., Bookabach Ltd., Stayz Pty Ltd., or HomeAway Emerging Markets Pty. Ltd., or any other Group Member of the above as identified in the Vrbo Terms and Conditions for any given Booking;
Vrbo Properties	Travel Service comprising of vacation rental properties which are also made available on Vrbo.com or connected websites;
Vrbo Terms and Conditions	customer terms and conditions applicable to Vrbo Properties, as well as the applicable Vrbo privacy statement (as updated and notified to you from time to time);
Working Day	as defined in Schedule 1 (Territory Requirements).

2. Appointment

- 2.1 We appoint you as our marketing partner under TAAP subject to the terms and conditions set out in this Agreement. As our marketing partner you shall actively market the Travel Services to Customers using the TAAP Website in accordance with this Agreement and applicable law.

3. What we shall provide

- 3.1 Subject to the terms and conditions of this Agreement, during the Term we shall provide you with:
- (a) access to the TAAP Website;
 - (b) access to Package Rates if your Tier is Silver (as defined on the Incentive Plan Page) or above;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (c) a Manager's TAAP Account through which you can:
 - (i) make Bookings on the TAAP Website;
 - (ii) invite your Representatives and third parties to be your Sub-Users;
 - (d) customer support as set out in clause 9.3 below;
 - (e) ad hoc training on TAAP and how to use the TAAP Website;
 - (f) Promotional Materials that we make available from time to time; and
 - (g) access to Events that we make available from time to time.
- 3.2 You acknowledge and agree that the TAAP Website contains products, content and/or services owned, operated and/or provided by Travel Suppliers. Subject to the terms between us and/or our Group Members and such Travel Suppliers, certain products, content or services may be changed (enhanced, amended, suspended or removed) or may no longer be available for distribution through the TAAP Website at any time without notice and without liability accruing to us.
- 3.3 Subject to the terms and conditions of this Agreement, we may provide you with access to Rates for Vrbo Properties, subject to the following:
- (a) notwithstanding clause 6.1 below, you shall ensure that the usual Customer Terms and Conditions shall not be made available to Customers for Vrbo Properties, and instead, prior to concluding a Booking, you shall communicate fully and accurately to the Customer and ensure that the Customer understands Vrbo Terms and Conditions. You shall also ensure that any rental agreement, check-in instructions or other information provided to you, is immediately passed to the End Customer. You shall obtain and retain evidence that the Customer has accepted the Vrbo Terms and Conditions. Unless we provide our prior written approval to the contrary, you shall neither modify the Vrbo Terms and Conditions nor make any verbal or written assurances or representations to a Customer which are additional to or contradict them, including around descriptions of the Vrbo Properties or by promising that any special requests are met;
 - (b) you will not market or book Vrbo Properties as part of a Package;
 - (c) you shall ensure that Vrbo is clearly indicated as the facilitator of Vrbo Bookings in respect of any billing documents issued to the customer, and you shall not issue any form of tax invoice or payment receipt that may mislead Customers into believing that you are the supplier;
 - (d) you shall inform Customers of the correct TSF, and agree that Vrbo will be solely responsible for authorisation of payments from the Customer, and delivery of the TSF;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (e) you acknowledge and agree that any second line customer support for Vrbo Properties may be provided by Vrbo (or its related entities) instead of us;
- (f) you shall promptly provide us or our Group Members with a copy of any communications you receive from any regulatory or governmental authorities in relation to Vrbo Properties;
- (g) you acknowledge that vacation rentals are subject to strict regulatory requirements, and that such requirements may require us to changes to the way certain Vrbo Properties are made available to you, including availability of certain properties, or updates to traveler data collection.

4. Commissions

- 4.1 In consideration for the marketing services, we shall pay you Commissions in accordance with the terms of this Agreement.
- 4.2 You shall not accrue or be entitled to Commissions until the following conditions precedent are satisfied:
 - (a) you provide, and keep us updated with, accurate bank account or other payment-related data as set out in clause 7.1(f). Expedia shall be entitled to treat you as failing to satisfy this condition precedent if such data is not provided within one year of the first Consumed Booking (unless otherwise agreed in writing);
 - (b) prior to receipt of any payments hereunder, you provide a duly completed and signed copy of IRS Form W-9, or IRS Form W-8BEN-E, or IRS Form W-8BEN (or any successor thereto), to establish that you are not subject to withholding or are entitled to an exemption from, or reduction of, withholding tax, as applicable. You shall promptly notify us of any change in circumstances which would cause you to be subject to tax withholding or modify or render invalid any claimed exemption or reduction of withholding tax and provide updated tax documentation. You shall provide us with an updated version of IRS Form W-9, or IRS Form W-8BEN, or IRS Form W-8BEN (or any successor thereto) every three years or promptly on request. If you fail to perform your obligations under this clause, we shall be entitled to (i) deduct and withhold from any payments to you such amount as we are required to deduct and withhold under applicable law, and (ii) treat you as failing to satisfy this condition precedent if such form(s) are not provided within one year of the first Consumed Booking, unless otherwise agreed in writing. All amounts withheld by us pursuant to this clause shall be treated as paid to you for the purposes of the payment terms;
 - (c) Commissions attributable to your Tracking Code exceeds the threshold of CHF 25 (twenty-five Swiss Francs) in aggregate in the 12 months after the first Consumed Booking ("**Twelve Months' Period**") unless otherwise agreed in writing. You shall not have a vested right to payment and the Commissions will be cleared at the end of each

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

Twelve-Month Period if the Commissions does not exceed the threshold of CHF 25 (twenty-five Swiss Francs) by then.

4.3 Commissions shall:

(a) be paid:

- (i) on either a Booked or a Consumed basis, as set out in the Incentive Plan Page;
- (ii) on Bookings which are made on the TAAP Website and linked to your Tracking Code;
- (iii) as a percentage of the GBV of each Booking (the exact percentage depends on your Tier status and is set out in the Incentive Plan Page);
- (iv) monthly in arrears by the 30th of the month following the month in which the Booking is Booked or Consumed (as applicable); and
- (v) by means of electronic funds transfer to the bank account nominated by you as part of your TAAP Application;

(b) not be paid for:

- (i) Void Bookings;
- (ii) Bookings for Travel Services that are not set out in the Incentive Plan Page;
- (iii) bookings made outside of the TAAP Website (for example, on an Expedia-operated website that is not the TAAP Website) or which are not linked to your Tracking Code; and
- (iv) Bookings made in respect of certain Suppliers, as Expedia shall notify you from time to time in accordance with clause 28.

4.4 You can access and download Commissions statements via the TAAP Website.

4.5 If we pay any Commissions by international bank transfers, we are only responsible for the fees relating to the sending of the transfer, and you are responsible for any other fees, including any fees relating to the receipt of the transfer.

4.6 In addition to our other rights and remedies, we may withhold or require you to refund us any amounts we may have overpaid to you in prior periods or for which you are otherwise liable including amounts paid for Void Bookings and Travel Taxes.

Currency and Conversion

4.7 Commissions and any other amounts owed to you in accordance with this Agreement shall be paid in the Local Currency or such other currency as we determine from time to time. Currency

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

which requires conversion shall be converted at the currency conversion rate published by Bloomberg (or such other reputable rate) at the time payment is made.

Disputes

- 4.8 You are responsible for checking both the accuracy of each Commissions statement and that the correct Commissions has been paid to you. If you (acting reasonably and in good faith) dispute any Commissions amounts you must notify us promptly (and no later than 90 days from the receipt of the Commissions) and provide reasonable supporting evidence. If you fail to raise a dispute in writing by this date, you will waive your right to dispute any Commissions amounts. Upon receipt of your notice, we shall investigate, and we and you shall negotiate in good faith to attempt to resolve the dispute promptly. If we are unable to resolve the dispute within 60 days of your notice of dispute, the dispute shall be resolved in accordance with clause 31 (Governing Law and Jurisdiction).

5. Rates

- 5.1 You must only use the Rates in accordance with the terms and conditions of and for the purpose of this Agreement.
- 5.2 You shall not directly or indirectly share or disclose the Rates or any information regarding or relating to the Rates to any Travel Supplier.
- 5.3 Where you receive access to any Package Rates, you must:
- (a) not display or make available such Package Rates to Customers except as part of TAAP Member Package;
 - (b) only use an Approved Transport Component as the other component part of the TAAP Partner Package;
 - (c) not display or otherwise communicate separate pricing of such Package Rates to Customers at any time during the customer journey including during the Booking or confirmation processes;
 - (d) ensure the Package Rates can only be applied in relation to the same trip to which the Approved Transport Component within the TAAP Member Package relates (including having no more rooms booked than the number of people to which the Approved Transport Component relates); and
 - (e) retain proof of the inclusion of the Approved Transport Component within the TAAP Member Package for at least 30 days after the Booking is Consumed.
- 5.4 You must notify us immediately if you breach this clause 5. In addition to our other rights and remedies, if you breach this clause 5 we may restrict or withdraw (at our discretion) access to any Package Rates with immediate effect.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- 5.5 We may cease (at our sole discretion) to offer you Package Rates on 5 days' written notice to you.
- 5.6 Where you receive access to Fenced Rates, you must display these solely to Customers who have elected to participate in a 'Closed User Group' (such definition as agreed between the parties from time to time). For the avoidance of doubt, you shall not commence marketing Fenced Rates without our prior written approval. You shall ensure that the final Booking price is equal to the Fenced Rate we provided to you for such Booking. Where available, we may cease (at our sole discretion) to offer you Fenced Rates on 24 hours' written notice to you.
6. **Your Dealing with Customers**
- 6.1 Prior to concluding a Booking, you shall:
- (g) communicate fully and accurately to the Customer and ensure that the Customer understands:
 - (i) the description of the Travel Service to which the Booking relates;
 - (ii) the Supplier Rules and Restrictions and the Customer Terms and Conditions (both of which may be communicated to the Customer either by providing them with a copy printed directly from the TAAP Website or by incorporating the identical wording into your own materials that are provided to the Customer);
 - (iii) any information required under the PTD in accordance with clause 12;
 - (iv) any Booking Charges in accordance with clause 13; and
 - (v) all other information required by applicable law;
 - (h) ensure that the Customer understands:
 - (i) the Travel Service is being provided by the relevant Supplier; and
 - (ii) their personal data shall be shared with us in accordance with clause 15.3; and
 - (i) ensure that all of the data which is entered on to the TAAP Website is complete and accurate.
- 6.2 You shall obtain and retain evidence that the Customer has accepted the Customer Terms and Conditions and Supplier Rules and Restrictions. Unless we provide our prior written approval to the contrary, you shall neither modify the Customer Terms and Conditions and Supplier Rules and Restrictions nor make any verbal or written assurances or representations to a Customer which are additional to or contradict them, including around descriptions of the Travel Service or by promising that any special requests are met.
- 6.3 You shall be liable (whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise) for any breach of clause 6.1 and clause 6.2 and any failure to ensure that the Customer Terms and Conditions and Supplier Rules and Restrictions are read, understood and accepted by the Customer.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

6.4 You acknowledge that:

- (a) the point at which a Booking is deemed to have been completed and shall form a binding agreement between the Supplier and the Customer shall be determined in accordance with the Customer Terms and Conditions; and
- (b) except as required by applicable law, our Suppliers may change the Supplier Rules and Restrictions at any time without notice to you or Customers.

Post-Booking Communications

6.5 Following completion of Booking, we shall provide certain confirmatory details to you and/or to the Customer. You shall forward these to the Customer without making any modifications to the content as soon as possible but in any event within 24 hours of you receiving them. You may use the itinerary builder feature available on the TAAP Website in order to do this.

7. Code of Conduct

7.1 As a TAAP Member, you agree you shall:

- (a) only use your TAAP Account to make Bookings on behalf of Customers in the Territory;
- (b) be responsible for and properly supervise any and all use of the TAAP Website and your TAAP Account(s) by your Representatives;
- (c) ensure that your Representatives are knowledgeable about the Travel Services
- (d) safeguard your TAAP Account's access credentials, including the Tracking Code, and prevent any unauthorized use of the TAAP Account and/or the Tracking Code;
- (e) access the Website and the TAAP Account in accordance with the Acceptable Use Policy and any other guidelines or directions provided by us from time to time;
- (f) be responsible for (i) providing all completed tax forms required in clause 4.2(b) prior to undertaking any action to make Bookings, and (ii) providing, and keeping us updated with, accurate bank account or any other data required to effect payments to you; and
- (g) at the time of completing the Booking, provide us with the Customer Contact Details, which may be used by us solely in accordance with clause 9.4.

7.2 As a TAAP Member:

- (a) under no circumstances shall you complete or attempt to complete any Bookings without the Customer's full knowledge and consent;
- (b) under no circumstances shall you act, omit to act or make any statements that may, in our reasonable opinion, or will adversely affect our or our Group Members' brand, reputation or goodwill or that of our Travel Suppliers;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (c) under no circumstances shall you make any verbal or written assurances or representations to a Customer about the Taxes which apply to a Booking which (i) are additional to, or (ii) alter or contradict, the content and display of such Taxes on the TAAP Website;
 - (d) under no circumstances shall you tamper with the operation of the TAAP Website or act in a fraudulent, deceptive, non-genuine or illegitimate manner when using it or dealing with Customers;
 - (e) under no circumstances shall you sell, redistribute, display, copy, adapt, reverse engineer, decompile, disassemble, make derivative works or error corrections or use in any manner (directly or indirectly) the TAAP Website or our Group Members' websites other than in accordance with this Agreement;
 - (f) under no circumstances shall you take any action that we may, at our sole discretion, determine as imposing an unreasonable or disproportionately large load on the technology or infrastructure of the TAAP Website;
 - (g) you shall only include within any Booking the Travel Services which are expressly requested by the Customer.
- 7.3 You shall not misrepresent who you are acting for when contacting Customers including (as an example only) leading Customers to believe that you are directly connected to any of the Suppliers.
- 7.4 You shall not directly contact any Suppliers outside of the TAAP Website in relation to Bookings unless we expressly instruct you to do so. Any direct communications from such Suppliers which you receive outside of the TAAP Website should be referred immediately to us.
- 7.5 You shall not make Bookings other than in response to a specific request by a Customer. You also acknowledge that any Booking is between the Customer and the Supplier, and may not be cancelled or otherwise amended by you without the consent of the relevant Customer.
- 7.6 You acknowledge that Group Bookings may not be made via the TAAP Website. In the event you or a Customer requires a Group Booking, you shall notify us and follow our relevant process. Any Group Booking made in breach of this clause may be cancelled by us and any applicable cancellation fees shall be applied and payable by you.
- 7.7 We reserve the right to cancel any Booking in breach of the Customer Terms and Conditions, the Supplier Rules and Restrictions, or the terms of this Agreement.
8. **Sub-Users**
- 8.1 Where you invite your Representatives and/or third parties to be your Sub-Users:
- (a) you must ensure that your Sub-Users are bound by and comply with obligations that are at least equivalent to those imposed on you under this Agreement and shall procure

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

that your Sub-Users enter into terms the same as or no less onerous than the Sub-User Terms of Use, as updated and notified to you from time to time;

- (b) you are solely responsible for any compensation payable to your Sub-Users;
- (c) you will be responsible for any amounts owed to us for Bookings made by your Sub-Users;
- (d) you are liable for the acts and omissions of your Sub-Users; and
- (e) upon becoming aware of a Sub-User's non-compliance with this Agreement or the Sub-User Terms of Use you will immediately notify us and suspend their access to the TAAP Website.

8.2 You acknowledge and agree that we may suspend any Sub-User's access to the TAAP Website in the event that it does not comply with this Agreement or the Sub-User Terms of Use.

9. Customer Support

9.1 You shall be solely responsible for providing first line support to Customers for all issues related to Bookings. You shall provide such support promptly, using reasonable endeavours and in accordance with your policies and processes.

9.2 If you are unable to resolve an issue using reasonable endeavours, then you shall contact us for second line support via the telephone number listed on the TAAP Website. In order to facilitate our second line support, you shall promptly (without amendment or deletion) transmit to us all communications received from Customers relating to Bookings and pass all relevant communications from us to Customers.

9.3 In the event that a Customer either:

- (a) contacts us directly;
- (b) gets transferred to us (in error or otherwise); or
- (c) is contacted by us in accordance with clause 9.4,

in relation to a Booking, our support shall be provided in accordance with our standard customer support policies set out on our TAAP Website, as amended from time to time.

9.4 We may only contact a Customer in the following circumstances:

- (a) in the event of a travel emergency;
- (b) if we deem it is reasonably necessary in order to fulfil Customer's Booking;
- (c) if you are in breach of this Agreement, as determined by us in our sole discretion; or
- (d) in respect of a Booking or a refund for a Booking, in accordance with clause 15.4.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

For the avoidance of doubt, we will never contact a Customer for marketing purposes.

10. **Complaints**

- 10.1 For any complaints related to Bookings which are made by or on behalf of a Customer and which cannot be resolved through your first line support, we shall use reasonable endeavours to assist you in resolving such complaint, including by facilitating discussions with the Supplier. If you fail to comply with any of the provisions of this Agreement relating to the Booking and confirmation process (including but not limited to compliance with the PTD), then we shall have no liability for any losses that you incur as a result of a complaint arising from breach of such clause.
- 10.2 Notwithstanding anything to the contrary, you shall be responsible for any complaints made against you or any of your Representatives, and we shall have no responsibility or liability to deal with or resolve such complaints.

11. **Incentives, Promotional Materials and Events**

- 11.1 Any coupons which are made available by us in relation to a specific Booking to be redeemed on TAAP shall be passed on to the relevant Customer who has made such Booking. Further, any discounts derived from coupons, which are made available by us to be redeemed on TAAP and not linked to a specific Booking, shall be passed on to a Customer. For the avoidance of doubt, if you redeem any coupons, which in accordance with their terms cannot be redeemed on TAAP, we shall have a right to recover from you the value of such coupons, including setting off such amounts against any future Commission payable to you.
- 11.2 You shall not be entitled to membership of Expedia Rewards in your capacity as a TAAP Member, and shall not be entitled to collect Expedia Reward points or derive any personal profit or benefit from the Expedia Reward points earned by Customers for Bookings made on the TAAP Website.
- 11.3 We may, from time to time, make Promotional Materials available to you. Where we do so:
- (a) we grant you a non-exclusive licence to use the Promotional Materials in your premise and in accordance with our written instructions;
 - (b) we may revoke or amend this licence at any time upon notice; and
 - (c) if we revoke such licence, you shall return or destroy such Promotional Materials and provide written confirmation of the same.
- 11.4 We may, from time to time, run Events. If you enter any such Event:
- (a) you shall comply with any additional terms and conditions relating to that Event;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (b) you grant us the right to publish, print and use your trademarks, branding and images in publicity materials relating to the Event without further reference, payment or other compensation. This may include making your name and photograph available on the TAAP Website or in a newsletter in relation to the Event; and
- (c) you acknowledge that we reserve the right, in our sole discretion, to disqualify any TAAP Member who tampers or attempts to tamper with the operation of any Event, whose conduct is in breach of the additional terms and conditions relating to the Event, or who is acting in a fraudulent, deceptive, non-genuine or illegitimate manner.

12. Packages and Linked Travel Arrangements

12.1 For the purposes of this paragraph, the following terms shall have the following meanings:

- (a) **Expedia Package** means a Package assembled by us or our Group Members and made available for Booking on the TAAP Website;
- (b) **LTA** means a linked travel arrangement as defined in Article 3 of the PTD;
- (c) **Organiser** means an organiser as defined in Article 3 of the PTD;
- (d) **PTD** means the Directive (EU) 2015/2302 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2015 on package travel and linked travel arrangements ('Package Travel Directive'), as implemented in each European Member State and as amended from time to time; and
- (e) **Retailer** means a retailer as defined in Article 3 of the PTD.

Packages which are organised by you

12.2 You acknowledge and agree that you shall be the Organiser of any TAAP Member Packages and shall comply with the duties of an Organiser under the PTD.

Packages which are organised by Expedia

12.3 You acknowledge and agree that, in relation to Expedia Packages which are made available on the TAAP Website and which are sold to Customers without any modification, Expedia Travel shall be the Organiser and you shall be the Retailer. In relation to Expedia Packages, Expedia Travel shall comply with the duties of an Organiser under the PTD and you shall comply with the duties of a Retailer under the PTD.

Linked Travel Arrangements

12.4 You acknowledge and agree that, in relation to any LTAs which may be created via the TAAP Website and/or any other website owned or operated by us (either through the Booking of two separate Travel Services through the TAAP Website and/or any other website owned or operated by us, or in combination with other travel services arranged by you or a third party),

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

you shall be the facilitator of such LTAs and shall comply with the requirements of the PTD concerning LTAs.

13. **Booking Charges**

13.1 You may add a Booking Charge to the total amount charged to the Customer provided that:

- (a) the Booking Charge is separately communicated to Customers and not aggregated into the Rates (including taxes and fees) we provide;
- (b) you make it clear to Customers that the Booking Charge is applied by you only; and
- (c) you include the following or equivalent text in your terms and conditions pertaining to Bookings: "The total price may include an additional booking fee from [INSERT YOUR NAME]".

14. **Outside the Territory**

14.1 If you are located outside of the Territory and are approved to be a TAAP Member:

- (a) notwithstanding clause 7.1(a), you may use your TAAP Account to make Bookings on behalf of Customers in the location which you specified on your Application; and
- (b) you shall indemnify and keep indemnified us and each of our Group Members (and each of our and their Representatives) against all losses, liabilities, damages, fines, costs and expenses of any kind (including legal and other professional expenses) incurred by us or our Group Members in full and on demand whether arising in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise that result from your marketing of the Travel Services outside of the Territory.

15. **Data Protection and PCI**

15.1 Any personal data processed in connection with this Agreement will be processed by each Party in its capacity as an independent and autonomous controller. Each Party will comply with the data protection requirements (the "**Requirements**") that apply to it as set out in the "Expedia Travel Agency Affiliate Agreement – Controller to Controller Agreement (including the SCCs)" which can be found by following this link: <https://www.expediagroup.com/who-we-are/corporate-standards/partner-privacy-data-handling-requirements/default.aspx> (as amended from time to time provided that no changes to the Requirements will be deemed to take effect against you after the date on which you have last accepted this Agreement without notice to the extent such changes (a) are not made in order to comply with Applicable Data Protection Laws; or (b) otherwise have a material adverse impact on you, unless they have been accepted by you). The Requirements are incorporated into this Agreement by reference and a material breach of them will be a material breach of this Agreement. Terms not defined in this clause 15 will have the meaning given to them in the Requirements.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

PCI

15.2 You warrant and represent that you shall:

- (a) only obtain, use, transmit and store cardholder data to the extent required to comply with your obligations under this Agreement;
- (b) where you obtain, use, transmit, store or process cardholder data, you shall comply with information security controls which are based on industry best practice (addressing areas such as asset management, personnel security, physical, environmental, equipment and media security, communications and operations management, access controls, information systems development and maintenance, incident management, business continuity management and compliance);
- (c) provide us with a copy of any annual certifications of compliance that you obtain; and
- (d) promptly notify us of any breach of the information security controls or any personal data breach affecting Customer cardholder data in accordance with paragraph 15.6(b).

15.3 We acknowledge that we are responsible for the security of cardholder data that we possess, store, process, or transmit and shall comply with the PCI DSS as issued by the PCI Security Standards Council, as updated from time to time.

Agent Cards

15.4 In the event that an Agent Card is used to make a Booking:

- (a) you represent and warrant that the use of such Agent Card is authorized, and you have taken all commercially reasonable steps necessary to ensure that the card issuer shall not block or reject any authorized use of the Agent Card in the settlement of Bookings booked under this Agreement. Each Booking made using the Agent Card shall be deemed by us to have been authorized by you;
- (b) for each Booking you shall transmit all necessary payment and card information to enable us to process the payment through the Agent Card;
- (c) where collecting payment from the Customer you shall bear the risk of non-collection of payments and so shall be responsible for any void transactions and all costs, expenses or fees related to such void transactions, including chargeback amounts, interchange fees or merchant processing costs, penalties, fines and fees; and
- (d) any refund which is paid by us to your Agent Card must be passed on to the relevant Customer within seven days of receipt by you of such refund. You shall never issue a voucher in lieu of a cash refund to a Customer.

Notwithstanding anything to the contrary herein, we reserve the right (and you hereby expressly give your permission for us) to directly refund Customer Cards in the event that: (i) you are subject to an Insolvency Event; or (ii) you exhibit signs of financial distress that we deem, in our

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

sole discretion, may prevent you from complying with the terms of this Agreement; or (iii) we deem, in our sole discretion, that military or terrorist action or extraordinary political, economic or other conditions or occurrences beyond our control significantly impact the travel business, our business or access or navigation to the TAAP Website.

Customer Cards

- 15.5 In the event a Customer Card is used to make Bookings:
- (a) you represent and warrant that the use of such Customer Card is authorized by the Customer. Each Booking made using the Customer Card shall be deemed by us to have been authorized by the Customer;
 - (b) for each Booking you shall transmit all necessary payment and card information to enable us to process the payment through the Customer Card; and
 - (c) you shall not save or store any Customer Card details in the TAAP Website.

16. Intellectual Property

- 16.1 Subject to the terms and conditions of this Agreement, we grant to you a non-exclusive, non-transferable, revocable, royalty-free license to use the TAAP Website for the purposes of providing the marketing services contemplated under and to the extent permitted by this Agreement. You acknowledge that we own and retain all right, title and interest in and to the TAAP Website.
- 16.2 During the Term, you grant us a worldwide, non-exclusive, royalty-free license to use your trademarks and branding in order to refer to the relationship between us in press communications or public representations, and you warrant and represent that your trademarks and branding do not violate, infringe or misappropriate any Intellectual Property or other proprietary rights of any person. Except as permitted under clause 11.3, you may not use our or our Group Members' trademarks and branding without first obtaining our prior written consent.

17. Term and Termination

- 17.1 This Agreement shall commence on the Effective Date and shall continue indefinitely until terminated by either party in accordance with the terms of this Agreement (the **Term**).
- 17.2 Either party may terminate this Agreement:
- (a) at any time upon not less than 30 days' written notice; or
 - (b) immediately in the event we notify you of a change pursuant to clause 29.12 and you notify us that you object to the changes in accordance with clause 29.12.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

17.3 We may terminate this Agreement immediately (or on the expiry of such other period as we may specify) upon written notice if you or your Representatives:

- (a) are not approved to be TAAP Members;
- (b) commit a material breach of this Agreement;
- (c) are subject to an Insolvency Event;
- (d) breach clause 7 (Code of Conduct), clause 15 (Data Protection and PCI), clause 19 (Confidentiality), or clause 20 (Restricted Persons and Territories);
- (e) fail to provide all completed tax forms and/or bank account or other payment-related data required in clause 4.2 within one year of the first Booking;
- (f) fail to perform or are delayed from performing your obligations in accordance with clause 26 (Force Majeure);
- (g) are, or if Expedia is, subject to a change in law which substantially effects the ability of either party to perform under this Agreement or the legal responsibilities of either party; or
- (h) are found by us, in our sole discretion (acting reasonably), to be:
 - (i) misusing TAAP or the TAAP Website; or
 - (ii) acting in a fraudulent, deceptive, non-genuine or illegitimate manner.

17.4 Immediately upon termination of this Agreement:

- (a) all licenses we have granted to you under this Agreement shall cease and we may immediately withdraw your access to the TAAP Website and your TAAP Account;
- (b) you shall return or destroy all Promotional Materials and provide written confirmation of the same; and
- (c) you shall immediately remit payment of any amounts due in accordance with this Agreement.

18. **Suspending your access**

18.1 We may immediately suspend your access to TAAP and the TAAP Website:

- (a) if you breach (or we reasonably anticipate you will breach) this Agreement;
- (b) in any circumstances under which we would be entitled to terminate this Agreement in accordance with clause 17;
- (c) if we, in our sole discretion, believe it is necessary to prevent:

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (i) any misuse of any of the TAAP Website (including any Rates); or
 - (ii) the TAAP Website being used in a way which creates a harm or financial detriment to us or our Group Members (including a significant or unusual increase in the number of Void Bookings or risk of fraudulent transactions); and/or
 - (d) if your TAAP Account is inactive for more than twelve months.
- 18.2 We shall notify you as soon as reasonably practicable where we take action pursuant to this clause.
19. **Confidentiality**
- 19.1 Each party shall keep the other's Confidential Information confidential and shall not:
- (a) use such Confidential Information except for the purposes of this Agreement; or
 - (b) disclose such Confidential Information (in whole or in part) to any third party, except to its Representatives, sub-contractors, professional advisors and Group Members, each of whom has a need to know the Confidential Information in connection with this Agreement and provided that it shall procure that such persons comply with these confidentiality obligations.
- 19.2 Clause 19.1 shall not apply to any Confidential Information that the receiving party can show:
- (a) is in the public domain in substantially the same combination as that which was disclosed to the receiving party (other than as a result of a breach of this Agreement or any other obligations of confidentiality);
 - (b) is or was lawfully received from a third party not under an obligation of confidentiality with respect thereto;
 - (c) is required to be disclosed under operation of law, by court order or by any regulatory body of competent jurisdiction (and then only to the extent and for the purpose required);
 - (d) is approved by the disclosing party for disclosure in writing; or
 - (e) was developed independently of and without reference to Confidential Information disclosed by the other party.
- 19.3 Each party shall give the other as much notice of any disclosure required under clause 19.2(c) as is reasonable and lawful in the circumstances (if any) and shall provide the other with reasonable assistance in avoiding or limiting the required disclosure.
- 19.4 Notwithstanding anything to the contrary herein, we may use data and information we gather, receive, generate, create, compile or process in connection with the Agreement (excluding

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

TAAP Personal Data) for operating and developing our partner program including our TAAP Website; and for the furtherance of our business. In the event that such data and/or information is shared with third parties, it shall be anonymised such that your information is not easily identifiable (unless otherwise agreed between the parties).

20. **Restricted Persons and Territories**

20.1 You warrant and represent on a continuing basis that you, your Group Members and your Representatives are not:

- (a) incorporated, headquartered, ordinarily resident in, operating in, or have any Sub-Users in, a country or region subject to comprehensive restrictions under Economic Sanctions (including as at January 1, 2020, Cuba, Iran, North Korea, Syria, and the Crimea region of Ukraine); or
- (b) a Restricted Person.

20.2 You shall notify us immediately if, at any time during the Term:

- (a) there is any change to the position at clause 20.1, including any changes which means you are or begin operating in a country or region subject to comprehensive restrictions under Economic Sanctions; or
- (b) you commence operating in any other country considered high risk from an Economic Sanctions perspective (including as at January 1, 2020, Russia, Ukraine and Venezuela).

20.3 You and your Representatives (i) shall comply with all Economic Sanctions in the performance of this Agreement; (ii) shall not act for or on behalf of, facilitate any activity involving, or otherwise engage or deal with any Restricted Person in the performance of this Agreement; and (iii) shall not act or refrain from acting in such a way so as to bring us into breach of, or expose us to penalties under, any Economic Sanctions and will co-operate with us in such regard. Under this Agreement, we will not be required to act or refrain from acting in any way that would be, in our sole judgement, prohibited by or subject to penalty under any Economic Sanctions.

20.4 You shall provide us with all information, co-operation and assistance that we require to screen Customers and, if a Sanctioned Booking is suspected, investigate and verify. In particular, you shall adhere to the response times set out in any requests for further information, and acknowledge that a failure to do so shall be considered a breach of this clause 20.

20.5 You agree and acknowledge that:

- (a) we reserve the right to cancel any Sanctioned Booking;
- (b) you will not receive Commissions on any Sanctioned Booking; and

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (c) if you breach this clause 20 we may terminate this Agreement immediately in accordance with clause 17.3(d).

20.6 You shall notify us immediately in respect of any breach of this clause 20.

21. Insurance

21.1 During the Term you shall maintain, with a reputable insurer, the requisite insurance coverage as required by all applicable law and as is necessary to meet your obligations under this Agreement. Such insurance shall include coverage for commercial general liability and professional liability at limits not less than an amount equivalent to the annual Commissions paid to you under this Agreement. Upon request you shall provide us with copies of your insurance policies.

22. Compliance

22.1 You shall permit and/or shall procure that we are permitted access to, and/or provided copies of, such of your, your sub-contractors' and your Representatives' records, systems, premises, personnel and information to the extent necessary for the purpose of:

- (a) verifying your compliance with this Agreement;
- (b) investigating where we reasonably suspect, or have been notified of, a material breach of this Agreement, a potential or actual personal data breach, fraud and/or a breach of law; or
- (c) fulfilling any request by a regulatory body of a competent jurisdiction.

22.2 We shall use our access under this clause solely for the purpose of such verification and any subsequent claims and shall treat any information we obtain as your Confidential Information.

23. Representations and Warranties

23.1 You undertake, warrant and represent that you: (i) shall comply with all applicable laws; (ii) shall be licensed to act as a travel agent, or similar capacity, and shall promptly provide evidence of such on request by us; (iii) shall be solely responsible for obtaining and maintaining all licenses, consents and other permissions (if any, whether regulatory or otherwise) and all financial security arrangements necessary to enter into and for the continuing performance of your obligations under this Agreement; (iv) shall be solely responsible for your own costs of complying with this clause 23.1; and (v) have not entered and will not enter into any other agreements under which your obligations would breach this Agreement.

23.2 You undertake, warrant and represent that:

- (a) you are duly authorized and empowered to execute, deliver and perform this Agreement and that such action does not (and will not) conflict with or violate any provision of law, regulation, policy, contract, deed of trust or other instrument to which

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

you are a party or by which you are bound and that this Agreement constitutes a valid and binding obligation of you enforceable in accordance with its terms;

- (b) you shall perform your obligations under this Agreement using reasonable skill and care and appropriately skilled and experienced personnel, in accordance with best industry practice and our reasonable instructions;
- (c) you shall adhere to the Territory Requirements in Schedule 1;
- (d) you shall, promptly upon request, provide us and our Group Members with such information, co-operation and assistance as is reasonably required by us in connection with this Agreement;
- (e) the information that you have provided, and continue to provide, to us is truthful, accurate and complete and you had the right to provide this information;
- (f) you have read this Agreement and understand, accept and agree to be bound by the terms and conditions set out within it;
- (g) in connection this Agreement, you:
 - (i) shall comply with the provisions of the United States Foreign Corrupt Practices Act of 1977, the UK Bribery Act 2010, and any amendments thereto, as well as any other applicable anti-corruption laws adopted by countries where services are being performed;
 - (ii) have not been found by a court in any jurisdiction to have violated any such laws; and
 - (iii) will not either directly or through a third-party make any improper payments or perform any act in violation of such laws.

23.3 You agree and acknowledge that:

- (a) except as expressly provided in this Agreement, to the fullest extent permissible pursuant to applicable law, we expressly disclaim any representations, warranties or conditions in connection with this Agreement, whether express, implied, statutory or otherwise, including without limitation, warranties of: merchantability; fitness for a particular purpose; title and non-infringement; usage of trade; course of dealings; accuracy or completeness of results; and data or information.
- (b) we do not guarantee continuous or uninterrupted access to the TAAP Website or that it shall be secure or error free, and operation of the TAAP Website may be interrupted by numerous factors outside of our control and we make no warranty as to its availability;
- (c) we do not warrant, represent or undertake that the TAAP Website or any other services provided hereunder shall result in any particular level or type of financial results for you;

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (d) we shall not be liable (whether arising in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise) for:
 - (i) any products, services or sites offered by Suppliers or otherwise accessed through the TAAP Website;
 - (ii) your failure to comply with all of your obligations, including, but not limited to, your financial security obligations under the PTD;
 - (iii) any other actions which result from misuse or inappropriate use of the TAAP Website;
 - (iv) us activating any right of suspension, as contemplated under clause 18.1; or
 - (v) us suspending our performance or payment of Commissions in accordance with clause 26.2.

24. Indemnities

24.1 You shall indemnify and keep indemnified us and each of our Group Members (and each of our and their Representatives) against all losses, liabilities, damages, fines, costs and expenses of any kind (including legal and other professional expenses) incurred by us or our Group Members in full and on demand whether arising in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise that result from:

- (a) any breach by you of clause 7 (Code of Conduct), clause 15 (Data Protection and PCI), clause 16 (Intellectual Property), clause 19 (Confidentiality), clause 20 (Restricted Persons and Territories), clause 27 (Taxation), and Schedule 1 (Territory Requirements);
- (b) your failure to comply with any of the provisions of this Agreement relating to Booking and confirmation processes (including but not limited to the PTD and LTAs, as applicable);
- (c) any Customer complaints made as a result of your or your Representatives' acts, omissions, negligence or breach of any terms of this Agreement;
- (d) fraudulent or other misuse of any debit cards or credit cards used for Bookings which are linked to your Tracking Code, regardless of the ownership of such cards; and
- (e) your breach of your obligation to pass on any refunds to a Customer or not to issue vouchers in lieu of cash refunds, in accordance with clause 15.4.

24.2 We shall indemnify and keep indemnified you and each of your Representatives against all losses, liabilities, damages, fines, costs and expenses of any kind (including legal and other professional expenses) incurred by you in full and on demand whether arising in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise that result from our failure to comply with our obligations under the PTD in relation to Expedia Packages.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

24.3 If we seek to rely on an indemnity under clause 14 or clause 24.1 which arises from a third-party claim or Customer complaint (the “**Claim**”), you shall:

- (a) permit us to control the defence and settlement of the Claim;
- (b) at your expense, provide us with all reasonable information and assistance that we request in connection with the defence and settlement of the Claim;
- (c) not make any admissions or compromise in relation to the Claim, unless we ask you to do so in writing or you are required to do so by applicable law or court order; and
- (d) keep us informed about material developments with respect to the Claim.

25. **Liability**

25.1 NOTWITHSTANDING CLAUSE 25.2 OR CLAUSE 25.3, NOTHING IN THIS AGREEMENT LIMITS OR EXCLUDES EITHER PARTY’S LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY ARISING FROM NEGLIGENCE, FOR FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION, UNDER THE INDEMNITIES SET OUT IN THIS AGREEMENT, FOR PAYMENT OBLIGATIONS UNDER THIS AGREEMENT, FOR WILFUL DEFAULT, OR FOR ANY OTHER LIABILITY WHICH CANNOT BE LIMITED OR EXCLUDED UNDER APPLICABLE LAW.

25.2 SUBJECT TO CLAUSE 25.1, NEITHER PARTY SHALL BE LIABLE UNDER THIS AGREEMENT (WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), BREACH OF STATUTORY DUTY OR OTHERWISE) FOR: INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR SPECIAL DAMAGES OR LOSSES; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF PROFIT; COST OF RE-PROCUREMENT; LOSS OF GOODWILL OR REPUTATION; AND IN EACH CASE EVEN IF SUCH PARTY HAD BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSSES.

25.3 SUBJECT TO CLAUSE 25.1, OUR TOTAL AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT (WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), BREACH OF STATUTORY DUTY OR OTHERWISE) SHALL BE LIMITED TO THE TOTAL COMMISSIONS PAID OR PAYABLE BY US TO YOU UNDER THIS AGREEMENT DURING THE 12-MONTH PERIOD IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO THE FIRST CLAIM.

26. **Force Majeure**

26.1 Subject to clause 26.2, neither party shall be liable to the other for any failure or delay in the performance of its obligations under this Agreement (save in respect of any obligation to pay any amounts due and payable) to the extent that such failure or delay arises due to reasons beyond such party’s reasonable control, provided always that the affected party promptly notifies the other of the cause and likely duration of the failure or delay and takes all reasonable

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

steps to overcome the failure or delay as soon as possible. For the avoidance of doubt, hotel overbookings shall not be considered a force majeure event.

26.2 Notwithstanding clause 26.1, in the event that we deem, in our sole discretion, that military or terrorist action or extraordinary political, economic or other conditions or occurrences beyond our control significantly impact the travel business, our business or access or navigation to the TAAP Website, then we may upon providing you with 5 days of prior written notice and at our sole discretion:

- (a) suspend performance (in part or whole) of any or all of the terms and conditions of this Agreement; or
- (b) suspend payment of Commissions that are due to you (in part or whole).

27. **Taxation**

27.1 The parties shall use reasonable endeavours to secure that the Supplier shall be treated by any Tax authority in any pertinent jurisdiction as the supplier to the Customer of E-Collect Bookings for VAT purposes (where applicable), and you shall not do, or omit to do, anything which we may reasonably expect to result in any Tax authority taking a contrary position.

27.2 You shall not:

- (a) account to any Tax authority for Travel Taxes on the basis that you or any of your Group Members are the supplier to the Customer of E-Collect Bookings;
- (b) issue any invoices to the Customer that expressly or implicitly state that you are making a supply of Bookings, whether on a standalone basis or as part of a Package, to the Customer, unless otherwise required by applicable law; or
- (c) correspond with any Tax or governmental authority in relation to the Travel Tax treatment of Bookings without first consulting us, including allowing us to review and comment on such correspondence and to make any amendments that we reasonably require (each of the obligations set out in this clause are limited to the extent permitted by law).

27.3 With respect to any legal or administrative investigation, audit or other proceeding related to Travel Taxes with respect to the Tax treatment of Bookings, we shall have the exclusive right to control the defence or settlement of any such proceeding. You shall promptly provide us or our Group Members with a copy of any communications you receive from any Tax authorities in relation to the Travel Tax treatment of Bookings.

27.4 All payments payable or deemed to be payable by you to us or our Group Members under this Agreement shall be deemed to be exclusive of any VAT chargeable on the supply or supplies for which sums are the consideration for VAT purposes. An amount equal to such VAT shall in each case be paid by you to us or our relevant Group Member.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- 27.5 All payments made, or deemed to be made, to you under this Agreement are inclusive of any applicable Transactions Taxes.
- 27.6 You shall:
- (a) collect any applicable Taxes from the Customer (excluding any Booking Charges) in the exact amount and manner provided through the TAAP Website; and
 - (b) with respect to any Booking located in the United States, remit such taxes to us or the relevant Group Member to remit to the applicable Tax authority and/or Supplier.
- 27.7 You agree that any payments which you or any of your Group Members or Sub-Users collect in relation to E-Collect Bookings are collected on behalf of Expedia Travel, and you shall account for this in your records and shall not treat these payments as your own.
- 27.8 You acknowledge and agree that you shall be solely liable for the following Travel Taxes imposed on, or payable by, us:
- (a) Travel Taxes arising from your statement or representation of Taxes to the Customer in violation of clause 7.2(c); and
 - (b) Travel Taxes imposed or assessed on any Booking Charges you collect from Customers.
- 27.9 Notwithstanding any other provision to the contrary herein, you shall be responsible for any and all Taxes imposed on you resulting from this Agreement. You and we agree to comply with all applicable tax laws (including the UK's Criminal Finance Act 2017) and any regulations, as amended or replaced from time to time. You shall not do anything which would cause us to be in breach of any applicable tax law.
28. **Notices**
- 28.1 Notices must be given in English by email to:
- (a) in our case, the Address for Notices, and in your case, the email address you provided to us as part of your Application; or
 - (b) to the email address notified by us or you to the other in writing from time to time.
- 28.2 An email notice shall take effect on the earlier of:
- (a) if sent before 5:00pm on a Working Day, on the day of transmission;
 - (b) if sent on or after 5:00pm on a Working Day, at 10am on the next Working Day; or
 - (c) when receipt is acknowledged by any of the receiving party's authorized recipients.

29. **Miscellaneous**

- 29.1 This Agreement:

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (a) incorporates these clauses and the appended schedules; and
 - (b) constitutes the entire agreement between the parties in respect of its subject matter and supersedes all previous oral or written agreements between the parties in respect of the subject matter hereof, each of which is deemed terminated as at the Effective Date. Each party acknowledges that in entering into this Agreement it does not rely on any representation or warranty that is not set out in this Agreement.
- 29.2 Save as provided below, our and your rights, liabilities and obligations under this Agreement shall cease upon its termination:
 - (a) the terms of this Agreement shall survive any termination of this Agreement insofar as they relate to Bookings completed prior to such termination but which shall not be Consumed Bookings until after such termination; and
 - (b) our and your accrued rights and liabilities and the rights and obligations that are expressly or by implication intended to come into force upon, or remain in force following, the termination of this Agreement shall survive, including clause 7 (Code of Conduct), clause 15 (Data Protection and PCI), clause 19 (Confidentiality), clause 21 (Insurance), clause 22 (Compliance), clause 24 (Indemnities), clause 25 (Liability), clause 27 (Taxation), clause 28 (Notices), clause 29 (Miscellaneous), and clause 31 (Governing Law and Jurisdiction).
- 29.3 Notwithstanding any provision in this Agreement to the contrary, we shall have the right to set off and reduce any amounts payable (present or future) by us to you under this Agreement against any amounts due from you (or your Group Members) to us (or our Group Members) under this Agreement.
- 29.4 Except as expressly provided in this Agreement, the rights and remedies provided under this Agreement are in addition to, and not exclusive of, any and all of a party's other rights or remedies, herein or provided by law.
- 29.5 This Agreement may not be assigned, novated or transferred by either party without the prior written consent of the other party (such consent not to be unreasonably withheld), except that we may assign this Agreement without your consent to any of our Group Members, or any purchaser of all or substantially all of our assets or to any successor by way of merger, consolidation or similar transaction. Any purported assignment in violation of this clause shall be null and void.
- 29.6 You may sub-contract your obligations under this Agreement with our prior written consent. We may, without your consent and at no cost to you, contract with a third party to perform any of our obligations under this Agreement. Each party shall be liable for the acts and omissions of their sub-contractors, Group Members and Representatives.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- 29.7 We and you are independent contractors and nothing in this Agreement shall be deemed to create a partnership, joint venture, franchise or any agency or employment relationship between us (or our Group Members) and you.
- 29.8 You agree and acknowledge that each of our Group Members shall have the benefit of this Agreement. Notwithstanding this, the parties agree that any claims in respect of losses suffered by us, and/or any of our Group Members shall where possible be brought by us for and on behalf of the affected Group Member and the parties agree that, for this purpose, we shall be agent for and conduct any claims on behalf of such Group Member. Nothing in this clause shall enable us, or any of our Group Members to be entitled to recover damages or obtain any other form of payment or compensation more than once in respect of the same loss or breach.
- 29.9 Subject to clause 29.8, no person other than a party to this Agreement shall have any rights to rely upon or enforce any term of this Agreement
- 29.10 No waiver of any term of this Agreement shall be valid unless made in writing and signed by the waiving party. No failure or delay by any party at any time to enforce one or more of the terms of this Agreement shall constitute waiver of such term or preclude such party from requiring performance by the other party at any time.
- 29.11 If any provision of this Agreement is held to be invalid or unenforceable, then such provision shall be interpreted, construed or reformed to the extent reasonably required to render the same valid, enforceable and consistent with the original intent underlying such provision or such provision shall be severed and the remaining provisions and the Agreement itself shall remain valid and enforceable.
- 29.12 We may make changes to this Agreement, the Commissions and the Tier thresholds and benefits from time to time. We shall provide you notice of any changes and shall provide you with a copy of the revised terms by email or via the TAAP Website. Such changes shall come into effect on the date set out in the notice (which, for changes to the Agreement and/or the Commissions, shall be no sooner than 30 days after the notice takes effect under clause 28.2). If you notify us that you object to the changes, either party may terminate this Agreement in accordance with clause 17.2(b). For the avoidance of doubt, Bookings shall be governed by the Agreement in effect at the time the Booking was made.
- 29.13 The original English version of this Agreement may have been translated into other languages. In the event of an inconsistency or discrepancy between the English version and any other language version of this Agreement, the English language version shall prevail.

30. Interpretation

- 30.1 In the event of a conflict between any parts of this Agreement not resolved expressly by its terms, the following order of precedence shall apply: (i) Schedule 1 (Territory Requirements); (ii) the clauses; (iii) all other schedules; and (iv) the Acceptable Use Policy.
- 30.2 In this Agreement, except where the content requires otherwise:

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

- (a) references to clauses or schedules shall be to clauses and schedules to this Agreement and references to a paragraph shall be to a paragraph of a schedule. Headings are inserted for ease of reference and shall not affect interpretation;
- (b) persons includes natural persons, firms, partnerships, companies, and corporations; words suggesting a gender shall include all other genders; words denoting the singular shall include the plural and vice versa;
- (c) any term defined in a particular tense shall include tenses of that term;
- (d) unless otherwise specified, all references to days, months, quarters or years shall be deemed to be preceded by the word “calendar”;
- (e) references to statutes, statutory instruments and government regulations shall be deemed to include any modification, amendment, extension or re-enactment thereof from time to time and, unless otherwise specified, the provisions of any statute, regulation or rule which amends, supplements or supersedes any such statute, regulation or rule;
- (f) the expressions including, include, in particular, for example and any similar expression are meant to be inclusive and shall not limit the preceding words, and the word “or” is disjunctive, but not necessarily exclusive;
- (g) references to writing and written include communication by email, including all related attachments; and
- (h) a reference to any agreement or document means that agreement or document as amended or varied by written agreement between the parties from time to time.

31. **Governing Law and Jurisdiction**

- 31.1 This Agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the law set out in Schedule 1 (Territory Requirements), without regard to any conflict of laws, rules or principles that may require the application of any other law or where this Agreement or any amendment to it is actually executed.
- 31.2 We and you each irrevocably agree that the courts set out in Schedule 1 (Territory Requirements) shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim that arises out of or in connection with this Agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims). We and you each waive, to the fullest extent permitted by law, trial by jury of all claims arising out of or relating to this Agreement.

EXPEDIA TRAVEL AGENCY AFFILIATE AGREEMENT

Effective date: November 1, 2023

SCHEDULE 1

TERRITORY REQUIREMENTS

DEFINITIONS AND INTERPRETATION

Address for Notices: ExpediaLegalNotices@expediagroup.com

Local Currency: CHF

Territory: Switzerland

Governing law / Jurisdiction: English / England and Wales.

TAAP Website: <https://www.expediataap.ch/>